La guía electrónica del usuario comercializada está sujeta a los "Términos y condiciones de las guías de usuario de Nokia, del 7 de junio de 1998" ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

NOKIA 3650

Guía del usuario ampliada

CE 168

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto NHL-8 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.
Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.
Nokia, Nokia Connecting People, y Xpress-on son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.
Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation.
This product includes software licensed from Symbian Ltd © 1998-2002
© 1998-2002 Symbian Ltd. All rights reserved. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd. All rights reserved.

Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.
Stac ®, LZS ®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.
Hi/fn ®, LZS ®, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.
Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved.
m-Router Connectivity Components © 2000-2002 Intuwave Limited. All rights reserved. (www.intuwave.com)
US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.
Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.
Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.
El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento.
La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

9354697
Issue 3 ES

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Contenido

Para su seguridad 6

Información general 9

Modo standby 9
Menú 12
Listas de opciones 14
Ayuda en línea 14
Barra de navegación: movimiento horizontal 15
Acciones comunes a todas las aplicaciones 15
Control de volumen 17

Su teléfono 19

Hacer una llamada 19
Responder a una llamada 22
Registros: registro de llamadas y registro general 24
Carpeta SIM 30

Ajustes 31

Cambio de ajustes generales 31
Ajustes del teléfono 31
Ajustes de llamadas 33
Ajustes de conexión 35
Fecha y hora 43
Seguridad 43
Restric. llam. (servicio de red) 48
Red 49
Ajustes de accesorios 49

Guía 50

Creación de tarjetas de contacto 50
Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono 50
Edición de tarjetas de contacto 51
Visualización de una tarjeta de contacto 53
Gestión de grupos de contactos 57

Cámara e Imágenes 59

Hacer fotos 59
Imágenes: almacenamiento de fotos 63

Grabadora de vídeo 68

Grabación de un videoclip 68
Ver un videoclip 69
Envío de videoclips 69
Configuración de la Grabadora de vídeo 70

RealOne Player™ 71

Media Guide 72
Reproducción de archivos multimedia 73
Envío de archivos multimedia 76
Cambio de los ajustes 76

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Mensajes 78
Mensajes: información general 80
Escritura de texto 81
Creación y envío de mensajes nuevos 86
Buzón entrada: recepción de mensajes 93
Mis carpetas 98
Buzón de correo remoto 98
Buzón salida 104
Visualización de mensajes en una tarjeta SIM 104
Información de célula (servicio de red) 105
Editor de comandos de servicio 105
Ajustes de Mensajes 106

Modos 113
Cambio de modo 113
Personalización de modos 113

Favoritos 115
Añadir accesos directos 115

Agenda y Tareas 117
Creación de entradas de agenda 117
Configuración de alarmas de agenda 121
Envío de entradas de agenda 121
Tareas 121
Importar datos de otros teléfonos Nokia 122

Extras 123
Calculadora 123
Compositor 124
Conversor 125
Notas 127
Reloj 127
Grabadora 128
Juegos 129
Tarjeta de memoria 129

Servicios (XHTML) 133
Pasos básicos para acceder 134
Configuración del teléfono para el servicio de navegador 134
Establecimiento de una conexión 135
Seguridad conexión 135
Visualización de los favoritos 136
Navegar 137
Visualización de páginas guardadas 139
Descargas 139
Finalización de una conexión 141
Ajustes del navegador 141

Aplicaciones (Java™) 143
Instalación de aplicaciones Java 144
Configuración de aplicaciones Java 146

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Gestor: instalación de aplicaciones y software 147
Instalación de software 148
Eliminación de software 149
Visualización del consumo de memoria 150

Conectividad 151
Conexión Bluetooth 151
Conexión de los infrarrojos 157
Conexión del teléfono a un ordenador 158
Sinc. - sincronización remota 159

Cómo solucionar los problemas 162
Preguntas y respuestas 163

Información sobre la batería 166

Cuidado y mantenimiento 167

Importante información sobre seguridad 168

Índice 172

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.

Consulte la Guía de inicio rápido del producto para obtener instrucciones sobre el funcionamiento, el cuidado y el mantenimiento, incluida información importante sobre seguridad.

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL No utilice el teléfono móvil mientras conduce.

INTERFERENCIAS Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar su rendimiento.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.

APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.

APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.

UTILÍCELO RAZONABLEMENTE Utilice el teléfono sólo en la posición normal. No toque la antena si no es necesario.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.

ACCESORIOS Y BATERÍAS Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

RESISTENCIA AL AGUA Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.

CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

LAMADAS Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo y, a continuación, pulse . Para finalizar una llamada, pulse . Para responder a una llamada, pulse .

LAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.

Servicios de red

El teléfono móvil descrito en esta guía ha sido aprobado para su uso en redes EGSM 900 y GSM 1800 y 1900.

Algunas funciones incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil. Para disponer de los servicios de red, antes debe contratarlos con el proveedor de servicios y obtener las instrucciones necesarias para su uso.

Nota: Es posible que algunas redes no admiten todos los caracteres o servicios que dependen del idioma.

Cargadores y accesorios

Nota: Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-8, ACP-12, LCH-9 y LCH-12.

AVISO Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del teléfono, y puede resultar peligroso.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

1. Información general

Nokia 3650 proporciona varias funciones, que son muy útiles para el uso diario, como las de Cámara, Grabadora de vídeo, Mensajes, Correo, Reloj, Despertador, Calculadora y Agenda.

Pegatinas incluidas en el paquete de ventas

- Las pegatinas incluidas en el paquete de ventas contienen información importante para fines de soporte al cliente y servicio. El paquete de ventas también incluye instrucciones sobre el uso de dichas pegatinas.

Modo standby

Los indicadores que se describen a continuación aparecen cuando el teléfono está preparado para el uso y el usuario no ha introducido ningún carácter. En este estado, el teléfono está en modo standby. En la fig. 1:

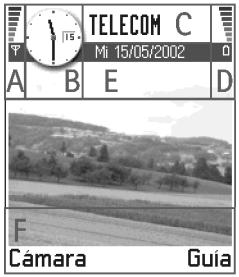

Fig. 1 Modo standby con una imagen de fondo.

A Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta es la barra, más intensa es la señal. El símbolo de la antena se reemplaza por el símbolo GPRS G cuando *Conexión de GPRS* se ha ajustado a *Si está disponible* y hay una conexión disponible en la red o en la célula actual. Consulte 'General Packet Radio Service (GPRS)', pág. 37 y 'GPRS', pág. 42.

B Muestra un reloj analógico o digital. Consulte también los ajustes para 'Fecha y hora', pág. 43 y para Modo standby → Imagen de fondo, pág. 33.

C Indica en qué red celular se está utilizando actualmente el teléfono.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sugerencia: Puede cambiar los accesos directos de las teclas de selección y la imagen de fondo. Consulte los ajustes para 'Modo en espera', pág. 33.

D Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta es la barra, más potencia hay en la batería.

E Barra de navegación: Indica el modo que está activo. Si el modo seleccionado es *Normal*, se muestra la fecha del día actual en lugar del nombre del modo. Si desea obtener más información, consulte 'Barra de navegación: movimiento horizontal', pág. 15 y 'Modos', pág. 113.

F Indica los accesos directos asignados para las teclas de selección y .

Nota: El teléfono tiene un salvapantallas. Si no hay acciones durante cinco minutos, se borra la pantalla y un salvapantallas se hace visible. Consulte la pág. 33. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla.

Indicadores relacionados con acciones

Cuando el teléfono está en modo standby, pueden aparecer uno o varios de estos iconos:

: indica que ha recibido mensajes nuevos en Buzón entrada en Mensajes. Si el indicador parpadea, queda poca memoria en el teléfono y debe borrar algunos datos. Si desea obtener más información, consulte 'Memoria baja', pág. 162.

: indica que ha recibido un nuevo correo.

: indica que ha recibido uno o varios mensajes de voz. Consulte 'Llamada al buzón de voz', pág. 20.

: indica que hay mensajes en espera para ser enviados en Buzón salida. Consulte la pág. 80.

: se muestra cuando *Aviso llam. entrante* se ha ajustado a *Silencio* y *Tono aviso mensaje* a *Desactivado* en el modo que está activo. Consulte 'Modos', pág. 113.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

: indica que el teclado del teléfono está bloqueado. Consulte la Guía de inicio rápido.

: indica que hay una alarma activada. Consulte 'Reloj', pág. 127.

: indica que Bluetooth está activado. Observe que, cuando se transmiten datos vía Bluetooth, aparece ( ).

: indica que todas las llamadas al teléfono se desvían. : indica que todas las llamadas al teléfono se desvían a un buzón de voz. Consulte 'Ajustes para desvío de llamadas', pág. 24. Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es y para la segunda . Consulte 'Línea en uso (servicio de red)', pág. 35.

: indica que puede realizar llamadas utilizando sólo la línea 2 (servicio de red). Consulte 'Línea en uso (servicio de red)', pág. 35.

Indicadores de conexión de datos

- Cuando una aplicación establece una conexión de datos, uno de los indicadores siguientes parpadea en modo standby.
- Cuando un indicador aparece continuamente, la conexión está activada.

para una llamada de datos, para una llamada de datos de alta velocidad,

aparece en lugar del símbolo de la antena cuando hay una conexión GPRS activa. para el caso en que la conexión GPRS se retiene durante llamadas de voz.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 2 El Menú principal.

Opciones del Menú: *Abrir*, *Lista* / *Cuadrícula*, *Borrar*, *Mover*, *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Renombrar*, *Ayuda* y *Salir*.

F para una llamada de fax,

(*) para una conexión Bluetooth y

para una conexión de infrarrojos.

Menú

- Pulse (tecla Menú) para abrir el Menú principal. Con este Menú, puede acceder a todas las aplicaciones del teléfono. Consulte la fig. 2, pág. 12.

Moverse por el Menú

- Pulse la tecla de desplazamiento en la parte superior, inferior, izquierda y derecha (tal y como se muestra con las flechas azules de la 1 a la 4 en la fig. 3, pág. 13) para moverse por el Menú.

Abrir aplicaciones o carpetas

- Desplácese hasta una aplicación o carpeta y pulse la tecla de desplazamiento en el medio (tal y como se muestra con la tecla azul 5 en la fig. 3, pág. 13) para abrirla.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Cerrar aplicaciones

- Retroceda pulsando **Atrás** cuantas veces sea necesario para regresar al modo standby o seleccione **Opciones** → *Salir*.

Si mantiene pulsada la tecla , el teléfono vuelve a modo standby y la aplicación queda abierta en segundo plano.

Nota: Si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa en la pantalla.

Cuando apaga el teléfono, las aplicaciones se cierran y los datos que no se han guardado se guardan automáticamente.

Reorganización del Menú

Puede reorganizar el Menú en el orden que desee. Puede poner las aplicaciones que menos utiliza en carpetas y mover las que usa más a menudo desde una carpeta al Menú. También puede crear carpetas nuevas.

1 Desplácese hasta el elemento que desee mover y seleccione **Opciones** → *Mover*. Aparece una marca de verificación junto a la aplicación.
2 Mueva la selección hasta donde desee que esté la aplicación y pulse **Aceptar**.

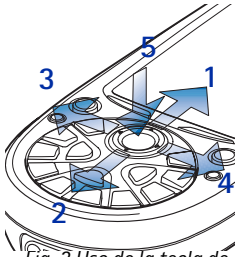

Fig. 3 Uso de la tecla de desplazamiento para moverse.

Sugerencia: Seleccione **Opciones** → *Lista* si desea ver una lista de las aplicaciones.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Cambio de una aplicación a otra

Si tiene varias aplicaciones abiertas y desea cambiar de una a otra: Mantenga pulsada (tecla Menú). Se abre la ventana de cambio de aplicaciones, que muestra una lista de todas las aplicaciones que están abiertas. Consulte la fig. 4, pág. 14. Desplácese a una aplicación y pulse para ir a ella.

Nota: Si está quedándose sin memoria, el teléfono podría cerrar algunas aplicaciones. El teléfono guarda todos los datos antes de cerrar una aplicación.

Fig. 4 Ventana de cambio de aplicación.

Listas de opciones

En esta Guía del usuario, puede ver los comandos de listas de opciones en el lateral de la página. Estas listas le indican los comandos que están disponibles en distintas vistas y situaciones.

Nota: Los comandos disponibles cambian en función de la vista en la que se encuentre.

Sugerencia: En ciertas situaciones, al pulsar la tecla de desplazamiento, aparece una lista de opciones más breve que indica los comandos principales disponibles en la vista.

Opciones

Ayuda en línea

Su Nokia 3650 dispone de una función de ayuda a la que puede acceder desde cualquier aplicación que tenga la selección **Opciones** mediante la tecla . Consulte la fig. 5, pág. 15.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Barra de navegación: movimiento horizontal

En la barra de navegación, podrá ver:

- flechas pequeñas o fichas que indican si hay más vistas, carpetas o archivos a los que se pueda mover. Consulte la fig. 6, pág. 15.
- indicadores de edición, consulte 'Escritura de texto', pág. 81.
- otras informaciones, por ejemplo, en la fig. 6, **2/14** significa que el gráfico actual es el segundo de 14 en la carpeta. Pulse para ver el siguiente gráfico.

Fig. 5 Tema de ayuda en línea.

Fig. 6 Flechas y fichas de la barra de navegación.

Acciones comunes a todas las aplicaciones

- **Abrir elementos para visualización**: cuando está viendo una lista de archivos o carpetas, para abrir un elemento, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento o seleccione **Opciones** → *Abrir*.
- **Editar elementos**: para abrir un elemento para editarlo, a veces es necesario abrirlo antes para visualización y después, seleccionar **Opciones** → *Editar*, si desea cambiar su contenido.
- **Cambiar el nombre de elementos**: para asignar un nombre nuevo a una carpeta o un archivo, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** → *Renombrar*.
- **Eliminar o borrar elementos**: desplácese al elemento y seleccione **Opciones** → *Borrar* o pulse C. Para eliminar varios elementos a la vez, primero tiene que marcarlos. Consulte el siguiente párrafo: Marcar un elemento.
- **Marcar un elemento**: hay varias formas de seleccionar elementos en una lista.
  - Para seleccionar elementos de uno en uno, desplácese hasta uno y seleccione **Opciones** → *Marcar/Anul. marcar* → *Marcar* o pulse y la tecla de desplazamiento al mismo tiempo. Aparece una marca de verificación junto al elemento.
  - Para seleccionar todos los elementos de la lista, seleccione **Opciones** → *Marcar/Anul. marcar* → *Marcar todo*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sugerencia: Si desea obtener información acerca del modo de insertar texto y números, consulte 'Escritura de texto', pág. 81.

- **Marcar varios elementos**: mantenga pulsada la tecla y, al mismo tiempo, mueva la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo. A medida que avanza la selección, aparece una marca de verificación junto a los elementos. Para finalizar la selección, detenga el desplazamiento de la tecla y suéltela.
  Una vez marcados todos los elementos que desee, puede moverlos o borrarlos seleccionando **Opciones** → *Mover a carpeta* o *Borrar*.
- Para quitar la marca de un elemento, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** → *Marcar/Anul. marcar* → *Anular marcar* o pulse y la tecla de desplazamiento al mismo tiempo.
- **Crear carpetas**: para crear una carpeta nueva, seleccione **Opciones** → *Carpeta nueva*. Tiene que asignar un nombre a la carpeta (máx. 35 letras).
- **Mover elementos a una carpeta**: para mover elementos a una carpeta o entre carpetas, seleccione **Opciones** → *Mover a carpeta* (no está visible si no hay carpetas disponibles). Si selecciona *Mover a carpeta*, se abre una lista de carpetas disponibles y también verá el nivel raíz de la aplicación (para sacar un elemento de una carpeta). Seleccione la ubicación a la que desee mover el elemento y pulse **Aceptar**.

Fig. 7 Campo de búsqueda en la Guía.

Búsqueda de elementos

Con el campo de búsqueda, puede buscar nombres, archivos, carpetas o accesos directos. En ciertas situaciones, el campo de búsqueda no está visible automáticamente. Se puede activar seleccionando **Opciones** → *Buscar* o, simplemente, empezando a escribir letras.

1 Para buscar un elemento, empiece a escribir texto en el campo de búsqueda. El teléfono empieza inmediatamente a buscar coincidencias y mueve la selección a la mejor correspondencia. Consulte la fig. 7, pág. 16.
  Para que la búsqueda sea más exacta, escriba más letras. La selección se moverá al elemento que mejor se corresponda con las letras.
2 Cuando haya encontrado el elemento correcto, pulse para abrirlo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Control de volumen

- Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse o para subir o bajar el nivel de volumen, respectivamente.

Altavoz

El teléfono tiene un altavoz para uso con manos libres. El altavoz permite hablar y escuchar con el teléfono desde una distancia corta sin tener que sujetarlo junto al oído; por ejemplo, poniéndolo en una mesa cercana. El altavoz se puede utilizar durante una llamada, con aplicaciones de sonido, y para ver mensajes multimedia. RealOne Player™ utiliza el altavoz de forma predeterminada cuando está viendo un vídeo. El uso del altavoz facilita el uso de otras aplicaciones durante una llamada.

Iconos de volumen de voz:
: para modo auricular,
: para modo altavoz.
Consulte también la fig. 8, pág. 17.

Activación del altavoz

Para cambiar el uso del altavoz durante una llamada ya activa, seleccione **Opciones** → *Activar altavoz*. Suena un tono, aparece en la barra de navegación y el indicador de volumen cambia. Consulte la fig. 8, pág. 17.

Nota: El altavoz no se puede activar cuando hay un ML portátil conectado al teléfono.

Importante: No se acerque el teléfono a la oreja cuando el altavoz esté funcionando, ya que el volumen podría ser muy alto.

El altavoz se tiene que activar por separado cada vez para las llamadas telefónicas, pero las aplicaciones de sonido como el Compositor y la Grabadora utilizan el altavoz como modo predeterminado.

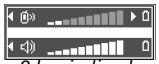

Fig. 8 Los indicadores de volumen para modos auricular y altavoz aparecen en la barra de navegación.

Desactivación del altavoz

- Cuando tenga una llamada activa, seleccione **Opciones** → *Activar teléfono*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Modo ML portátil

Para ajustar el nivel de volumen cuando se conecta un ML portátil al teléfono, pulse o o utilice las teclas del ML portátil, si están disponibles.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de su teléfono utilizan la memoria compartida: guía, mensajes de texto o cortos, multimedia, imágenes y señales de llamada, Grabadora de vídeo, RealOne Player™, notas de la agenda y de tareas, y aplicaciones Java. El uso de cualquiera de estas funciones reduce la memoria disponible para otras funciones. Esto sucede especialmente cuando se realiza un uso intensivo de cualquiera de las funciones. Por ejemplo, al guardar una gran cantidad de imágenes, es posible que se utilice toda la memoria compartida y el teléfono podría indicar que la memoria está llena. En este caso, borre parte de la información o de las entradas que utilizan la memoria compartida.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

2. Su teléfono

Hacer una llamada

1 En modo standby, marque el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse o para mover el cursor. Pulse C para eliminar un número.
   - Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para el prefijo internacional (el carácter **+** reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo sin **0** y el número de teléfono.

     Nota: Las llamadas que se describen aquí como internacionales pueden ser en algunos casos llamadas entre regiones del mismo país.
2 Pulse para llamar al número.
3 Pulse para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Posición normal: Sujete el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono.

Nota: Si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa en la pantalla.

Puede insertar un gráfico en una tarjeta de contacto. Consulte 'Insertar un gráfico en una tarjeta de contacto', pág. 52.

Sugerencia: Para ajustar el volumen durante una llamada, pulse para subir y para bajar el nivel de volumen.

Fig. 1 Hacer una llamada.

Realizar una llamada con el directorio de la Guía

1 Para abrir el directorio de la Guía, vaya a **Menú** → **Guía**.
2 Para buscar un contacto, desplácese al nombre que desee. O introduzca las primeras letras del nombre. El campo Buscar se abre automáticamente y aparece una lista de contactos coincidentes.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

3 Pulse para iniciar la llamada.
Si el contacto tiene más de un número de teléfono, desplácese al número y pulse para iniciar la llamada.

Sugerencia: Si el correo de voz requiere que introduzca una contraseña cada vez que llame para escuchar sus mensajes de voz, podría añadir un número DTMF detrás del número del buzón de voz. De este modo, la contraseña se indicará automáticamente cada vez que llame al correo de voz. Por ejemplo, +44123 4567p1234#, donde 1234 es la contraseña y 'p' inserta una pausa.

Llamada al buzón de voz

El correo de voz (servicio de red) es un contestador automático en el que las personas que no logran conectarse con usted pueden dejarle mensajes de voz.

- Para llamar a su buzón de voz, pulse 1 y en modo standby.
- Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse **Aceptar**. Su operador de servicios puede facilitarle este número.

Consulte también 'Ajustes para desvío de llamadas', pág. 24.

Cada línea telefónica puede disponer de su propio número de buzón de voz; consulte 'Línea en uso (servicio de red)', pág. 35.

Cambio del número del buzón de voz

Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz, vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Buzón de voz** y seleccione **Opciones** → *Cambiar número*. Introduzca el número (facilitado por el proveedor de servicios) y pulse **Aceptar**.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para ver la cuadrícula de marcación rápida, vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Marc. ráp.**

1 Asigne un número de teléfono a una tecla de marcación rápida (2 - 9), consulte 'Asignación de teclas de marcación rápida', pág. 55.
2 Para llamar al número: en modo standby, pulse la tecla de marcación rápida correspondiente y . Si la función *Marcación rápida* está ajustada a *Activada*: mantenga pulsada la tecla de marcación rápida correspondiente hasta que se inicie la llamada.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Realizar una llamada de multiconferencia

Las llamadas de multiconferencia son un servicio de red que permite hacer una llamada de multiconferencia con un máximo de seis participantes, incluido usted.

1 Llame al primero de los participantes.

2 Para llamar a un nuevo participante, seleccione **Opciones** → *Llamada nueva*. Busque el número de teléfono del participante en la memoria o escríbalo y pulse **Aceptar**. La primera llamada será retenida automáticamente.

3 Cuando se responda la nueva llamada, sume al primer participante a la multiconferencia. seleccione **Opciones** → *Multiconferencia*.

4 Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** → *Multiconferencia* → *Incluir en multiconf.*.
   - Para mantener una conversación privada con uno de los participantes: seleccione **Opciones** → *Multiconferencia* → *Privada*. Desplácese al participante que desee y pulse **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en el teléfono y los otros participantes pueden seguir hablando entre ellos mientras usted tiene su conversación privada con un solo participante. Cuando finalice la conversación privada, seleccione **Opciones** → *Incluir en multiconf.* para volver a la llamada de multiconferencia.
   - Para excluir un participante de la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** → *Multiconferencia* → *Excluir particip.*, desplácese hasta el participante y pulse **Excluir**.

5 Para terminar la llamada de multiconferencia activa, pulse .

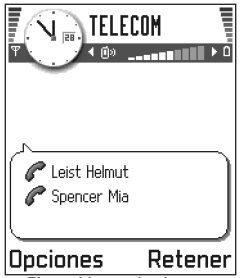

Fig. 2 Llamada de multiconferencia con dos participantes.

Sugerencia: La forma más rápida de hacer una nueva llamada es marcar el número y pulsar para iniciar la llamada. La llamada existente queda retenida automáticamente.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Responder a una llamada

- Para responder a una llamada entrante pulse .
- Para finalizar la llamada, pulse .

Si no desea responder a una llamada, pulse . El llamante escuchará una señal de línea ocupada.

Sugerencia: Si ha activado la función *Desvíos* → *Si está ocupado* para desviar las llamadas, por ejemplo, a su buzón de voz, cuando rechace una llamada entrante, ésta también se desviará. Consulte 'Ajustes para desvío de llamadas', pág. 24.

Sugerencia: Para ajustar las señales de llamada a distintos entornos y situaciones, por ejemplo, si desea que el teléfono esté en silencio, consulte 'Modos', pág. 113.

Cuando reciba una llamada, pulse **Silenciar** para silenciar inmediatamente la señal de llamada.

Nota: Puede ocurrir que el teléfono asigne un nombre equivocado al número de teléfono. Esto ocurre si el número de teléfono del llamante no está almacenado en la Guía pero los últimos siete dígitos coinciden con otro número que sí está. En este caso, la identificación de la llamada es incorrecta.

Llamada en espera (servicio de red)

Si ha activado el servicio de Llamada en espera, la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Consulte 'Llamada en espera: (servicio de red)', pág. 34.

1 Durante una llamada, pulse para responder a la llamada en espera. La primera llamada será retenida.
Para pasar de una llamada a otra, pulse **Cambiar**.
2 Para finalizar la llamada activa, pulse .

Sugerencia: Para finalizar las dos llamadas a la vez, seleccione **Opciones** → *Finalizar todas* y pulse **Aceptar**.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada son servicios de red. Pulse **Opciones** durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones:

Silenciar micrófono o *Micro.*, *Finaliz. llam. activa*, *Finalizar todas*, *Retener* o *Recuperar*, *Llamada nueva*, *Multiconferencia*, *Privada*, *Excluir particip.*, *Responder* y *Rechazar*.

Cambiar se utiliza para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra retenida.

Transferir se utiliza para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y desconectarse de ambas llamadas.

Enviar DTMF se utiliza para enviar cadenas de tonos DTMF, por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias.

Glosario: Los tonos DTMF son los tonos que escucha cuando pulsa las teclas numéricas en el teclado del teléfono. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de voz, sistemas telefónicos informatizados, por ejemplo.

1 Introduzca los dígitos con 0 - 9. Cada tecla que pulse genera un tono DTMF que se transmite durante la llamada activa. Pulse * repetidamente para producir: *****, **p** (inserta una pausa de aproximadamente dos segundos antes de los caracteres DTMF o entre ellos) y **w** (si usa este carácter, la secuencia restante no se enviará hasta que pulse **Enviar** de nuevo durante la llamada). Pulse # para producir **#**.

2 Para enviar el tono, pulse **Aceptar**.

Sugerencia: También puede almacenar una secuencia de tonos DTMF para una tarjeta de contacto. Cuando llame al contacto, puede recuperar la secuencia. Añada tonos DTMF al número de teléfono o a los campos *DTMF* de una tarjeta de contacto.

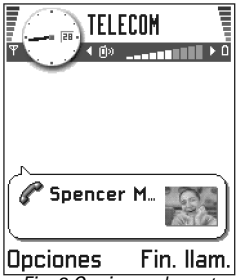

Fig. 3 Opciones durante una llamada.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Ajustes para desvío de llamadas

Cuando este servicio de red está activado, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, el número de su buzón de voz. Si desea obtener más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Desvíos**.

- Seleccione una de las opciones de desvío. Por ejemplo, seleccione *Si está ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes.
- Seleccione **Opciones** → *Activar* para activar la opción de desvío, *Cancelar* para desactivar la opción de desvío, o *Verificar estado* para comprobar si el desvío está activado o no.
- Para cancelar todos los desvíos activos, seleccione **Opciones** → *Cancelar desvíos*.

Si desea obtener información acerca de los indicadores de desvío, consulte 'Indicadores relacionados con acciones', pág. 10.

Nota: No puede tener activados al mismo tiempo la restricción de llamadas entrantes y el desvío de llamadas. Consulte 'Restric. llam. (servicio de red)', pág. 48.

Registros: registro de llamadas y registro general

Vaya a **Menú** → **Registro**.

En el registro, puede controlar llamadas telefónicas, mensajes cortos, conexiones de paquetes de datos y llamadas de fax y de datos que registra el teléfono. Puede aplicar un filtro al registro para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.

Sugerencia: Para ver una lista de mensajes enviados, vaya a **Mensajes** → **Enviados**.

Nota: Las conexiones al buzón de correo remoto, el centro de mensajes multimedia o las páginas del navegador aparecen como llamadas de datos o conexiones de paquetes de datos en el registro general de comunicaciones.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Registro de últimas llamadas

El teléfono registra los números de llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración y el coste aproximado de las llamadas. El teléfono registra las llamadas perdidas y recibidas, siempre que la red permita estas funciones y el teléfono esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Vaya a **Menú** → **Registro** → *Últimas llam.*

Llamadas perdidas y recibidas

Para ver una lista de los 20 últimos números de teléfono desde los que le han intentado llamar sin lograrlo (servicio de red), vaya a **Registro** → *Últimas llam.* → *Llam. perdidas*.

Sugerencia: Si ve una nota de llamadas perdidas en modo standby, pulse **Mostrar** para acceder a la lista de llamadas perdidas. Para devolver la llamada, desplácese hasta el nombre o el número de teléfono deseado y pulse .

Para ver una lista de los últimos 20 números o nombres de los que ha aceptado llamadas (servicio de red), vaya a **Registro** → *Últimas llam.* → *Llam. recibidas*.

Opciones de las vistas de llamadas perdidas, recibidas y enviadas: *Llamar*, *Utilizar número*, *Borrar*, *Borrar lista*, *Añadir a Guía*, *Ayuda* y *Salir*.

Números marcados

Sugerencia: Pulse en modo standby para abrir la vista de números marcados. Consulte la fig. 4, pág. 26.

Para ver los últimos 20 números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar, vaya a *Registro* → *Últimas llam.* → *Llam. enviadas*

Iconos: para las vistas de llamadas perdidas, para llamadas recibidas y para llamadas enviadas.

Borrar las listas de últimas llamadas

- Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones** → *Borrar últimas llam.* en la vista principal de Últimas llamadas.
- Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desee eliminar y seleccione **Opciones** → *Borrar lista*.
- Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Vaya a **Menú** → **Registro** → *Duración llam.*

Sugerencia: Para ver el contador de duración de las llamadas mientras tiene una llamada activa, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mostrar durac. llam.* → *Sí*.

Vaya a **Registro** → *Costes de llamadas*.

Fig. 4 La vista de Números marcados.

Duración de la llamada

Permite ver la duración de las llamadas salientes y entrantes.

Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Borrar contadores de duración de las llamadas: Seleccione **Opciones** → *Poner cont. a cero*. Para ello, es preciso el código de bloqueo (consulte 'Seguridad', pág. 43). Para borrar un evento determinado, desplácese a él y pulse ©.

Costes de llamadas (servicio de red)

La función de costes de llamadas le permite controlar el coste de la última llamada o de todas ellas. Los costes de las llamadas se muestran por separado para cada tarjeta SIM.

Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Límite de costes de llamadas establecido por un proveedor de servicios

El proveedor de servicios puede limitar el coste de las llamadas a una determinada cantidad de pasos de consumo o unidades monetarias. Cuando el modo de consumo limitado está activo, sólo se pueden hacer llamadas mientras no se supere el límite de crédito existente (límite de costes de llamadas) y si se encuentra en una red que admita esta función. El número de pasos disponibles aparece durante una llamada y en modo standby. Cuando se han consumido todos los pasos, la nota *Límite de coste llamadas alcanzado* aparece en la pantalla. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si desea obtener información sobre los precios de los pasos de consumo y el modo de consumo limitado.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Coste indicado como pasos de consumo o en moneda

- Puede configurar el teléfono para que indique el tiempo de conversación disponible en pasos de consumo o en su moneda. Para ello, puede ser necesario el código PIN2 (consulte la pág. 44).
  1 Seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mostrar costes en*. Las opciones son *Moneda* y *Pasos*.
  2 Si elige *Moneda*, aparece una nota que le pide que escriba el precio unitario. Introduzca el coste de su red o unidad de crédito y pulse **Aceptar**.
  3 Escriba un nombre para la moneda. Utilice una abreviatura de tres letras, por ejemplo, GBP.

Nota: Cuando no queden más unidades de carga o monetarias, sólo pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (p. ej. 911, 112 u otro número de emergencia oficial).

Establecimiento de un límite de coste de llamadas personal

1 Seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Límite coste llamadas* → *Activado*.
2 El teléfono le pide que introduzca el límite en pasos. Para ello, tal vez necesite el código PIN2. Dependiendo del ajuste de *Mostrar costes en* escriba la cantidad de pasos de consumo o el importe en moneda.

Cuando se alcanza el límite de consumo personal, el contador se detiene en su valor máximo y la nota *Poner a cero todos los contadores de coste de llamadas* aparece en la pantalla. Para poder hacer llamadas, vaya a **Opciones** → *Ajustes* → *Límite coste llamadas* → *Desactivado*. Para ello, es necesario el código PIN2 (consulte la pág. 44).

Borrar contadores de coste de llamadas: Seleccione **Opciones** → *Poner cont. a cero*. Para ello, es necesario el código PIN2 (consulte la pág. 44). Para borrar un evento determinado, desplácese a él y pulse Ⓒ.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Contador de datos GPRS

Vaya a **Registro** → *Contador GPRS*.

Permite controlar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquetes de datos (GPRS). Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones GPRS por la cantidad de datos enviados y recibidos.

Visualización del registro general

Vaya a **Menú** → **Registro** y pulse .

Iconos: para eventos de comunicación entrantes, para eventos de comunicación salientes y para eventos de comunicación perdidos.

En el registro general, para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o el destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. Consulte la fig. 5, pág. 29.

Nota: Los eventos secundarios, como un mensaje corto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos, se registran como un evento de comunicación.

Filtro del registro

1 Seleccione **Opciones** → *Filtrar*. Se abre una lista de filtros.
2 Desplácese a un filtro y pulse **Selecc.**

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Borrar el contenido del registro

- Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de Entrega de mensajes, seleccione **Opciones** → *Borrar registro*. Confirme pulsando **Aceptar**.

Fig. 5 El registro general.

Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión

- Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión GPRS determinada, desplácese a un evento de entrada o de salida con el icono de punto de acceso y seleccione **Opciones** → *Ver detalles*.

Ajustes de registro

- Seleccione **Opciones** → *Ajustes*. Se abre la lista de ajustes.
  - *Duración del registro*: los eventos del registro permanecen en la memoria del teléfono durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria.

    Nota: Si selecciona *Ningún registro*, todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de Entrega de mensajes se borran definitivamente.
  - Si desea obtener información acerca de *Duración llam.*, *Mostrar costes en*, *Límite coste llamadas*, consulte las secciones 'Duración de la llamada' y 'Costes de llamadas (servicio de red)' de este capítulo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Carpeta SIM

Vaya a **Menú** → **SIM**.

Opciones del directorio SIM: *Abrir*, *Llamar*, *Contac. SIM nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Marcar/Anul. marcar*, *Copiar a la Guía*, *Mis números*, *Detalles de SIM*, *Ayuda*, *Salir*.

La tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales a los que se puede acceder en esta carpeta. Consulte también 'Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono', pág. 50, Confirmar acciones de servicios SIM, pág. 46, Ajustes de marcación fija, pág. 45 y 'Visualización de mensajes en una tarjeta SIM', pág. 104.

Nota: Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM: operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

- En el directorio SIM, puede ver los nombres y los números almacenados en la tarjeta SIM, puede editarlos o añadir y puede hacer llamadas.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

3. Ajustes

Cambio de ajustes generales

Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Ajustes**.

1 Desplácese a un grupo de ajustes y pulse para abrirlo.
2 Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse para
- cambiar de una opción a otra si sólo hay dos (**Activar/Desactivar**).
- abrir una lista de opciones o un editor.
- abrir una lista del control deslizante, pulse o para aumentar o disminuir el valor, respectivamente, consulte la fig. 1, pág. 31.

Nota: Su proveedor de servicios le puede enviar ajustes en un mensaje corto. Consulte 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95.

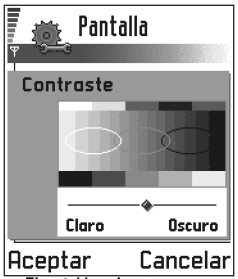

Fig. 1 Un ajuste deslizante.

Ajustes del teléfono

General

- *Idioma del teléfono*: puede cambiar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Este cambio también afectará al formato utilizado para la fecha y hora y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. Hay tres idiomas instalados en el teléfono. Si selecciona *Automático*, el teléfono selecciona el idioma según la información de la tarjeta SIM. Si cambia el idioma de los textos en pantalla, debe reiniciar el teléfono.

  Nota: El cambio de los ajustes de *Idioma del teléfono* o *Idioma de escritura* afecta a todas las aplicaciones del teléfono y tiene efecto hasta que se vuelvan a modificar.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sugerencia: También puede efectuar el cambio en alguno de los editores. Pulse y seleccione *Idioma de escritura:*.

- *Idioma de escritura*: puede cambiar el idioma de escritura del teléfono definitivamente. El cambio de idioma afecta a
  - los caracteres disponibles cuando pulsa alguna tecla (-),
  - el diccionario de texto predictivo utilizado y
  - los caracteres especiales disponibles al pulsar las teclas y .

  Ejemplo: Está utilizando un teléfono con los textos en pantalla en inglés pero desea escribir todos los mensajes en francés. Una vez cambiado el idioma, el diccionario de texto predictivo busca palabras en francés y los caracteres especiales y signos de puntuación más habituales en el idioma francés estarán disponibles cuando pulse las teclas y .
- *Diccionario*: para establecer la introducción de texto predictivo *Activado* o *Desactivado* para todos los editores del teléfono. También puede cambiar este ajuste cuando esté utilizando un editor. Pulse y seleccione *Diccionario* → *Activar diccionario* o *Desactivado*.

  Nota: El diccionario de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.
- *Saludo inicial o logo*: pulse para abrir el ajuste. El saludo inicial o logotipo se muestra breves instantes cada vez que enciende el teléfono. Seleccione *Predeterminado* si desea utilizar la imagen o la animación predeterminada. Seleccione *Texto* para escribir un saludo inicial (máx. 50 letras). seleccione *Imagen* para seleccionar una foto o un gráfico en **Imágenes**.
- *Ajustes originales*: puede restablecer algunos de los ajustes a sus valores originales. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte la pág. 44. Una vez restaurados los ajustes, puede que el teléfono tarde un poco más de lo habitual en encenderse.

  Nota: Los documentos y los archivos que haya creado no sufren ninguna modificación.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Modo en espera

- *Imagen de fondo*: puede seleccionar cualquier imagen para utilizar como imagen de fondo en modo standby. Seleccione *Sí* para elegir una imagen de **Imágenes**.
- *Tecla selecc. izq.* y *Tecla selecc. derecha*: puede cambiar los accesos directos que aparecen sobre las teclas de selección izquierda y derecha en modo standby. Además de las aplicaciones, puede hacer que el acceso directo señale a una función, por ejemplo, *Mensaje nuevo*.

Nota: No puede tener un acceso directo a una aplicación que haya instalado.

Pantalla

- *Contraste*: para incrementar o reducir el contraste de la pantalla. Consulte la fig. 1, pág. 31.
- *Paleta de colores*: para cambiar la paleta de colores que se utiliza en la pantalla.
- *Tiemp. salvapantallas*: el salvapantallas se activa cuando ha transcurrido el tiempo establecido para ello. Al activarse el salvapantallas, se borra la pantalla y verá la barra de salvapantallas. Consulte la fig. 2, pág. 33.
  - Para desactivar el salvapantallas pulse cualquier tecla.
- *Salvapantallas*: seleccione lo que desea ver en la barra del salvapantallas: fecha y hora o un texto personalizado. Consulte la fig. 2, pág. 33. La ubicación y el color de fondo de la barra del salvapantallas cambian a intervalos de un minuto. Además, el salvapantallas cambia para indicar el número de mensajes nuevos o de llamadas perdidas.

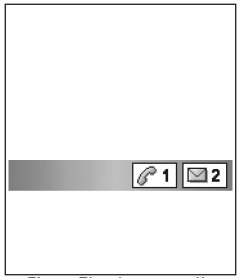

Fig. 2 El salvapantallas.

Ajustes de llamadas

Nota: Para cambiar los ajustes para desvío de llamadas, vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Desvíos**. Consulte 'Ajustes para desvío de llamadas', pág. 24.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Envío del nº propio

- Este servicio de red permite configurar el teléfono para que su número aparezca (*Sí*) o no (*No*) en el teléfono de la persona a la que llama. Otra posibilidad es que el operador de red o el proveedor de servicios establezca el valor cuando realice una subscripción (*Fijado por la red*).

Llamada en espera: (servicio de red)

- La red le avisa que hay una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Seleccione: *Activar* para solicitar a la red que active la llamada en espera, *Cancelar* para solicitar a la red que desactive la llamada en espera, o *Verificar estado*, para comprobar si la función está activada o no.

Rellamada auto

- Cuando esta función está activada, el teléfono realiza hasta diez intentos de establecer la llamada después de un intento de llamada fallido. Pulse para desactivar la rellamada automática.

Resumen tras llam.

- Active esta función si desea que el teléfono muestre brevemente la duración y el coste de la última llamada. Para mostrar los costes, *Límite coste llamadas* tiene que estar activado para la tarjeta SIM. Consulte la pág. 26.

Marcación rápida

- seleccione *Activada* y los números asignados a las teclas de marcación rápida (-) se podrán marcar manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte también 'Asignación de teclas de marcación rápida', pág. 55.

Cualq. tecla respond.

- Seleccione *Activada* y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , y .

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Línea en uso (servicio de red)

- Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM permite dos números de suscriptor, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica (*Línea 1* o *Línea 2*) que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes cortos. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada.

  Nota: No podrá hacer llamadas si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red.

Para impedir la selección de línea, seleccione *Cambio de línea* → *Desactivar* si la tarjeta SIM lo permite. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Ajustes de conexión

Información general sobre conexiones de datos y puntos de acceso

Para definir ajustes para puntos de acceso, vaya a **Ajustes** → *Ajustes de conexión* → *Puntos de acceso*.

Para conectarse a un punto de acceso, se requiere una conexión de datos. El teléfono es compatible con tres tipos de conexiones de datos:

- una llamada de datos GSM (),
- una llamada de datos GSM de alta velocidad ( ), o
- una conexión de paquete de datos (GPRS) ().

Hay tres tipos distintos de puntos de acceso que puede definir: punto de acceso SMM, punto de acceso del navegador y punto de acceso a Internet (IAP). Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Tiene que definir ajustes de puntos de acceso, si desea, por ejemplo,

Indicadores de mensajes de voz: , o aparecen si tiene uno o varios mensajes de voz.

Sugerencia: Para cambiar de una línea telefónica a la otra, mantenga pulsada en modo standby.

Glosario: Punto de acceso: el punto en el que un teléfono se conecta a Internet por medio de una llamada de datos o una conexión de paquete de datos. Puede obtener un punto de acceso a Internet, por ejemplo, de un proveedor comercial de servicios de Internet (ISP), un proveedor de servicios para dispositivos móviles o un operador de red.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- enviar y recibir mensajes multimedia,
- enviar y recibir correo,
- páginas del navegador,
- descargar aplicaciones Java™,
- utilizar el Cargador de imágenes, o
- utilizar el teléfono como módem.

Consulte también 'Indicadores de conexión de datos', pág. 11.

Llamadas de datos GSM

Una llamada de datos GSM activa velocidades de transmisión de datos hasta un máximo de 14,4 kbps. Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Ajustes mínimos necesarios para hacer una llamada de datos

- Para introducir un conjunto de ajustes básicos de llamadas de datos GSM, vaya a *Ajustes* → *Ajustes de conexión* → *Puntos de acceso* y seleccione **Opciones** → *Punto acceso nuevo*. Rellene los siguientes campos: *Portador de datos*: *Datos GSM*, *Número de marcación*, *Modo de sesión*: *Permanente*, *Tipo llamada datos*: *Analógica* y *Velocidad máx. datos*: *Automática*.

Llamada de datos de alta velocidad (High Speed Circuit Switched Data, HSCSD)

Glosario: La llamada de datos de alta velocidad activa velocidades de transmisión de datos hasta un máximo de 43,2 kbps, que es tres veces más rápido que las velocidades de transferencia de datos estándar de la red GSM. HSCSD es comparable a la velocidad de muchos módems de ordenador que se comunican con las redes telefónicas fijas actuales.

Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos de alta velocidad y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nota: El envío de datos en modo HSCSD puede agotar la batería del teléfono más rápido que las llamadas de datos o voz normales, puesto que el teléfono puede enviar datos con mayor frecuencia a la red.

General Packet Radio Service (GPRS)

Glosario: General Packet Radio Service (GPRS), utiliza tecnología de paquetes de datos, en la que la información se envía en breves grupos de datos a través de la red móvil. La ventaja de enviar datos en paquetes es que la red sólo está ocupada al enviar o recibir datos. Puesto que GPRS usa la red con eficiencia, permite un establecimiento rápido de la conexión de datos y velocidades de transmisión altas.

Ajustes mínimos necesarios para establecer una conexión GPRS

- Tiene que suscribirse al servicio GPRS. Para comprobar la disponibilidad del servicio GPRS y suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Vaya a **Ajustes** → *Ajustes de conexión* → *Puntos de acceso* y seleccione **Opciones** → *Punto acceso nuevo*. Rellene los siguientes campos: *Portador de datos*: *GPRS* y *Nombre punto acceso*: escriba el nombre que le ha asignado el proveedor de servicios. Consulte 'Creación de un punto de acceso', pág. 38, si desea obtener más información.

Precios de GPRS y aplicaciones

Tanto la conexión GPRS activa como las aplicaciones utilizadas con GPRS requieren el pago de una tarifa, por ejemplo, uso de servicios, envío y recepción de datos y mensajes cortos. Si desea obtener información detallada sobre tarifas, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios. Consulte también 'Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión', pág. 29.

Sugerencia: El programa Asistente para ajustes incluido en PC Suite para Nokia 3650 puede servirle de ayuda para configurar ajustes de puntos de acceso y buzones. También puede copiar ajustes existentes, por ejemplo, del ordenador al teléfono. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones de la lista Puntos de acceso: *Editar*, *Punto acceso nuevo*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

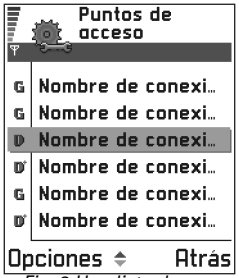

Fig. 3 Una lista de puntos de acceso que utilizan conexiones de datos diferentes.

Creación de un punto de acceso

Es posible que disponga de ajustes de punto de acceso predeterminados en el teléfono móvil Nokia 3650. O, tal vez reciba estos ajustes en un mensaje inteligente de un proveedor de servicios. Consulte 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95.

Si no hay ningún punto de acceso definido cuando abre *Puntos de acceso*, se le preguntará si desea crear uno.

Si ya hay puntos de acceso definidos, para crear uno nuevo, seleccione **Opciones** → *Punto acceso nuevo* y seleccione:

- *Usar ajustes predet.* para utilizar los ajustes predeterminados. Haga los cambios necesarios y pulse **Atrás** para guardar los ajustes.
- *Usar ajustes exist.* para utilizar información de ajuste existente como base para los nuevos ajustes del punto de acceso. Se abre una lista de puntos de acceso existentes. Seleccione uno y pulse **Aceptar**. Los ajustes del punto de acceso se abren con algunos campos ya rellenados.

Edición de un punto de acceso

Cuando abre Puntos de acceso, aparece la lista de puntos de acceso disponibles (consulte la fig. 3, pág. 38). Desplácese al punto de acceso que desee editar y pulse .

Borrar un punto de acceso

En la lista de puntos de acceso, desplácese al que desee eliminar y seleccione **Opciones** → *Borrar*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Puntos de acceso

A continuación, verá una breve explicación de cada ajuste que podría ser necesario para diversas conexiones de datos y puntos de acceso.

Nota: Comience a rellenar todos los campos de los ajustes desde el principio ya que en función del tipo de conexión de datos que seleccione (Portador de datos) o de si necesita insertar una Dirección IP pasarela, sólo estarán disponibles determinados campos de ajustes.

Nota: Siga atentamente las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

- *Nombre de conexión*: escriba un nombre descriptivo para la conexión.
- *Portador de datos*: las opciones son *Datos GSM*, *GSM alta veloc.* y *GPRS*. Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajuste. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Los otros campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

  Nota: Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.
- *Nombre punto acceso* (sólo para GPRS): el nombre del punto de acceso es necesario para establecer una conexión a la red GPRS. Puede obtener este nombre de su operador de red o proveedor de servicios.
- *Número de marcación* (sólo para datos GSM y datos de alta velocidad): el número telefónico de módem del punto de acceso.
- *Nombre de usuario*: escriba un nombre de usuario si así lo requiere el proveedor de servicios. El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios. El nombre de usuario suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

Opciones durante la edición de ajustes de puntos de acceso: *Cambiar*, *Ajustes avanzados*, *Ayuda* y *Salir*.

Sugerencia: Consulte también 'Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia', pág. 88, 'Ajustes necesarios para correo', pág. 91 y 'Configuración del teléfono para el servicio de navegador', pág. 134.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sugerencia: Cuando esté escribiendo, pulse * para abrir la tabla de caracteres especiales. Pulse 0 para introducir un espacio.

Glosario: Las conexiones de RDSI son un modo de establecer una llamada de datos entre el teléfono y el punto de acceso. Las conexiones de RDSI son digitales de punto a punto y, como tales, proporcionan tiempos de configuración y velocidades de transferencia de datos más rápidos que las conexiones analógicas. Para utilizar una conexión de RDSI, tanto el proveedor de servicios de Internet como el operador de red tienen que admitir esta función.

- *Petición contraseña*: si debe escribir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor o si no desea guardar su contraseña en el teléfono, elija *Sí*.
- *Contraseña*: la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios. La contraseña suele distinguir mayúsculas de minúsculas. Mientras escribe la contraseña, los caracteres que introduce se muestran brevemente y luego cambian a asteriscos (*). La forma más sencilla de introducir números es pulsar y seleccionar *Insertar número* y después, seguir escribiendo letras.
- *Autentificación* - *Normal* / *Segura*.
- *Dirección IP pasarela*: la dirección IP que utiliza la pasarela del navegador requerida.
- *Página de inicio*: dependiendo de lo que esté configurando, escriba:
  - la dirección del servicio, o
  - la dirección del centro de mensajes multimedia.
- *Seguridad conexión*: elija si se utiliza o no seguridad de capa de transporte (TLS, Transport Layer Security) para la conexión. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.
- *Modo de sesión*:*Permanente* / *Temporal*.
- *Tipo llamada datos* (sólo para datos GSM y datos de alta velocidad): *Analógica*, *RDSI v.110* o *RDSI v.120* define si el teléfono utiliza una conexión analógica o digital. Esta opción depende tanto del operador de red GSM como del proveedor de servicios de Internet (ISP), ya que algunas redes GSM no son compatibles con ciertos tipos de conexiones RDSI. Si desea obtener más detalles, consulte a su ISP. Si puede disponer de conexión RDSI, podrá establecer conexiones con mayor rapidez que si utilizara métodos analógicos.
- *Velocidad máx. datos* (sólo para datos GSM y datos de alta velocidad): las opciones son *Automática* / 9600 / 14400 / 19200 / 28800 / 38400 / 43200, en función de lo que haya seleccionado en *Modo de sesión* y *Tipo llamada datos*. Esta opción le permite limitar la velocidad máxima de conexión cuando se utilizan datos de alta velocidad. Las velocidades de datos más altas pueden costar más, dependiendo del proveedor de servicios de red.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nota: Las velocidades indicadas son las máximas a las que funcionará su conexión. Durante la conexión, la velocidad de funcionamiento puede ser menor, dependiendo de las condiciones de red.

Opciones → Ajustes avanzados

- *Dirección IP teléfono*: la dirección IP del teléfono.
- *DNS primario:*: la dirección IP del servidor DNS principal.
- *DNS secundario:*: la dirección IP del servidor DNS secundario.

Nota: Si necesita introducir *Dirección IP teléfono*, *DNS primario* o *DNS secundario:*, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Glosario: DNS: Domain Name Service (servicio de nombres de dominio). Servicio de Internet que traduce los nombres de dominios como **www.nokia.com** a direcciones IP como **192.100.124.195**.

Los siguientes ajustes se muestran si ha seleccionado llamada de datos y datos de alta velocidad como tipo de conexión:

- *Usar devol. llamada*: esta opción permite a un servidor devolverle la llamada una vez realizada la llamada inicial, de forma que tiene conexión sin pagar la llamada. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse a este servicio.

  Nota: Ciertos tipos de llamadas recibidas pueden tener costes, como por ejemplo la itinerancia o las llamadas de datos de alta velocidad. Consulte a su operador de red GSM si desea obtener más información.

  Nota: El teléfono espera la devolución de llamada para utilizar los mismos ajustes que se usaron en la llamada de solicitud de devolución de llamada. La red debe admitir este tipo de llamada tanto en una como en otra dirección: hacia y desde el teléfono.
- *Tipo devol. llamada*: las opciones son *Usar nº servidor* / *Usar otro nº* Pregunte a su proveedor de servicios la opción correcta (dependerá de la configuración del proveedor de servicios).

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Glosario: PPP (Protocolo punto a punto): conocido protocolo de software de red que habilita cualquier ordenador con un módem y una línea telefónica para conectarse directamente a Internet.

- *Nº devol. llamada*: escriba el número de teléfono de datos de su teléfono que utiliza el servidor de devolución de llamadas. Por lo general, este número es el del teléfono de llamada de datos de su teléfono.
- *Usar compresión PPP*: si se ajusta a *Sí*, está opción acelera la transmisión de datos, si el servidor PPP remoto lo admite. Si tiene problemas al establecer la conexión, intente ajustarlo a *No*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.
- *Usar script acceso*: las opciones son *Sí* / *No*.
- *Script de acceso*: introduzca el archivo de comandos de acceso.
- *Inicialización módem* (cadena de inicialización del módem): controla el teléfono utilizando comandos AT de módem. Si es preciso, escriba los caracteres especificados por el proveedor de servicios de Internet o de red GSM.

GPRS

Vaya a **Ajustes** → *Ajustes de conexión* → *GPRS*.

Los ajustes de GPRS afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión GPRS.

Conexión de GPRS: si selecciona *Si está disponible* y está en una red compatible con GPRS, el teléfono se registra en la red GPRS y el envío de mensajes cortos se hará vía GPRS. Además, el establecimiento de una conexión GPRS activa, por ejemplo, para enviar y recibir correo, es más rápido. Si selecciona *Si es necesario*, el teléfono utilizará una conexión GPRS sólo si inicia una aplicación o una acción que la necesite. La conexión GPRS se cierra cuando ya no la utiliza ninguna aplicación.

Nota: Si no hay cobertura GPRS y ha elegido *Si está disponible*, el teléfono intentará establecer una conexión GPRS periódicamente.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario si desea usar el teléfono como módem GPRS para el ordenador. Si desea obtener más información sobre conexiones de módem, consulte la pág. 159.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Llamada de datos

Los ajustes de Llamada de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una llamada de datos y una llamada de datos de alta velocidad.

Tiempo de conexión: si no hay acciones, la llamada de datos se desactiva automáticamente después de un tiempo determinado. Las opciones son *Definido usuario*, en cuyo caso, debe introducir un periodo de tiempo, o *Ilimitado*.

Vaya a **Ajustes** → *Ajustes de conexión* → *Llamada de datos*.

Fecha y hora

- Los ajustes de fecha y hora permiten definir la fecha y la hora que se utilizará en el teléfono, así como cambiar el formato y los separadores empleados. Seleccione *Tipo de reloj* → *Analógico* o *Digital* para cambiar la apariencia del reloj en modo standby. Seleccione *Actualiz. auto hora* si desea que la red de telefonía móvil actualice la información de fecha, hora y zona horaria en el teléfono (servicio de red).

  Nota: Para que el ajuste de *Actualiz. auto hora* se aplique, se debe reiniciar el teléfono.

Seguridad

Teléfono y SIM

Explicaciones de los distintos códigos de seguridad que pueden ser necesarios:

- **Código PIN (de 4 a 8 dígitos)**: el código PIN (Personal Identification Number o número de identificación personal) protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM.

Sugerencia: Consulte también los ajustes de idioma, pág. 31.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Después de tres entradas de código PIN incorrectas consecutivas, se bloquea el código. Si el código PIN está bloqueado, tiene que desbloquearlo para poder volver a utilizar la tarjeta SIM. Consulte la información acerca del código PUK.

- **Código PIN2 (de 4 a 8 dígitos)**: el código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones, como los contadores de coste de llamadas.
- **Código de bloqueo (5 dígitos)**: el código de bloqueo se puede usar para bloquear el teléfono y el teclado para evitar el uso no autorizado.

  Nota: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del teléfono, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en secreto, en un lugar seguro y separado del teléfono.
- **Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos)**: el código PUK (Personal Unblocking Key o clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. El código PUK2 es necesario para cambiar un código PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Puede cambiar los siguientes códigos: código de bloqueo, código PIN y código PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**.

Nota: No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, p. ej. 112, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Petición código PIN: cuando la petición del código PIN está activada, el código se solicitará cada vez que se encienda el teléfono. Tenga en cuenta que algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

Código PIN / *Código PIN2* / *Código de bloqueo*: abra este ajuste si desea cambiar el código.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Período bloqueo auto: puede definir un periodo de bloqueo automático, es decir, un periodo de tiempo tras el cual se bloqueará automáticamente el teléfono y sólo se podrá utilizar si se introduce el código de bloqueo correcto. Escriba un número para definir este tiempo en minutos o seleccione *Ninguno* para desactivar el periodo de bloqueo automático.

- Para desbloquear el teléfono, introduzca el código de bloqueo.

Nota: Cuando el teléfono está bloqueado, es posible efectuar llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (por ejemplo, 112 u otro nombre de emergencia oficial), así como llamadas mediante una tecla de llamada de emergencia (la tecla 9).

Bloq. si cambia SIM: seleccione *Sí* si desea que el teléfono solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM nueva y desconocida. El teléfono mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Marcación fija: puede restringir sus llamadas salientes a determinados números de teléfono, si lo permite su tarjeta SIM. Para utilizar esta función, será necesario el código PIN2. Cuando esta función está activada, sólo puede llamar a los números de teléfono que están incluidos en la lista de marcación fija o que comienzan por los mismos dígitos que un número de teléfono de la lista.

Nota: Cuando la Marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 112 u otro número de emergencia oficial).

- Para añadir nuevos números a la lista Marcación fija, seleccione **Opciones** → *Contacto nuevo* o *Añadir de la Guía*.

Grupo cerr. usuarios (servicio de red): puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios. Seleccione: *Predeterminado* para activar el grupo predeterminado acordado con el operador de red, *Activado* si desea utilizar otro grupo (necesita conocer el número de índice del grupo), o *Desactivado*.

Sugerencia: Para bloquear manualmente el teléfono, pulse . Se abre una lista de comandos. seleccione *Bloquear teléfono*.

Para ver la lista de números de marcación fija, vaya a *Menú* → *SIM* → *Marcación fija*.

Opciones de la vista Marcación fija: *Abrir*, *Llamar*, *Contacto nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Añadir a la Guía*, *Añadir de la Guía*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nota: Cuando las llamadas están limitadas a un Grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 911, 112 u otro número de emergencia oficial).

Confirmar servs. SIM (servicio de red): para configurar el teléfono para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice los servicios de la tarjeta SIM.

Gestión certificados

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el teléfono. Pulse para ver una lista de los certificados de usuario, si se encuentra disponible.

Opciones de la vista principal de gestión de certificados: *Detalles certificado*, *Borrar*, *Ajustes seguridad*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Glosario: Los certificados digitales se utilizan para verificar el origen de las páginas del navegador y del software instalado. No obstante, sólo son fiables si se prueba la autenticidad del origen del certificado.

Glosario: Los certificados de autoridad se utilizan con algunos servicios, como los servicios bancarios, para verificar firmas o certificados de servidores o de otras autoridades.

Los certificados digitales son necesarios en los siguientes casos:

- si desea conectarse a un banco en línea o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial, o
- si desea minimizar el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

Importante: Tenga en cuenta, no obstante, que aunque el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos asociados a las conexiones remotas y la instalación de software, deben utilizarse correctamente para poder beneficiarse de la mayor seguridad. La existencia de un certificado no ofrece protección en sí misma; el gestor de certificados debe contener certificados correctos, auténticos y fiables si desea obtener la máxima seguridad disponible.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Visualización de detalles de certificados: verificación de la autenticidad

Sólo puede estar seguro de la identidad correcta de una pasarela del navegador o un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de pasarela del navegador o servidor.

En la pantalla del teléfono, se le comunicará:

- si la identidad del servidor o la pasarela del navegador no es auténtica o
- si no dispone del certificado de seguridad correcto en el teléfono.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese a él y seleccione **Opciones** → *Detalles certificado*. Cuando abre los detalles del certificado, Gestión de certificados comprueba la validez del certificado y puede aparecer una de las siguientes notas:

- *Certificado no seguro*: no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado. Si desea obtener más información, consulte la siguiente sección 'Cambio de los ajustes de seguridad de un certificado de autorización'.
- *Certificado caducado*: el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- *Certificado no válido aún*: el periodo de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.
- *Certificado dañado*: el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Importante: La vida útil de los certificados es limitada. Si la opción *Certificado caducado* o *Certificado no válido aún* aparece aunque el certificado debería ser válido, compruebe que la fecha y la hora del teléfono son correctos.

Cambio de los ajustes de seguridad de un certificado de autorización

- Desplácese a un certificado de autorización y seleccione **Opciones** → *Ajustes seguridad*. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:
  Servicios / *Sí*: el certificado puede certificar sitios.

Glosario: Los certificados de usuario son emitidos por una Autoridad de certificación para usuarios.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Gestor aplicaciones / *Sí*: el certificado es apto para certificar el origen de software nuevo.
Internet / *Sí*: el certificado es apto para certificar servidores de correo e imágenes.

Importante: Antes de cambiar estas opciones, debe asegurarse de que el propietario del certificado es realmente fiable y de que el certificado pertenece realmente a tal propietario.

Restric. llam. (servicio de red)

La restricción de llamadas permite restringir la realización y recepción de llamadas con su teléfono. Para utilizar esta función, es necesaria una contraseña de restricción que podrá facilitarle su proveedor de servicios.

1 Desplácese hasta una de las opciones de restricción.
2 Seleccione **Opciones** → *Activar* para solicitar a la red que active la restricción de llamadas, *Cancelar* para desactivar la restricción de llamadas seleccionadas, o *Verificar estado* para comprobar si las llamadas están restringidas o no.

- Seleccione **Opciones** → *Editar contr. restr.* para cambiar la contraseña de restricción.
- Seleccione **Opciones** → *Cancel. todas restr.* para cancelar todas las restricciones de llamadas activas.

Nota: Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 112 u otro número de emergencia oficial).

Nota: La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluidas las de datos.

Nota: No puede tener activados al mismo tiempo la restricción de llamadas entrantes y el desvío de llamadas o la marcación fija. Consulte 'Ajustes para desvío de llamadas', pág. 24 o 'Marcación fija', pág. 45.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Red

Selección de red

- Seleccione *Automática* para configurar el teléfono para que busque y seleccione automáticamente una de las redes móviles disponibles en su área, o
- Seleccione *Manual*, si quiere seleccionar la red deseada manualmente en una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el teléfono emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su teléfono.

Mostrar info. célula

- Seleccione *Activada* para configurar el teléfono para que indique cuándo se usa en una red celular basada en la tecnología de red microcelular (MCN) y activar la recepción de información de célula.

Glosario: Acuerdo de itinerancia: acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

Ajustes de accesorios

Desplácese a una carpeta de accesorio y abra los ajustes:

- Seleccione *Modo predet.* para seleccionar el modo que desea activar cada vez que conecte un accesorio determinado al teléfono. Consulte 'Modos', pág. 113.
- Seleccione *Respuesta auto.* para configurar el teléfono para que responda a una llamada entrante después de cinco segundos. Si el aviso de llamada entrante está ajustado a *Un bip* o *Silencio*, la respuesta automática no puede estar en uso.

Nota: Si utiliza un adaptador de audífono, tiene que activarlo por separado. Abra la carpeta Adapt. audífono y seleccione *Usar adapt. audífono* → *Sí*. Si ha activado un adaptador de audífono, el kit de manos libres portátil utilizará los mismos ajustes.

Indicadores en modo standby:
- hay un kit manos libres portátil conectado.
- hay un adaptador de audífono conectado.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

4. Guía

Para abrir la Guía, pulse en modo standby o vaya a **Menú** → **Guía**.

En la Guía, puede almacenar y gestionar la información de contacto, como nombres, números de teléfono y direcciones. Consulte la fig. 1, pág. 50.

La Guía utiliza memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

También puede añadir una señal de llamada personal, una grabación o una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contactos, que le permitan enviar mensajes cortos o correo a numerosos destinatarios al mismo tiempo.

Glosario: Las grabaciones pueden consistir en cualquier palabra, por ejemplo, el nombre de una persona. Las grabaciones permiten hacer llamadas simplemente diciendo la palabra en voz alta.

Fig. 1 El directorio de la Guía.

Creación de tarjetas de contacto

1 Abra la Guía y seleccione **Opciones** → *Contacto nuevo*. Se abre una tarjeta de contacto vacía.
2 Rellene los campos que desee y pulse **Hecho**. La tarjeta de contacto se guarda en la memoria del teléfono y se cierra, después de lo cual, está visible en el directorio de la Guía.

Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

- Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM al teléfono, vaya a **Menú** → **SIM** → **Directorio SIM**. Marque los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones** → *Copiar a la Guía*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Si desea copiar un número de teléfono, de fax o un buscapersonas desde la Guía a la tarjeta SIM, vaya a la Guía, abra una tarjeta de contacto, desplácese hasta el número y seleccione **Opciones** → *Copiar a direct. SIM*.

Edición de tarjetas de contacto

1 En el directorio de la Guía, desplácese a la tarjeta de contacto que desee editar y pulse para abrirla.
2 Para cambiar la información de la tarjeta, seleccione **Opciones** → *Editar*.
3 Para guardar los cambios y volver a la vista de la tarjeta de contacto, pulse **Hecho**.

Opciones del directorio de la Guía: *Abrir*, *Llamar*, *Crear mensaje*, *Contacto nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Duplicar*, *Añadir a grupo*, *Pertenece a grupos*, *Marcar/Anul. marcar*, *Enviar*, *Información Guía*, *Ayuda* y *Salir*.

Borrar tarjetas de contacto

- En el directorio de la Guía, desplácese a la tarjeta de contacto que desee borrar y seleccione **Opciones** → *Borrar*.

Para borrar varias tarjetas de contacto

1 Marque las tarjetas que va a borrar. Desplácese a un contacto que desee borrar y seleccione **Opciones** → *Marcar*. Aparece una marca de verificación junto a la tarjeta de contacto.
2 Cuando haya marcado todos los contactos que desee eliminar, seleccione **Opciones** → *Borrar*.

Sugerencia: También puede marcar varios elementos si mantiene pulsada y pulsa simultáneamente . Consulte también 'Acciones comunes a todas las aplicaciones', pág. 15.

Opciones durante la edición de una tarjeta de contacto: *Añadir miniatura* / *Eliminar miniatura*, *Añadir detalle*, *Borrar detalle*, *Editar etiqueta*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Añadir y eliminar campos en las tarjetas de contacto

1 Abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** → *Editar*.
2 Para añadir otro campo, seleccione **Opciones** → *Añadir detalle*.
Para borrar un campo que no necesita, seleccione **Opciones** → *Borrar detalle*.
Para cambiar de nombre la etiqueta de un campo de una tarjeta de contacto, seleccione **Opciones** → *Editar etiqueta*.

Insertar un gráfico en una tarjeta de contacto

Hay dos tipos distintos de gráficos que se pueden añadir a una tarjeta de contacto. Consulte 'Cámara e Imágenes', pág. 59 si desea obtener más información sobre creación y almacenamiento de gráficos.

- Para adjuntar una imagen en miniatura pequeña a una tarjeta de contacto, abra una tarjeta, seleccione **Opciones** → *Editar* y, a continuación, seleccione **Opciones** → *Añadir miniatura*. Consulte la fig. 2, pág. 52. La imagen en miniatura también se verá cuando el contacto le llame.

  Nota: Una ver que adjunte una imagen en miniatura a la tarjeta de contacto, puede seleccionar Añadir miniatura para sustituir la imagen por otra miniatura o Eliminar miniatura para eliminar la miniatura de la tarjeta de contacto.
- Para añadir una imagen a una tarjeta de contacto, abra una tarjeta y pulse para abrir la vista de Imagen ( ). Para adjuntar una imagen, seleccione **Opciones** → *Añadir imagen*.

Fig. 2 La vista de información de contacto.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Visualización de una tarjeta de contacto

La vista de información de contacto ( ) muestra todos los datos incluidos en la tarjeta de contacto. Pulse para abrir la vista Imagen ( ).

Nota: En la vista de información de contacto, sólo se ven los campos que contienen información. seleccione **Opciones** → *Editar* si desea ver todos los campos y añadir más datos al contacto.

Asignación de números y direcciones predeterminados

Si un contacto tiene varios números de teléfono o direcciones de correo, para acelerar el proceso de llamada o el envío de mensajes, puede definir ciertos números y direcciones que se utilicen como predeterminados.

- Abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** → *Predeterminados*. Se abre una ventana desplegable que contiene las distintas opciones.

Ejemplo: Desplácese hasta *Número de teléfono* y pulse **Asignar**. Aparece una lista de números de teléfono de la tarjeta de contacto seleccionada. Desplácese al que desee utilizar como predeterminado y pulse . Cuando regrese a la vista de la tarjeta de contacto, verá el número predeterminado subrayado. Consulte la fig. 2, pág. 52.

Opciones durante la visualización de una tarjeta de contacto; cuando la selección es de un número de teléfono: *Llamar*, *Crear mensaje*, *Editar*, *Borrar*, *Predeterminados*, *Añadir grabación* / *Grabaciones*, *Asignar m. rápida* / *Eliminar m. rápida*, *Señal de llamada*, *Copiar a direct. SIM*, *Enviar*, *Ayuda* y *Salir*.

Marcación mediante voz

Puede hacer una llamada telefónica repitiendo en voz alta una grabación que se haya añadido a una tarjeta. Cualquier palabra se puede usar como grabación. Antes de utilizar la marcación mediante voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y realice llamadas en entornos silenciosos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Ejemplo: Puede utilizar el nombre de una persona como grabación, por ejemplo, 'móvil de Juan'.

- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

Nota: Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Añadir una grabación a un número de teléfono

Nota: Sólo se pueden añadir grabaciones a números almacenados en la memoria del teléfono. Consulte 'Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono', pág. 50.

1 En el directorio de la Guía, desplácese al contacto al que desee añadir una grabación y pulse para abrir la tarjeta.
2 Desplácese al número al que desea añadir la grabación y seleccione **Opciones** → *Añadir grabación*.

Nota: Sólo puede incluir una grabación en cada tarjeta de contacto.

3 El texto *Pulse Iniciar y hable después de la señal* aparece en la pantalla. Mientras esté grabando, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca. Después de la señal de inicio, pronuncie con claridad las palabras que desee guardar como nueva grabación.
   - Pulse **Iniciar** para realizar una grabación: El teléfono emite una señal de inicio y la nota *Hable ahora* aparece en la pantalla.
4 Una vez realizada la grabación, el teléfono la reproduce y la nota *Reproduciendo grabación* aparece en la pantalla. Si no desea guardar la grabación, pulse **Abandon.**
5 Cuando haya guardado correctamente la grabación, la nota *Grabación guardada* aparecerá en la pantalla y se oirá un bip. Junto al número de la tarjeta de contacto, se verá un símbolo .

Nota: El teléfono puede tener 25 números de teléfono con grabaciones adjuntas. Si la memoria se llena, borre alguna de las grabaciones.

Sugerencia: Para ver una lista de las grabaciones que ha definido, seleccione **Opciones** → *Información Guía* → *Grabaciones* en el directorio de la Guía.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Hacer una llamada mediante una grabación

Nota: Debe pronunciar la grabación exactamente como lo hizo cuando la creó.

1 En modo standby, mantenga pulsada . Se reproduce una señal breve y la nota *Hable ahora* aparece en la pantalla.
2 Cuando haga una llamada mediante una grabación, el altavoz estará en uso. Sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca y la cara, y diga claramente la grabación.
3 El teléfono reproduce la grabación original, muestra el nombre y el número y, pasados 1,5 segundos, marca el número de la grabación que ha reconocido.

- Si el teléfono reproduce una grabación equivocada, o para volver a intentar la marcación mediante grabación, pulse **Reintent.**

Nota: Mientras una aplicación que utilice una llamada de datos o una conexión GPRS esté enviando o recibiendo datos, no podrá hacer llamadas mediante marcación de voz. Para hacer una llamada mediante una grabación, finalice todas las conexiones de datos activas.

Reproducir, borrar o cambiar una grabación

Para reproducir, borrar o cambiar una grabación, abra una tarjeta de contacto y desplácese al número que tenga grabación (se indica mediante) y seleccione **Opciones** → *Grabaciones* → o bien,

- *Reproducir*: para volver a escuchar la grabación, o bien
- *Borrar*: para borrar la grabación, o bien
- *Cambiar*: para crear una grabación nueva en lugar de la existente. Pulse **Iniciar** para grabar.

Asignación de teclas de marcación rápida

La marcación rápida es una forma rápida de llamar a los números de teléfono más utilizados. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. El número **1** está reservado para el buzón de voz.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 3 La cuadrícula de marcación rápida.

1 Abra la tarjeta de contacto a la que desee asignar una tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** → *Asignar m. rápida*. Se abre la cuadrícula de marcación rápida, que contiene los números del **1** al **9**. Consulte la fig. 3, pág. 56.
2 Desplácese a un número y pulse **Asignar**. Cuando regrese a la vista de la información de contacto, verá el icono de marcación rápida junto al número. Consulte la fig. 2, pág. 52.

- Para llamar al contacto mediante marcación rápida, vaya al modo standby y pulse la tecla de marcación rápida y .

Añadir una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo

Puede definir una señal de llamada para cada tarjeta de contacto y cada grupo. Cuando el contacto o un miembro del grupo le llame, el teléfono reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el teléfono lo reconoce).

1 Pulse para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista Grupos y seleccione un grupo de contactos.
2 Seleccione **Opciones** → *Señal de llamada*. Se abre una lista de señales de llamada.
3 Utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar la señal de llamada que desee utilizar para el contacto o el grupo y pulse **Selecc.**

- Para eliminar la señal de llamada, seleccione *Señal llam. predet.* en la lista de señales de llamada.

Nota: Para un contacto individual, el teléfono siempre utilizará la última señal de llamada que se le haya asignado. Así pues, si cambia primero la señal de llamada de un grupo y después la de un contacto individual perteneciente al grupo, se utilizará la señal de llamada del contacto la próxima vez que éste le llame.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Envío de información de contacto

1 En el directorio de la Guía, desplácese a la tarjeta que desee enviar.
2 Seleccione **Opciones** → *Enviar* y después, seleccione el método. Las opciones son: *Vía mensaje corto*, *Vía correo* (sólo está disponible si ha configurado los ajustes de correo correctamente), *Vía infrarrojos* o *Vía Bluetooth*. La tarjeta de contacto que desea enviar se ha convertido en una 'tarjeta de visita'. Si desea obtener más información, consulte el capítulo 'Mensajes', 'Envío y recepción de datos vía infrarrojos', pág. 157 y 'Envío de datos vía Bluetooth', pág. 153.

- Puede añadir las tarjetas de visita que reciba al directorio de la Guía. Consulte 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95, si desea obtener más información.

Glosario: Cuando envía o recibe información de contacto, se utiliza el término 'tarjeta de visita'. Una tarjeta de visita es una tarjeta de contacto en un formato adecuado para enviarse en un mensaje corto, por lo general un formato vCard.

Gestión de grupos de contactos

Puede crear grupos de contactos, por ejemplo, para utilizarlos como listas de distribución para envío de mensajes cortos y correo. Consulte también la pág. 56 para obtener información sobre la asignación de una señal de llamada a un grupo.

Creación de grupos de contactos

1 En el directorio Guía, pulse para abrir la lista Grupos.
2 Seleccione **Opciones** → *Grupo nuevo*. Consulte la fig. 4, pág. 58.
3 Escriba un nombre para el grupo o use el predeterminado *Grupo* y pulse **Aceptar**.

Opciones de la vista de la lista Grupos: *Abrir*, *Grupo nuevo*, *Borrar*, *Renombrar*, *Señal de llamada*, *Información Guía*, *Ayuda* y *Salir*.

Añadir miembros a un grupo

1 En el directorio de la Guía, desplácese al contacto que desee añadir a un grupo y seleccione **Opciones** → *Añadir a grupo:*. Se abre una lista de grupos disponibles.
2 Desplácese al grupo al que desee añadir el contacto y pulse .

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 4 Creación de un grupo de contactos.

Añadir varios miembros a la vez

1 En la lista Grupos, abra un grupo y seleccione **Opciones** → *Añadir miembros*.
2 Desplácese a un contacto y pulse para marcarlo. Repita esta acción con todos los contactos que desee añadir y pulse **Aceptar** para añadirlos al grupo seleccionado.

Eliminar miembros de un grupo

1 Vaya a la lista Grupos, desplácese al grupo que desee modificar y pulse .
2 Desplácese al contacto que desee eliminar y seleccione **Opciones** → *Eliminar de grupo*.
3 Pulse **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Importar datos de otros teléfonos Nokia

Puede transferir datos del calendario, de la Guía y de tareas desde otros modelos de teléfono Nokia a su Nokia 3650 mediante la aplicación Importar datos de PC Suite para Nokia 3650. Encontrará las instrucciones para usar esta aplicación en la ayuda en línea de PC Suite en el CD-ROM.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

5. Cámara e Imágenes

Con la cámara, puede hacer fotos de personas o situaciones en movimiento. Las fotos se guardan automáticamente en la aplicación Imágenes, donde puede cambiarles el nombre y organizarlas en carpetas. Así mismo, podrá enviar fotos a sus amigos en mensajes multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth o de infrarrojos. La cámara produce imágenes JPEG.

Glosario: JPEG es un formato comprimido de imagen estándar. Los archivos JPEG se pueden ver con los visores de imágenes más comunes, editores de imágenes y navegadores de Internet. Puede reconocer estos archivos por su extensión JPG.

Pulse **Cámara** en modo standby o vaya a **Menú** → **Cámara**.

Opciones antes de hacer una foto: *Capturar*, *Ir a Imágenes*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Hacer fotos

Nota: Siga todas las normativas locales sobre la toma de fotografías. No utilice esta función de manera ilegal.

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

1 Pulse **Cámara** en modo standby. Se abre la aplicación Cámara y puede ver la vista que se va a capturar.
En la fig. 1, pág. 59, puede ver el visor y las líneas de corte, que le indican el área de la imagen que se va a capturar. También puede ver el contador de imágenes, que indica el número de imágenes que cabe en la memoria del teléfono, dependiendo de la calidad seleccionada.

2 Para hacer una foto, pulse .

Fig. 1 Búsqueda de una vista para capturar.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nota: No mueva el teléfono hasta que la aplicación Cámara empiece a guardar la foto. Las fotos se guardan automáticamente en la aplicación Imágenes.

Una vez guardada la imagen:

- Si no desea guardar la foto en la aplicación Imágenes, seleccione **Opciones** → *Borrar*.
- Para regresar al visor para hacer otra foto, pulse .
- Puede insertar un gráfico en una tarjeta de contacto. Consulte 'Insertar un gráfico en una tarjeta de contacto', pág. 52.

Nota: La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se ha pulsado ninguna tecla en el último minuto. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Opciones después de haber hecho una foto: *Imagen nueva*, *Borrar*, *Enviar*, *Renombrar imagen*, *Ir a Imágenes*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Ajustes

En las opciones de la aplicación Cámara, puede ajustar la calidad de la imagen y cambiar el nombre predeterminado de la imagen.

1 seleccione **Opciones** → *Ajustes*.
2 Desplácese a la opción que desee cambiar:
   - *Calidad de imagen* - *Alta*, *Normal* y *Básica*. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita. Consulte también 'Imágenes y consumo de memoria', pág. 62.
   - *Nombre imag. pred.* Los nombres predeterminados que la Cámara asigna a las fotos son del tipo *Imagen*.jpg. *Nombre imag. pred.* le permite definir un nombre para las fotos que haga. Consulte el ejemplo en el lateral de la página.
   - *Memoria en uso*: seleccione si desea almacenar las imágenes en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Ejemplo: Si define 'Playa' como nombre predeterminado de la imagen, la Cámara llamará a todas las fotos que haga 'Playa', 'Playa(01)', 'Playa(02)', etc., hasta que vuelva a cambiar el ajuste.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

El modo de la Cámara afecta al tamaño y la orientación de la imagen

Con los distintos modos de la Cámara, puede influir en el tamaño y la orientación de la foto que vaya a hacer. Consulte la fig. 2, pág. 61. Cuando vaya a hacer una foto, pulse o para cambiar de modo. Seleccione:

- *Estándar* si desea hacer fotos normales apaisadas,
- *Retrato* si desea hacer una foto vertical más pequeña, con tamaño de icono, para añadir a una tarjeta de contacto, o
- *Noche* si la luz se ha difuminado y la Cámara necesita más tiempo de exposición para que la foto sea de buena calidad. Tenga en cuenta que, en condiciones de poca luz, cualquier movimiento mientras se hace una foto puede provocar que quede borrosa. El tamaño y la orientación de la imagen son los mismos para *Estándar* y *Noche*.

Fig. 2 Modos Estándar, Vertical y Noche.

- Si va a hacer una foto en modo Estándar o Noche, la resolución del visor es de 160x120 pixeles y 80x96 en modo Vertical.
- Las imágenes que se toman en modos Estándar y Noche se guardan con formato de 640x480 pixeles (VGA) y las de modo Vertical se guardan con formato de 80x96 pixeles.

Sugerencia:
Pruebe los distintos modos de la Cámara para ver cómo afectan a las fotos que haga.

Glosario:
Resolución: medida del contraste y la claridad de una imagen. La resolución se refiere al número de puntos (pixeles) de una imagen o una presentación. Cuantas más pixeles tenga, más detallada será la foto. La resolución se mide normalmente en pixeles, por ejemplo, 640x480=300 kilopixeles (kpix)=0,3 megapixeles (Mpix).

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Cuando vea las imágenes, aparecerán a escala para ajustarse a la pantalla, que tiene 176x208 pixeles. Esto significa que las fotos en modos Estándar y Noche aparecerán más detalladas cuando se vean en una pantalla de mayor resolución, por ejemplo, un ordenador o al ampliarlas en Imágenes.

Imágenes y consumo de memoria

El teléfono tiene 3 MB (megabytes) de memoria libre para imágenes, datos de contacto, agenda, mensajes, etc. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18. Las imágenes verticales (que siempre se toman en alta calidad) son tan pequeñas que ocupan muy poca memoria. Las imágenes que se toman con la opción de alta calidad y las que se toman en modo Noche son las que más memoria ocupan.

Si se utiliza 1 MB de memoria sólo para imágenes, cabrían aproximadamente 22 imágenes de calidad normal tomadas en modo Estándar. En la tabla siguiente, puede ver el número aproximado de imágenes que cabe en 1 MB de memoria.

Calidad de imagen Tipo de imagen	Básica	Normal	Alta
Estándar	55	22	15
Noche	50	25	18
Vertical	-	-	>300

Sugerencia: Si utiliza una tarjeta de memoria con el teléfono puede aumentar el número de imágenes que puede almacenar.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Imágenes: almacenamiento de fotos

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Vaya a **Menú** → **Imágenes**.

Imágenes le permite ver, organizar, borrar y enviar fotos y gráficos almacenados en el teléfono. En esta aplicación, puede organizar imágenes:

- tomadas con la cámara,
- enviadas a su Buzón entrada en un mensaje multimedia o con gráficos, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth o de infrarrojos. Después de recibir la imagen en Buzón entrada, tiene que guardarla en Imágenes.

En la fig. 3, pág. 64, puede ver la vista principal de Imágenes, una lista de fotos y carpetas. En la lista, podrá ver:

- la fecha y hora que se tomó o guardó una foto o una imagen,
- un pequeño gráfico en miniatura, una vista previa de la imagen,
- el número de elementos que contiene una carpeta, y
- una ficha que muestra si las fotos o carpetas están ubicadas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Opciones de Imágenes: *Abrir*, *Enviar*, *Cargador imágenes*, *Borrar*, *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Recibir infrarrojos* (sólo desde una cámara digital compatible con el protocolo IrTran-P. En caso contrario, utilice la 'Conexión de los infrarrojos', consulte la pág. 157), *Ver detalles*, *Añadir a Favoritos*, *Actualiz. miniaturas*, *Ayuda* y *Salir*.

Visualización de imágenes

Nota: Si abre **Imágenes** y utiliza una tarjeta de memoria, la ficha de inicio se determina dependiendo de la memoria que haya seleccionado como *Memoria en uso*.

1 Pulse o para moverse de una ficha de memoria a otra.
2 Para explorar las imágenes, pulse y .

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones durante la visualización de una imagen: *Enviar*, *Girar*, *Ampliar*, *Reducir*, *Pantalla completa*, *Borrar*, *Renombrar*, *Ver detalles*, *Añadir a Favoritos*, *Ayuda* y *Salir*.

Fig. 3 La vista principal de Imágenes.

3 Pulse , para abrir una imagen. Cuando la imagen esté abierta, podrá ver su nombre y el número de imágenes que hay en la carpeta en la parte superior de la pantalla.

Cuando está viendo una imagen, si pulsa o le llevará a la imagen siguiente o a la anterior de la carpeta en uso.

Puede ver archivos GIF animados del mismo modo que otras imágenes. Las animaciones sólo se reproducen una vez. Cuando se detenga una animación, verá una imagen fija. Para ver la animación de nuevo, debe cerrarla y volver a abrirla.

Ampliación

1 seleccione **Opciones** → *Ampliar* o *Reducir*. El ratio de ampliación aparece en la parte superior de la pantalla; consulte la fig. 4, pág. 66. Consulte también la sección 'Accesos directos del teclado' de este capítulo.

2 Pulse **Atrás** para volver a la vista inicial.

Nota: El ratio de ampliación no se almacena permanentemente.

Nota: Las animaciones GIF no se pueden ampliar durante la reproducción.

Pantalla completa

Si selecciona **Opciones** → *Pantalla completa*, los paneles alrededor de la foto se eliminan para poder ver más área de la imagen. Pulse para volver a la vista inicial.

Desplazamiento del foco

Si ha ampliado una imagen o la está viendo en modo de pantalla completa, utilice la tecla de desplazamiento para mover el foco a la izquierda, a la derecha, arriba o abajo para poder ver más de cerca una zona de la foto, por ejemplo, la esquina superior derecha, como en la fig. 4, pág. 66.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Giros

seleccione **Opciones** → *Girar* → *Izquierda* para girar una imagen 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj, o *Derecha* para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj. El estado de giro no se almacena permanentemente.

Accesos directos del teclado

- Gire: 2 abc : en sentido contrario a las agujas del reloj, 9 wxyz : en el sentido de las agujas del reloj
- Desplazamiento: : arriba, : abajo, : izquierda, : derecha.
- 1 : amplíe, 0 : reduzca, mantenga pulsada para volver a la vista normal.
- * : cambie entre pantalla completa y vista normal.

Vista de detalles de imagen

- Para ver la información detallada de una imagen, desplácese a ella y seleccione **Opciones** → *Ver detalles*. Se abre una lista de datos de la imagen:
  Formato - *JPEG*, *GIF*, *PNG*, *TIFF*, *MBM*, *BMP*, *WBMP*, *OTA*, *WMF*, *No admitido* o *Desconocido*.
  Fecha y *Hora* - cuando se creó o guardó la imagen,
  Resoluc. - el tamaño de la imagen en píxeles; consulte la explicación del glosario, pág. 61,
  Tamaño - en bytes o kilobytes (KB),
  Color - *Color verdad.*, *65536 colores*, *4096 colores*, *256 colores*, *16 colores*, *Escala grises* o *Blanco/negro*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

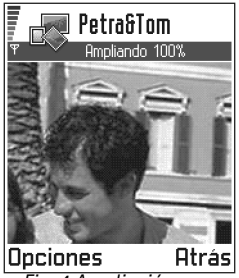

Fig. 4 Ampliación y movimiento del foco.

Organización de imágenes y carpetas

- Para eliminar una imagen o carpeta, desplácese a ella y seleccione **Opciones** → *Borrar*.
- Para cambiar el nombre de una imagen o carpeta, desplácese a la imagen o la carpeta cuyo nombre desea cambiar y seleccione **Opciones** → *Renombrar*. Escriba el nombre nuevo y pulse .

Consulte 'Acciones comunes a todas las aplicaciones', pág. 15, si desea obtener más información acerca de la creación de carpetas y cómo marcar y mover elementos en carpetas.

Envío de imágenes

Puede enviar fotos o imágenes mediante diversos servicios de mensajes.

1 Desplácese a la imagen que desee enviar y seleccione **Opciones** → *Enviar*.
2 Después, seleccione el método. Las opciones son *Vía multimedia*, *Vía correo*, *Vía infrarrojos* y *Vía Bluetooth*.
   - Si elige enviar la imagen en un correo o un mensaje multimedia, se abre un editor. Pulse para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para*: añada texto o sonido y seleccione **Opciones** → *Enviar*. Si desea obtener más información, consulte 'Creación y envío de mensajes nuevos', pág. 86.
   - Si desea enviar la imagen vía infrarrojos o Bluetooth, consulte 'Envío de datos vía Bluetooth', pág. 153 y 'Envío y recepción de datos vía infrarrojos', pág. 157 para obtener más información.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Carpeta Mensajes con gráficos

En la carpeta Mensajes con gráficos, puede buscar gráficos que le hayan enviado en mensajes.

Si desea guardar un gráfico que haya recibido en un mensaje, vaya a **Mensajes** → *Buzón entrada*, abra el mensaje y seleccione **Opciones** → *Guardar gráfico*.

Visualización de imágenes

1 Desplácese a la imagen que desee ver y pulse . Se abre el gráfico. Pulse para ver la siguiente imagen en la carpeta.
2 Pulse **Atrás** para volver a la vista principal de Gráficos.

Sugerencia: Puede enviar varias imágenes a la vez vía infrarrojos o Bluetooth. Para enviar varias imágenes a la vez, primero tiene que marcarlas. Para marcar varias imágenes a la vez utilice los comandos **Opciones** → *Marcar/Anul. marcar* o mantenga pulsada y al mismo tiempo pulse o . A medida que avanza la selección, aparece una marca de verificación junto a las imágenes. Para finalizar la selección, deje de pulsar la tecla de desplazamiento y suéltela .

Opciones de la carpeta Mensajes con gráficos: *Abrir*, *Enviar*, *Borrar*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Ver detalles*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

6. Grabadora de vídeo

Vaya a **Menú** → **Grabad. vídeo**.

Nota: Siga todas las normativas legales sobre la grabación de video. No utilice esta función de manera ilegal.

Nota: Para utilizar la Grabadora de vídeo, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Con la Grabadora de vídeo puede grabar videoclips, así como reproducir videoclips almacenados en el teléfono o en una tarjeta de memoria. También, la Grabadora de vídeo se integra con las funciones de mensajes permitiéndole enviar con facilidad los clips creados.

La Grabadora de vídeo utiliza memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

Fig. 1 Grabación de un videoclip.

Grabación de un videoclip

Puede grabar videoclips con un tamaño de hasta 95 KB, o de aproximadamente 10 segundos de duración. Los videoclips grabados están en formato .3gp.

Glosario: El formato de archivo 3GPP (.3gp) es el formato de archivo estándar para los mensajes multimedia.

1 Para comenzar a grabar, abra la Grabadora de vídeo y seleccione **Opciones** → *Grabar* y podrá ver la vista que desea grabar. Consulte la fig. 1, pág. 68.
2 Para empezar a grabar pulse .
La barra de progreso de la parte inferior de la pantalla muestra el tiempo de grabación que queda. Para interrumpir la grabación en cualquier momento pulse .

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Para reproducir el videoclip que acaba de grabar, pulse .

El videoclip se guarda en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, dependiendo del ajuste de su *Memoria en uso*. Consulte 'Configuración de la Grabadora de vídeo', pág. 70.

Ver un videoclip

Para ver un videoclip desde la lista de videoclips de la Grabadora de vídeo:

1 Abra la Grabadora de vídeo.
2 Desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones** → *Reproducir*. Consulte la fig. 2, pág. 70.

Una vez que se esté reproduciendo un videoclip, dispondrá de opciones similares como las que encontrará al reproducir un videoclip en 'RealOne Player™'. Consulte 'RealOne Player™', pág. 71.

Opciones en la vista de videoclip de la Grabadora de vídeo: *Reproducir*, *Grabar*, *Enviar*, *Borrar*, *Renombrar*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.

Envío de videoclips

Puede enviar videoclips mediante la opción *Enviar* de la lista de videoclips.

1 Desplácese hasta el videoclip que desea enviar y seleccione **Opciones** → *Enviar*.
2 Seleccione una de las siguientes cuatro formas de envío del videoclip, *Vía multimedia*, *Vía correo*, *Vía Bluetooth* o *Vía infrarrojos*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Configuración de la Grabadora de vídeo

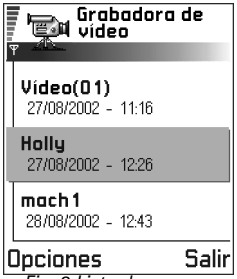

Fig. 2 Lista de videoclips.

Puede definir si desea almacenar los videoclips en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una, y cómo nombrarlos.
Seleccione **Opciones** → *Ajustes* y tendrá:

- *Memoria en uso* - elija entre *Memoria teléfono* y *Tarjeta memoria*.
- *Nombre vídeo predet.* - defina el nombre predeterminado de los videoclips.

Ejemplo: Si elige 'Vacaciones' como el nombre predeterminado para el videoclip, la Grabadora de vídeo nombrará los videoclips que grabe como 'Vacaciones', 'Vacaciones (01)', 'Vacaciones (02)' y, así sucesivamente, hasta que vuelva a cambiar el ajuste.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

7. RealOne Player™

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Vaya a **Menú** → **RealOne Player**.

Con RealOne Player™ podrá reproducir archivos multimedia almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria o bien, reproducir archivos de música y vídeo, así como contenido de secuencias en directo de Internet.

Glosario: los archivos multimedia son clips de vídeo, música o audio que puede reproducir con un reproductor multimedia como RealOne Player. Los archivos con extensiones .3gp, .amr, .mp4, .rm, .ram, .ra y .rv. son compatibles con RealOne Player.

RealOne Player no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo compatibles. Por ejemplo, RealOne Player intentará abrir todos los archivos .mp4. Sin embargo, es posible que algunos archivos .mp4 incluyan contenido que no admite estándares 3GPP y, por tanto, no es compatible con el teléfono Nokia 3650. En este caso, el funcionamiento podría fallar y ocasionar una reproducción parcial o un mensaje de error.

RealOne Player utiliza memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

El menú Opciones muestra las siguientes opciones de disponibilidad:

Opciones: ver lista adjunta.

- Cuando la lista no incluye archivos, enlaces ni carpetas: *Abrir*, *Carpeta nueva*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.
- Cuando el elemento seleccionado es un archivo local: *Reproducir*, *Abrir*, *Renombrar* (si no hay elementos marcados), *Borrar*, *Carpeta nueva*, *Mover a carpeta*, *Marcar/Anul. marcar*, *Enviar*, *Añadir a Favoritos*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Cuando el elemento seleccionado es un enlace de red: *Reproducir* (si no hay elementos marcados), *Abrir*, *Renombrar*, *Editar enlace*, *Borrar*, *Carpeta nueva*, *Mover a carpeta*, *Marcar/Anul. marcar*, *Enviar*, *Añadir a Favoritos*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.
- Cuando una carpeta está resaltada: *Abrir carpeta* (si no hay elementos marcados), *Abrir*, *Renombrar* (si no hay elementos marcados), *Borrar*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.
- Cuando se han seleccionado varios elementos: *Abrir*, *Borrar*, *Carpeta nueva*, *Mover a carpeta*, *Marcar/Anul. marcar*, *Enviar*, *Añadir a Favoritos*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.

Media Guide

Desde RealOne Player podrá abrir una página del navegador que contiene Media Guide con enlaces a los archivos y páginas multimedia de secuencias. Consulte 'Secuencias desde Internet', pág. 74.

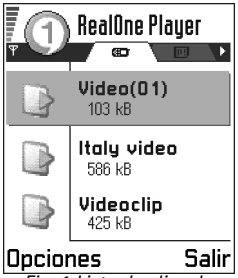

Fig. 1 Lista de clips de música y videoclips

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Reproducción de archivos multimedia

Puede reproducir cualquier archivo de música o vídeo desde la lista que se muestra cuando inicia RealOne Player o bien, directamente desde Internet.

Fig. 2 Reproducción de un archivo multimedia local

- Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, abra RealOne Player, desplácese al archivo y seleccione **Opciones** → Reproducir. Consulte la fig. 1, pág. 72 y la fig. 2, pág. 73.
- Para reproducir un archivo multimedia directamente desde Internet:
  1 Selecc. **Opciones** → *Abrir* → *Dirección de URL*.
  2 Escriba la URL de la página desde la que desea reproducir o ver el contenido de secuencias.

Nota: no podrá conectarse a una página a menos que haya configurado un Punto de acceso, consulte el ajuste *Punto acceso predet.*, pág. 76. Muchos de los proveedores de servicios requieren el uso de un Punto de acceso a Internet (IAP) para su Punto de acceso predeterminado. Otros, permiten utilizar un punto de acceso WAP. Si necesita consejo o información sobre estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Glosario: las secuencias consisten en reproducir sonidos o vídeos en tiempo real mientras los descarga de Internet, lo contrario a almacenarlos primero en un archivo local.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nota: Desde RealOne Player, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo rtsp://. No puede abrir una dirección URL del tipo http://, sin embargo RealOne Player reconocerá un enlace http a un archivo .ram, ya que los archivos .ram son archivos de texto con un enlace rtsp.

Secuencias desde Internet

- Para reproducir contenido de secuencias en directo desde Internet (servicio de red), configure primero su Punto de acceso predeterminado; consulte Nota, pág. 73. Luego
  1 Abra RealOne Player y seleccione **Opciones** → *Abrir* → *Guía*. Abra Media Guide para buscar el enlace a una página de secuencias que le interese.
  2 Seleccione el enlace. Se le pedirá que desconecte el punto de acceso WAP.
  - Si ha configurado un Punto de acceso a Internet (IAP) como su Punto de acceso predeterminado en RealOne Player (con el consentimiento de su proveedor de servicios), **acepte** la petición.
  - Si ha configurado un Punto de acceso WAP como su Punto de acceso predeterminado en RealOne Player (con el consentimiento de su proveedor de servicios), **rechace** la petición.

La sesión de secuencias deberá empezar ahora.

Antes de que el archivo multimedia o las secuencias comiencen a reproducirse, el teléfono se conectará a la página y cargará el archivo. Consulte la fig. 3, pág. 75.

Si desea obtener información sobre cómo configurar su teléfono Nokia 3650 para la reproducción en secuencias utilizando RealOne Player, visite la página **http://www.nokia.com/phones/3650/support**.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 3 Reproducción en secuencias de un archivo multimedia de Internet; conectando, procesando el búfer y reproduciendo

Glosario: búfer es el almacenamiento temporal de una parte del contenido de secuencias en la memoria del teléfono antes de que se reproduzca.

Control de volumen

- Para subir el volumen, pulse , o para bajarlo pulse .
- Para silenciar el sonido, pulse y manténgalo hasta que el indicador se muestre.
- Para activar el sonido pulse y manténgalo pulsado hasta que vea el indicador, colsulte la fig 2, pág. 73.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Envío de archivos multimedia

Puede enviar archivos multimedia mediante la opción *Enviar* de la lista de videoclips.

1 Desplácese al archivo que desee enviar y seleccione **Opciones** → *Enviar*.
2 Seleccione una de las siguientes cuatro formas de envío del archivo, *Vía infrarrojos*, *Vía Bluetooth*, *Vía multimedia* o *Vía correo*.

Cambio de los ajustes

Sugerencia: una vez seleccionado uno de los ajustes, se abrirá una vista con fichas. Pulse o para moverse entre las diferentes fichas con ajustes. Los siguientes iconos le indicarán el ajuste en que se encuentra:
para *Vídeo*
para *Reproducción*
para *Red* y
para *Proxy*.

Para cambiar los ajustes de *Vídeo*, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Vídeo* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Calidad de vídeo*: elija *Imágenes nítidas* para obtener una calidad de imagen mejor, pero con una frecuencia de cuadro menor, o *Nº alto fotogrs.* para obtener una frecuencia de cuadro más rápida, pero una calidad de imagen menor.
- *Escala automática*: elija *Activada* para cambiar el tamaño de la imagen de vídeo automáticamente.

Para cambiar los ajustes de *Reproducción*, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Reproducción* para abrir el siguiente ajuste:

- *Repetir*: elija *Activado* para que el archivo de vídeo o audio vuelva a reproducirse automáticamente una vez finalizado.

Para cambiar los ajustes de *Red*, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Red* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Punto acceso predet.*: como se definió en *Ajustes de conexión*, consulte 'Puntos de acceso', pág. 39. Vea también la instrucción del paso 2, pág. 73.
- *Anchura de banda*: elija *Automática* para obtener la mejor velocidad de entrega disponible.
- *Anchura banda máx.*: elija la anchura de banda máxima para el contenido de secuencias.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Expirado tº conexión*: abra la vista del control deslizante para cambiar el tiempo de espera para la conexión inicial del servidor en una sesión de secuencias.
- *Expirado tº servidor*: abra la vista del control deslizante para cambiar el tiempo permitido para la no respuesta del servidor.
- *Puerto más alto* y *Puerto más bajo*: Escriba los números de puerto para las secuencias. Si no está seguro de los números, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para cambiar los ajustes de *Proxy*, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Proxy* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Utilizar proxy* / *Dirección de host* / *Puerto*: elija si se utilizará un proxy.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

8. Mensajes

Vaya a **Menú** → **Mensajes**.

Opciones de la vista principal de Mensajes: *Crear mensaje*, *Conectar* (aparece si se han definido ajustes para el buzón), o *Desconectar* (aparece si hay una conexión activa al buzón), *Mensajes SIM*, *Información célula*, *Comando de servicio*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Nota: Para utilizar las funciones en la carpeta **Mensajes**, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

En Mensajes, puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar:

- mensajes cortos,
- mensajes multimedia,
- mensajes de correo y
- mensajes inteligentes, un tipo especial de mensajes cortos que contienen datos.

Además, puede recibir mensajes y datos vía infrarrojos o conexión Bluetooth, recibir mensajes de servicio, mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio.

Los mensajes cortos y multimedia utilizan memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

Al abrir Mensajes, verá la función *Crear mensaje* y una lista de carpetas predeterminadas:

Buzón entrada: contiene los mensajes recibidos excepto los de correo y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en el *Buzón correo*. Para leer los mensajes de información de célula, seleccione **Opciones** → *Información célula*.

Mis carpetas: para organizar los mensajes en carpetas.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Buzón correo: si abre esta carpeta, puede conectarse a su buzón de correo remoto, o recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los mensajes recuperados previamente mientras permanece desconectado. Consulte la pág. 99 si desea obtener más información acerca de los modos conectado y desconectado. Cuando haya definido ajustes para un nuevo buzón de correo, el nombre que le asigne sustituirá a *Buzón correo* en la vista principal. Consulte 'Ajustes para correo', pág. 109.

Borrador: almacena borradores de mensajes que no se han enviado.

Buzón salida: es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Enviados: almacena los últimos 15 mensajes enviados. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte 'Ajustes para la carpeta Otros', pág. 112.

Informes: puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes cortos, los mensajes inteligentes y los mensajes multimedia enviados. Para activar la recepción de informes de entrega, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje corto* o *Mensaje multimedia*, desplácese hasta *Informe de recepción* y seleccione *Sí*.

Nota: En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Nota: Para poder crear un mensaje multimedia, escribir un correo o conectarse al buzón de correo remoto; se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte 'Ajustes necesarios para correo', pág. 91 y 'Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia', pág. 88.

Sugerencia: Organice los mensajes añadiendo carpetas nuevas en Mis carpetas.

Sugerencia: Cuando haya abierto una de las carpetas predeterminadas, por ejemplo, **Enviados**, podrá moverse fácilmente de una carpeta a otra: o bien pulsando para abrir la siguiente carpeta (**Buzón salida**), o bien pulsando para abrir la carpeta anterior (**Borrador**).

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Mensajes: información general

El estado del mensaje siempre es borrador, enviado o recibido. Los mensajes se pueden guardar en la carpeta Borrador antes de enviarlos. Los mensajes se colocan temporalmente en Buzón salida en espera de ser enviados. Después de enviar un mensaje, puede ver una copia en la carpeta Enviados. Los mensajes enviados y recibidos tienen estado de sólo lectura hasta que seleccione *Responder* o *Reenviar*, que copiará el mensaje a un editor. Tenga en cuenta que no puede reenviar mensajes de correo enviados por usted.

Nota: Los mensajes o los datos que se envían mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth no se guardan en las carpetas Borrador o Enviados.

Abrir un mensaje recibido

- Cuando recibe un mensaje, y la nota *1 mensaje nuevo* aparecerán en modo standby. Pulse **Mostrar** para abrir el mensaje.
- Si tiene más de un mensaje nuevo, pulse **Mostrar** para abrir Buzón entrada para ver los títulos de los mensajes. Para abrir un mensaje de Buzón entrada, desplácese hasta él y pulse .

Añadir un destinatario a un mensaje

Cuando crea un mensaje, puede añadir un destinatario de varias maneras:

- añada destinatarios desde el directorio de la Guía. Para abrir el directorio de la Guía, pulse o en el campo *Para:* o *Cc:*, o seleccione **Opciones** → *Añadir destinatario*. Desplácese a un contacto y pulse para marcarlo. Puede marcar varios destinatarios a la vez. Pulse **Aceptar** para volver al mensaje. Los destinatarios aparecen en el campo *Para:* y se separan automáticamente con punto y coma (**;**).
- escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para:*, o

Ejemplo: +44 123 456**;** 050 456 876

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- copie la información del destinatario desde otra aplicación y péguela en el campo *Para:*. Consulte 'Copiar texto', pág. 85.

Pulse © para borrar el destinatario situado a la izquierda del cursor.

Nota: Si escribe demasiados números de teléfono o direcciones de correo en el campo *Para:* no olvide añadir un punto y coma (**;**) entre los elementos para separar unos de otros. Si recupera los destinatarios del directorio de la Guía, el punto y coma se añade automáticamente.

Opciones de envío

Para cambiar la forma de envío de un mensaje, seleccione **Opciones** → *Opciones de envío* mientras esté editando un mensaje. Cuando guarde el mensaje, los ajustes de envío también se guardarán.

Escritura de texto

Hay dos formas diferentes de escribir texto: el método tradicional utilizado en los teléfonos móviles u otro método llamado de texto predictivo.

Sugerencia: Para activar o desactivar el diccionario, pulse # dos veces mientras escribe un texto.

Uso de la introducción de texto tradicional

El indicador aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica (1 - 9) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. Observe que, en cada tecla, hay mas caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.
- Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica.
  Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada #.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Los iconos: ABC y abc indican la letra seleccionada. Abc significa que la primera letra de la siguiente palabra, se escribe en mayúscula y el resto se escribirá automáticamente en minúscula. 123 indica el modo numérico.

- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse para finalizar el periodo de expiración) y, después, escriba la letra.
- Si comete un error, pulse C para borrar un carácter. Mantenga pulsada C para borrar más de un carácter.
- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla 1. Pulse 1 repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado. Pulse * para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por la lista y pulse **Aceptar** para seleccionar un carácter.
- Para insertar un espacio, pulse 0. Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces 0.
- Para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa, pulse #.

Uso de la introducción de texto predictivo

Para activar la introducción de texto predictivo, pulse y seleccione *Activar diccionario*. De este modo se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono: El indicador aparece en la parte superior de la pantalla.

1 Escriba la palabra deseada pulsando las teclas 2 - 9. Pulse cada tecla sólo una vez por cada letra. La palabra va cambiando con cada tecla que se pulsa.

Nota: No preste atención a lo que aparece en la pantalla. La coincidencia de palabras evoluciona. Para comprobar el resultado, espere hasta haber introducido toda la palabra.

Por ejemplo, para escribir Nokia, con el diccionario de inglés seleccionado, pulse

6 para N, 6 para o, 5 para k, 4 para i, y 2 para a.

Como puede ver en la fig. 1, pág. 83, las palabras sugeridas van cambiando con cada tecla que se pulsa.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

2 Cuando haya terminado de escribir la palabra, compruebe que es correcta.
- Si la palabra es correcta, podrá confirmarla al pulsar o para insertar un espacio. El subrayado desaparece y puede empezar a escribir otra palabra.
- Si la palabra no es correcta, tiene las siguientes opciones:
  - Pulse repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.
  - Pulse y seleccione *Diccionario* → *Coincidencias* para ver una lista de palabras coincidentes. Desplácese a la palabra que desee utilizar y pulse para seleccionarla.
- Si el carácter **?** aparece detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (máx. 32 letras) utilizando el método tradicional y pulse **Guardar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
- Para eliminar **?** y borrar los caracteres uno por uno de la palabra, pulse .

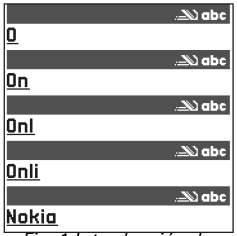

Fig. 1 Introducción de texto predictivo.

Sugerencias para el uso de texto predictivo

- Para borrar un carácter, pulse . Mantenga pulsada para borrar más de un carácter.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas **Abc**, **abc**, y **ABC**, pulse . Tenga en cuenta que si pulsa dos veces rápidamente se desactiva el diccionario.
- Para introducir un número en modo de letra, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.
  O pulse y seleccione *Insertar número*, escriba los números que desee y pulse **Aceptar**.
  Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada .

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla 1.
  Pulse 1 y, a continuación, * repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado.
  Mantenga pulsada * para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice la tecla de desplazamiento para desplazarse por la lista y pulse **Aceptar** para seleccionar un carácter. O pulse y seleccione *Insertar símbolo*.
- Pulse * repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.

Sugerencia: La introducción de texto predictivo tratará de adivinar qué signo de puntuación utilizado habitualmente (**.,?!'**) se necesita. El orden y la disponibilidad de los signos de puntuación dependen del idioma del diccionario.

También puede pulsar , seleccionar *Diccionario* y seleccione

- *Coincidencias*: para ver una lista de palabras que coinciden con los caracteres introducidos. Desplácese hasta la palabra deseada y pulse .
- *Insertar palabra*: para añadir una palabra (máx. 32 letras) al diccionario utilizando el método tradicional. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
- *Editar palabra*: para abrir una vista en la que pueda editar la palabra, disponible sólo si la palabra está activada (subrayada).

Escritura de palabras compuestas

- Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando . Escriba la última parte de la palabra compuesta y complétela pulsando 0 para añadir un espacio.

Desactivación de la introducción de texto predictivo

- Pulse y seleccione *Diccionario* → *Desactivado* para desactivar la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Copiar texto

Si desea copiar texto al portapapeles, estos son los métodos más sencillos:

1 Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez o . A medida que se mueve la selección, el texto se resalta.
Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez o .

2 Para finalizar la selección, deje de pulsar la tecla de desplazamiento (mientras esté pulsada).

3 Para copiar el texto al portapapeles, mantenga pulsada y pulse **Copiar**.
O, suelte y, a continuación, pulse una vez para abrir una lista de comandos de edición, por ejemplo, *Copiar* o *Cortar*.
Si desea eliminar el texto seleccionado del documento, pulse .

4 Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada y pulse **Pegar**.
O pulse una vez y seleccione *Pegar*.

Opciones de edición

Si pulsa , aparecen las siguientes opciones (depende del modo de edición y la situación en la que se encuentre):

- *Diccionario* (introducción de texto predictivo), *Modo alfabético* (introducción de texto tradicional), *Modo numérico*
- *Cortar*, *Copiar*: disponible sólo si se ha seleccionado texto.
- *Pegar*: disponible sólo si se ha cortado o copiado texto en el portapapeles.
- *Insertar número*, *Insertar símbolo* e
- *Idioma de escritura:* cambia el idioma de entrada en todos los editores del teléfono. Consulte 'Ajustes del teléfono', pág. 31.

Fig. 2 Creación de mensajes, tipos de mensaje.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Creación y envío de mensajes nuevos

Nota: Cuando envíe mensajes, puede que el teléfono muestre el texto *Enviado*. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el teléfono. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios SMS, consulte a su proveedor de servicio.

Existen dos formas de empezar a crear un mensaje:

- Seleccionando *Mensaje nuevo* → *Crear:* → *Mensaje corto*, *Mensaje multimedia* o *Correo* en la vista principal de Mensajes, o
- Empiece a crear un mensaje desde una aplicación que tenga la opción *Enviar*. En este caso, el archivo que se haya seleccionado (como una imagen o texto) se añade al mensaje.

Escritura y envío de mensajes cortos

1 Seleccione *Mensaje nuevo*. Se abre una lista de opciones de mensajes. Consulte la fig. 2, pág. 85.

2 Seleccione *Crear:* → *Mensaje corto*. Se abre el editor con el cursor en el campo *Para:*. Pulse para seleccionar destinatarios en el directorio de la Guía o escribir el número de teléfono del destinatario.
Pulse para añadir un punto y coma (**;**) para separar los destinatarios. Pulse para ir al campo de los mensajes.

3 Escriba el mensaje.

Nota: El teléfono puede enviar varios mensajes cortos a la vez, por lo tanto, el límite habitual de 160 caracteres para un mensaje corto se puede superar. Si el texto supera los 160 caracteres, se enviará dividido en dos o más mensajes, por lo que el envío puede costarle más.

Opciones del editor de mensajes cortos: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Opciones de envío*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

En la barra de navegación, verá el indicador de longitud del mensaje realizando una cuenta atrás desde 160. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres a un texto que se va a enviar dividido en dos mensajes.

4 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** → *Enviar* o pulse .

Envío de mensajes inteligentes

Los mensajes inteligentes son un tipo especial de mensajes cortos que pueden contener datos. Puede enviar mensajes inteligentes como:

- mensajes con gráficos,
- tarjetas de visita que contienen datos de contacto en formato genérico (vCard),
- notas de agenda (formato vCalendar).

Si desea obtener más información, consulte 'Envío de información de contacto', pág. 57, 'Envío de entradas de agenda', pág. 121 y 'Envío de favoritos', pág. 137.

Sugerencia: También puede recibir señales de llamada, logotipos de operadores o ajustes de proveedores de servicios. Consulte la pág. 95.

Creación y envío de mensajes con gráficos

El teléfono permite enviar y recibir mensajes con gráficos. Los mensajes con gráficos son mensajes cortos que contienen gráficos pequeños en blanco y negro. Hay varios gráficos predeterminados disponibles en la carpeta *Mens. gráficos* **Imágenes**.

Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

Para enviar un mensaje con gráficos:

1 Hay dos posibilidades:
- Vaya a *Imágenes* → *Mens. gráficos* y seleccione un gráfico para enviar. Seleccione **Opciones** → *Enviar* o
- seleccione **Mensajes** → *Mensaje nuevo* → *Crear: Mensaje corto* y seleccione *Insertar* → *Gráfico*.

2 Introduzca los datos del destinatario y añada texto. Consulte la fig. 3, pág. 87.

Fig. 3 Edición de un mensaje con gráficos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones del editor de mensajes con gráficos: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Eliminar gráfico*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Ayuda* y *Salir*.

3 Seleccione **Opciones** → *Enviar* o pulse .

Nota: Cada mensaje con gráficos consta de varios mensajes cortos. Por lo tanto, el envío de un mensaje con gráficos puede costar más que el de un mensaje corto.

Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede contener una combinación de texto y videoclips, o de texto, imágenes y clips de sonido, pero no una combinación de imágenes y videoclips.

Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los dispositivos que ofrecen las funciones compatibles de mensajes multimedia o de correo pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los dispositivos que no disponen de estas funciones pueden que reciban información de un enlace a una página Web.

Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje inteligente. Consulte 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95.

Ejemplo: Los nombres de dominios como **www.nokia.com** se pueden traducir a direcciones IP como **192.100.124.195**.

Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

1 Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Ajustes** → *Ajustes de conexión* → *Puntos de acceso* y defina los ajustes para un punto de acceso de mensajes multimedia:
Nombre de conexión: escriba un nombre descriptivo para la conexión.
Modo de sesión: seleccione un tipo de conexión de datos. *Datos GSM*, *GSM alta veloc.* o *GPRS*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Dirección IP pasarela: escriba la dirección; consulte el ejemplo en el lateral de la página.
Página de inicio: escriba la dirección del centro de mensajes multimedia.

- Si ha seleccionado *Datos GSM* o *GSM alta veloc.*, complete: *Número de marcación* - un número de teléfono para la llamada de datos.
- Si ha seleccionado *GPRS*, complete: *Nombre punto acceso* - el nombre que le ha asignado el proveedor de servicios.

Si desea obtener más información acerca de las diferentes conexiones de datos, consulte también 'Ajustes de conexión', pág. 35.

2 Vaya a **Mensajes** → **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje multimedia*. Abrir *Conexión preferida* y seleccione el punto de acceso que ha creado para utilizar como conexión preferida. Consulte también 'Ajustes para mensajes multimedia', pág. 107.

Opciones del editor de mensajes multimedia: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Vista previa mens.*, *Objetos*, *Eliminar*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Opciones de envío*, *Ayuda* y *Salir*.

Configuración de la memoria en uso

La memoria en uso define si la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria se usa como predeterminada. Para definir la memoria en uso:

- Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Otros* → *Memoria en uso* y seleccione la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Creación de mensajes multimedia

Nota: Cuando envía un mensaje multimedia a otro teléfono distinto del Nokia 3650 o del Nokia 7650, se recomienda que utilice un tamaño de imagen más pequeño y un clip de sonido que dure menos de 15 seg. El ajuste predeterminado es *Tamaño de imagen*: *Pequeño*. Si desea comprobar el ajuste del tamaño de imagen, vaya a **Mensajes** → **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje multimedia* o seleccione **Opciones** → *Opciones de envío* mientras está creando un mensaje multimedia. Cuando envía un mensaje multimedia a una dirección de correo o a otro Nokia 3650 o Nokia 7650, si es posible, utilice un tamaño de imagen más grande (en función de la red). Para cambiar el ajuste, seleccione **Opciones** → *Opciones de envío* → *Tamaño de imagen* → *Grande* mientras está creando un mensaje multimedia.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 4 Creación de un mensaje multimedia.

1 En Mensajes, seleccione *Mensaje nuevo* → *Crear:* → *Mensaje multimedia* y pulse .

2 Pulse para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para:*. Añada un punto y coma (;) para separar cada destinatario. Pulse para ir al siguiente campo.

3 Puede añadir los distintos objetos del mensaje multimedia en el orden que desee.

- Para añadir una imagen, seleccione **Opciones** → *Insertar* → *Imagen* o *Imagen nueva*.

  Sugerencia: Si va a enviar un mensaje multimedia a una dirección de correo, se recomienda que cambie el tamaño de la imagen a uno mayor. Seleccione **Opciones** → *Opciones de envío* → *Tamaño de imagen* → *Grande*. Si envía un mensaje multimedia a otro teléfono, utilice el tamaño predeterminado *Pequeño*.

- Para añadir un sonido, seleccione **Opciones** → *Insertar* → *Clip de sonido* o *Clip de sonido nuevo*. Una vez añadido el sonido, el icono aparece en la barra de navegación. Consulte la fig. 4, pág. 90.
- Para añadir un vídeo, seleccione **Opciones** → *Insertar* → *Videoclip*.
- Para escribir texto, pulse .
- Si selecciona *Insertar* → *Imagen*, *Clip de sonido*, *Videoclip* o *Plantilla*, se abre una lista de elementos. Desplácese hasta el elemento que desee añadir y pulse **Selecc.**

  Nota: Si ha elegido *Imagen*, tendrá que seleccionar en primer lugar si la imagen se almacena en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

- Si selecciona *Insertar* → *Imagen nueva*, se abre la Cámara y puede hacer una foto nueva. Pulse **Eliminar** para eliminar la foto y hacer otra en su lugar.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Si selecciona *Insertar* → *Clip de sonido nuevo*, se abre la Grabadora y puede grabar un sonido nuevo. La foto o el sonido nuevos se guardan automáticamente y se inserta una copia en el mensaje.

  Nota: Un mensaje multimedia puede contener tan sólo una foto y un clip de sonido o un videoclip.

4 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** → *Enviar* o pulse .

Vista previa de un mensaje multimedia

Para ver el aspecto que tendrá el mensaje multimedia, seleccione **Opciones** → *Vista previa mens.*

Eliminación de un objeto de un mensaje multimedia

Para eliminar un objeto multimedia, seleccione **Opciones** → *Eliminar* → *Imagen Videoclip* o *Clip de sonido*. Pulse © para eliminar texto.

Trabajo con distintos objetos multimedia

Para ver todos los objetos multimedia incluidos en un mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones** → *Objetos* para abrir la vista Objetos.

En la vista Objetos, puede cambiar el orden de los distintos objetos, borrar objetos o abrir un objeto en una aplicación correspondiente.

En la fig. 5, pág. 91, puede ver una lista de objetos diferentes y sus tamaños de archivo.

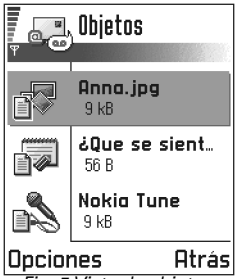

Fig. 5 Vista de objetos multimedia.

Opciones de la vista Objetos: *Abrir*, *Insertar*, *Colocar imagen 1º* / *Colocar texto 1º*, *Eliminar*, *Ayuda* y *Salir*.

Correo

Ajustes necesarios para correo

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correos, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Ajustes de conexión', pág. 35.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Defina correctamente los ajustes de correo. Consulte 'Ajustes para correo', pág. 109.

Nota: Siga las instrucciones que obtendrá del buzón remoto y del proveedor de servicios de Internet.

Escritura y envío de mensajes de correo

Opciones del editor de correo: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Archivos adjuntos*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Opciones de envío*, *Ayuda* y *Salir*.

1 Seleccione *Mensaje nuevo* → *Crear:* → *Correo*. Se abre el editor.

2 Pulse para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba la dirección de correo del destinatario en el campo *Para:*. Añada un punto y coma (;) para separar cada destinatario. Si desea enviar una copia del correo a alguien, escriba la dirección en el campo *Cc:*. Pulse para ir al siguiente campo.

3 Escriba el mensaje. Si desea añadir un archivo adjunto al correo, seleccione **Opciones** → *Insertar* → *Imagen*, *Clip de sonido*, *Videoclip* o *Nota*. Aparecerá en la barra de navegación para indicar que el correo tiene un archivo adjunto. *Plantilla* sirve para añadir texto escrito previamente al correo.
También podrá añadir un adjunto a un correo si selecciona **Opciones** → *Archivos adjuntos* en un correo abierto. La vista Archivos adjuntos se abre. En ella, puede añadir, ver y eliminar archivos adjuntos.

Nota: Si ha elegido *Imagen*, tendrá que seleccionar en primer lugar si la imagen se almacena en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Sugerencia: Si desea enviar otros archivos aparte de fotos, sonidos y notas como adjuntos, abra la aplicación apropiada y seleccione la opción *Enviar* → *Vía correo*, si está disponible.

4 Para eliminar un archivo adjunto, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** → *Eliminar*.

5 Para enviar el correo, seleccione **Opciones** → *Enviar* o pulse .

Nota: Los mensajes de correo se colocan automáticamente en Buzón salida antes de su envío. Si algo falla mientras el teléfono está enviando el correo, éste queda en Buzón salida con estado *Fallido*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Buzón entrada: recepción de mensajes

Los mensajes y los datos se pueden recibir vía mensajes cortos o servicios multimedia, o mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth. Cuando hay mensajes no leídos en el Buzón entrada, el icono cambia a .

En el Buzón de entrada, los iconos de mensajes le indican de qué tipo de mensaje se trata. Estos son algunos de los iconos que podrá encontrar:

para un mensaje corto no leído y para un mensaje inteligente no leído,

para un mensaje multimedia no leído,

para un mensaje de servicio no leído,

para datos recibidos mediante infrarrojos,

para datos recibidos vía Bluetooth y

para un tipo de mensaje desconocido.

Opciones del Buzón entrada: *Abrir*, *Crear mensaje*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Mover a carpeta*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Visualización de mensajes en Buzón entrada

- Para abrir un mensaje, desplácese hasta él y pulse .
  Utilice la tecla de desplazamiento para moverse hacia arriba y hacia abajo en el mensaje. Pulse o para ir al mensaje anterior o siguiente de la carpeta.

Opciones de los diversos visores de mensajes

Las opciones disponibles dependen del tipo de mensaje que haya abierto para ver:

- *Guardar gráfico*: guarda el gráfico en **Imágenes** → *Mens. gráficos*.
- *Responder*: copia la dirección del remitente en el campo *Para:*. seleccione *Responder* → *A todos*: para copiar la dirección del remitente y los destinatarios del campo *Cc*. en el mensaje nuevo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Reenviar*: copia el contenido del mensaje a un editor.
- *Llamar*: llame pulsando .
- *Ver imagen*: permite ver y guardar la imagen.
- *Reprod. clip sonido*: permite escuchar el sonido del mensaje.
- *Objetos*: muestra una lista de todos los objetos multimedia incluidos en un mensaje.
- *Archivos adjuntos*: muestra una lista de archivos enviados como adjuntos a un correo.
- *Detalles de mensaje*: muestra información detallada sobre un mensaje.
- *Mover a carpeta* / *Copiar a carpeta*: permite mover o copiar mensajes a Mis carpetas, Buzón entrada u otras carpetas que haya creado. Consulte Mover elementos a una carpeta, pág. 16.
- *Añadir a la Guía*: permite copiar el número de teléfono o la dirección de correo del remitente del mensaje al directorio de la Guía. Elija si desea crear una tarjeta de contacto nueva o añadir la información a una existente.
- *Buscar*: busca números de teléfono, direcciones de correo y direcciones de Internet en el mensaje. Después de la búsqueda, puede realizar una llamada o enviar un mensaje a la dirección de correo o al número encontrado, o guardar los datos en la Guía o como favorito del navegador.

Visualización de mensajes multimedia en Buzón entrada

Los mensajes multimedia se pueden reconocer por su icono .

- Para abrir un mensaje multimedia, desplácese hasta él y pulse . Puede ver una imagen, leer un mensaje y escuchar un sonido, simultáneamente.

Si se reproduce un sonido, pulse o para subir o bajar el volumen. Si desea silenciar el sonido, pulse **Parar**.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Objetos de mensajes multimedia

- Para ver los tipos de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones** → *Objetos*. En la vista Objetos, puede ver archivos que se han incluido en el mensaje multimedia. Puede optar por guardar el archivo en el teléfono o enviarlo, por ejemplo, vía infrarrojos, a otro dispositivo.
- Para abrir un archivo, desplácese hasta él y pulse .

Importante: Los objetos de mensajes multimedia pueden contener virus u otros elementos perjudiciales para el teléfono o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no está seguro de la fiabilidad del remitente. Si desea obtener más información, consulte 'Gestión certificados', pág. 46.

Opciones de la vista Objetos: *Abrir*, *Guardar*, *Enviar*, *Ayuda* y *Salir*.

Ejemplo: Puede abrir un archivo vCard y guardar la información de contacto del archivo en la Guía.

Sonidos en un mensaje multimedia

Los objetos de sonido en un mensaje multimedia se indican mediante en la barra de navegación. La reproducción predeterminada de los sonidos es a través del altavoz. Para detener el sonido, pulse **Parar** durante su reproducción. Para cambiar el nivel de volumen, pulse o .

- Si desea volver a escuchar un sonido cuando ya se han mostrado todos los objetos y se ha detenido la reproducción del sonido, seleccione **Opciones** → *Reprod. clip sonido*.

Recepción de mensajes inteligentes

El teléfono puede recibir numerosos tipos de mensajes inteligentes, mensajes cortos que contienen datos (también se les llama mensajes OTA, Over The Air). Para abrir un mensaje inteligente recibido, abra Buzón entrada, desplácese hasta él ( ) y pulse .

- *Mensaje con gráficos*: para guardar el gráfico en la carpeta *Mens. gráficos* **Imágenes** para usarlo en otro momento, seleccione **Opciones** → *Guardar gráfico*.
- *Tarjeta de visita*: para guardar los datos de contacto, seleccione **Opciones** → *Guardar tarj. visita*.

Nota: Si las tarjetas de visita llevan certificados o archivos de sonido adjuntos, estos no se guardarán.

Sugerencia: Si recibe un archivo vCard que lleva un gráfico adjunto, éste se guardará también en Guía.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sugerencia: Para cambiar en otro momento los ajustes del punto de acceso predeterminado para mensajes multimedia o servicio del navegador, vaya a **Servicios** → **Opciones** → *Ajustes* → *Punto acceso predet.* o **Mensajes** → **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje multimedia* → *Conexión preferida*.

- *Señal de llamada*: para guardar la señal de llamada en el Compositor, seleccione **Opciones** → *Guardar*.
- *Logotipo del operador*: para guardar el logotipo, seleccione **Opciones** → *Guardar*. Así, el logotipo del operador se podrá ver en modo standby en lugar de la identificación del operador de red.
- *Entrada de la agenda*: para guardar la invitación en la Agenda, seleccione **Opciones** → *Guardar en Agenda*.
- *Mensaje WAP*: para guardar el favorito, seleccione **Opciones** → *Guard. en favoritos*. El favorito se añade a la lista Favoritos en el servicio del navegador.
  Si el mensaje contiene ajustes de punto de acceso del navegador y favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones** → *Guardar todos*. O seleccione **Opciones** → *Ver detalles* para ver la información del punto de acceso y el favorito por separado. Si no desea guardar todos los datos, elija un ajuste o un favorito, abra los detalles y seleccione **Opciones** → *Guardar en Ajustes* o *Guard. en favoritos* según lo que esté viendo.
- *Notificación de correo*: indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada podría contener información más detallada, como el asunto, el remitente, los archivos adjuntos, etc.
- Además, puede recibir un número de servicio de mensajes cortos, un número de buzón de voz, ajustes de perfil para sincronización remota, ajustes de punto de acceso para el navegador, mensajes multimedia o correo, ajustes de archivo de comandos de acceso a puntos de acceso o ajustes de correo.
  Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones** → *Guardar en aj. SMC*, *Guard. en Corr. voz*, *Guardar en ajustes*, *Guardar en Ajustes* o *Guardar en aj. corr.*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Mensajes de servicios

Puede solicitar mensajes de servicios (mensajes insertados) a proveedores de servicios. Los mensajes de servicios son notificaciones de, por ejemplo, titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o una dirección de un servicio del navegador. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Los proveedores de servicios pueden actualizar un mensaje de servicio existente cada vez que se reciba un mensaje nuevo de este tipo. Los mensajes se pueden actualizar aunque los haya movido a otra carpeta distinta de Buzón entrada. Cuando los mensajes de servicios expiran, se borran automáticamente.

Opciones durante la visualización de un mensaje de servicio: *Descargar mensaje*, *Mover a carpeta*, *Detalles de mensaje*, *Ayuda* y *Salir*.

Visualización de mensajes de servicios en Buzón entrada

1 En Buzón entrada, desplácese a un mensaje de servicio ( ) y pulse .
2 Para descargar o ver el servicio, pulse **Descargar mensaje**. La nota *Descargando mensaje* aparece en la pantalla. El teléfono empieza a establecer una conexión de datos, si es necesario.
3 Pulse **Atrás** para volver a Buzón entrada.

Visualización de los mensajes de servicios en el navegador

Cuando esté navegando, seleccione **Opciones** → *Leer mens. servicio* para descargar y ver los nuevos mensajes de servicios.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Mis carpetas

Opciones de Mis carpetas: *Abrir*, *Mensaje nuevo*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Renombrar*, *Ayuda* y *Salir*.

En Mis carpetas, puede organizar los mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y cambiar de nombre o borrar carpetas. seleccione **Opciones** → *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva* o *Renombrar carpeta*. Si desea obtener más información, consulte Mover elementos a una carpeta, pág. 16.

Carpeta de plantillas

- Puede utilizar plantillas de texto para evitar volver a escribir mensajes que envía con frecuencia. Para crear una plantilla nueva, seleccione **Opciones** → *Plantilla nueva*.

Buzón de correo remoto

Sugerencia: El programa Asistente para ajustes incluido en PC Suite para Nokia 3650 puede servirle de ayuda para configurar ajustes de puntos de acceso y buzones. También puede copiar ajustes existentes, por ejemplo, del ordenador al teléfono. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Cuando abra esta carpeta, puede conectarse al buzón remoto:

- para recuperar los mensajes o los títulos de los nuevos correos, o
- para ver sin conexión los mensajes o los títulos de los correos que recuperó anteriormente.

Si selecciona *Mensaje nuevo* → *Crear:* → *Correo* o *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Consulte 'Ajustes necesarios para correo', pág. 91.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes. Puede tener varios buzones de correo (seis como máximo).

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Abrir el buzón

Al abrir el buzón, puede optar por ver los mensajes de correo recuperados previamente y los títulos de los correos mientras permanece desconectado o conectarse al servidor de correo.

- Si se desplaza al buzón de correo y pulsa , el teléfono le pregunta si desea *¿Conectar con buzón de correo?* Seleccione *Sí* para conectarse a su buzón, o *No* para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece desconectado.
- Otra posibilidad para iniciar una conexión es seleccionar **Opciones** → *Conectar*.

Visualización de mensajes de correo durante la conexión

Cuando está conectado, permanece en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una llamada de datos o una conexión de paquete de datos. Consulte también 'Indicadores de conexión de datos', pág. 11, 'Llamadas de datos GSM', pág. 36 y 'General Packet Radio Service (GPRS)', pág. 37.

Nota: Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente en modo conectado. Para ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

Visualización de mensajes de correo estando desconectado

Cuando ve mensajes de correo desconectado, el teléfono no está conectado al buzón remoto. De este modo podrá ahorrar en los costes de conexión. Consulte la pág. 36 si desea obtener más información.

Para ver mensajes de correo desconectado, primero debe recuperar mensajes de correo del buzón; consulte la sección siguiente. Cuando haya recuperado los mensajes de correo en el teléfono, para finalizar la conexión de datos, seleccione **Opciones** → *Desconectar*.

Opciones durante la visualización de títulos de correos: *Abrir*, *Mensaje nuevo*, *Conectar* / *Desconectar*, *Recuperar*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Copiar*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Podrá continuar leyendo desconectado los títulos y los mensajes de los correos recuperados. Puede escribir mensajes de correo nuevos, responder a los recuperados y reenviar mensajes. Puede solicitar que los mensajes de correo se envíen cuando vuelva a conectarse al buzón. Si abre el *Buzón correo* la próxima vez y desea ver y leer los mensajes de correo desconectado, responda **No** a la pregunta *¿Conectar con buzón de correo?*.

Recuperación de mensajes de correo del buzón

- Si está desconectado, seleccione **Opciones** → *Conectar* para iniciar una conexión con el buzón de correo remoto.

La vista del buzón de correo remoto es parecida a la carpeta Buzón de entrada en Mensajes. Puede desplazarse por la lista pulsando o . Para mostrar el estado del correo, se utilizan los siguientes iconos:

: nuevo correo (modo desconectado o conectado). El contenido no se ha recuperado desde el buzón al teléfono (la flecha del icono apunta hacia afuera).

: nuevo correo, el contenido se ha recuperado desde el buzón (la flecha apunta hacia dentro).

: para mensajes de correo que se han leído.

: para los títulos de los correos que se han leído y el contenido del mensaje que se ha eliminado del teléfono.

Fig. 6 Visualización de mensajes de correo.

1 Si tiene una conexión abierta a un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** → *Recuperar* →
   - *Nuevos*: para recuperar todos los mensajes de correo nuevo en el teléfono.
   - *Seleccionados*: para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan seleccionado. Utilice los comandos *Marcar/Anul. marcar* → *Marcar* / *Anular marcar* para seleccionar mensajes de uno en uno. Consulte 16 si desea obtener información acerca de la forma de seleccionar varios elementos a la vez.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Todos*: para recuperar todos los mensajes del buzón.

Para cancelar la recuperación, pulse **Cancelar**.

2 Cuando haya recuperado los mensajes de correo, puede seguir conectado para verlos. seleccione **Opciones** → *Desconectar* para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin conexión.

Copia de mensajes de correo a otra carpeta

Si desea copiar un correo desde el buzón de correo remoto a una carpeta de Mis carpetas, seleccione **Opciones** → *Copiar*. Seleccione una carpeta de la lista y pulse **Aceptar**.

Abrir mensajes de correo

- Durante la visualización de mensajes de correo en modo conectado o desconectado, desplácese al correo que desea ver y pulse para abrirlo. Si no se ha recuperado el mensaje de correo (la fecha del icono apunta hacia afuera) y no está conectado, al seleccionar *Abrir*, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo. Tenga en cuenta que la conexión de datos permanece abierta después de recuperar el correo. seleccione **Opciones** → *Desconectar* para finalizar la conexión de datos.

Opciones durante la visualización de un mensaje de correo: *Responder*, *Reenviar*, *Borrar*, *Archivos adjuntos*, *Detalles de mensaje*, *Mover a carpeta*, *Añadir a la Guía*, *Buscar*, *Ayuda* y *Salir*.

Desconexión del buzón de correo

Si está conectado, seleccione **Opciones** → *Desconectar* para finalizar la llamada de datos o la conexión GPRS al buzón de correo remoto. Consulte también 'Indicadores de conexión de datos', pág. 11.

Visualización de archivos adjuntos de correo

- Abra un mensaje que tenga el indicador y seleccione **Opciones** → *Archivos adjuntos* para abrir la vista Archivos adjuntos. En esta vista, puede recuperar, abrir y guardar archivos adjuntos. También puede enviar archivos adjuntos vía infrarrojos o Bluetooth.

Opciones de la vista Archivos adjuntos: *Abrir*, *Recuperar*, *Guardar*, *Enviar*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Importante: Los archivos adjuntos de correo pueden contener virus u otros elementos perjudiciales para el teléfono o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no está seguro de la fiabilidad del remitente. Si desea obtener más información, consulte 'Gestión certificados', pág. 46.

Sugerencia: Para ahorrar memoria, puede eliminar archivos adjuntos de un correo y conservarlos en el servidor de correo. seleccione **Opciones** → *Borrar* en la vista Archivos adjuntos.

Recuperación de archivos adjuntos en el teléfono

- Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, no se ha recuperado en el teléfono. Para recuperar el archivo adjunto, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** → *Recuperar*.

Nota: Si su buzón de correo utiliza el protocolo IMAP4, puede optar por recuperar sólo los títulos de los mensajes, sólo los mensajes, o los mensajes y los archivos adjuntos. Con el protocolo POP3, las opciones son, sólo los títulos de los correos o los mensajes y los archivos adjuntos. Si desea obtener más información, consulte la pág. 109.

Abrir un archivo adjunto

1 En la vista Archivos adjuntos, desplácese a un archivo adjunto y pulse para abrirlo.
   - Si está conectado, el archivo adjunto se recupera directamente del servidor y se abre en la aplicación correspondiente.
   - Si está desconectado, el teléfono pregunta si desea recuperar el archivo adjunto en el teléfono. Si contesta *Sí*, se establece una conexión al buzón de correo remoto.
2 Pulse **Atrás** para volver al visor de correo.

Sugerencia: Los formatos de imágenes compatibles están en la lista de la pág. 65. Para ver una lista de otros formatos de archivo compatibles con el Nokia 3650, consulte la información del producto en www.nokia.com.

Guardar archivos adjuntos por separado

Para guardar un archivo adjunto, seleccione **Opciones** → *Guardar* en la vista Archivos adjuntos. El archivo se guardará en la aplicación correspondiente. Por ejemplo, los sonidos se pueden guardar en la Grabadora y los archivos de texto (.TXT) en Notas.

Nota: Los adjuntos como las imágenes se pueden guardar en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Borrar mensajes de correo

- Para eliminar un correo del teléfono pero conservarlo en el buzón remoto. seleccione **Opciones** → *Borrar* → *Teléfono sólo*.

  Nota: El teléfono muestra los títulos de los correos en el buzón remoto. Por consiguiente, aunque elimine el contenido del mensaje, el título del correo permanece en el teléfono. Si desea eliminar el título también, tiene que borrar primero el mensaje de correo del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el teléfono a este buzón para actualizar el estado.

- Para eliminar un correo del teléfono y del buzón remoto. seleccione **Opciones** → *Borrar* → *Teléfono y servidor*.

  Nota: Si está desconectado, el correo se borrará primero del teléfono. Durante la siguiente conexión al buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de este buzón.
  Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Deshacer borrar mensajes de correo sin conexión

Para cancelar la eliminación de un correo tanto del teléfono como del servidor, desplácese a un correo que se haya marcado para borrar durante la próxima conexión ( ) y seleccione **Opciones** → *Deshacer borrar*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Buzón salida

Ejemplo: Los mensajes se colocan en Buzón salida, por ejemplo, cuando el teléfono está fuera del área de cobertura de red. También puede programar el envío de mensajes de correo para la próxima vez que se conecte al buzón remoto.

Buzón salida es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Estado de los mensajes en Buzón salida

- *Enviando*: se está estableciendo una conexión y se va a enviar el mensaje.
- *En espera* / *En cola*: por ejemplo, si hay dos tipos similares de mensajes en Buzón salida, uno de ellos está en espera hasta que el primero se haya enviado.
- *Reenviar a las* (hora): el envío ha sido fallido. El teléfono intentará volver a enviar el mensaje pasado un cierto periodo de tiempo. Pulse *Enviar* si desea reintentar el envío inmediatamente.
- *Aplazado*: puede poner documentos 'en espera' mientras están en Buzón salida. Desplácese a un mensaje que se vaya a enviar y seleccione **Opciones** → *Aplazar envío*.
- *Fallido*: se ha alcanzado el número máximo de intentos de envío. El envío ha sido fallido. Si intentaba enviar un mensaje corto, ábralo y compruebe que los ajustes de envío son correctos.

Visualización de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, tiene que copiarlos a una carpeta del teléfono.

1. En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones** → *Mensajes SIM*.
2. Seleccione **Opciones** → *Marcar/Anul. marcar* → *Marcar* o *Marcar todo* para marcar mensajes.
3. Seleccione **Opciones** → *Copiar*. Se abre una lista de carpetas.
4. Seleccione una carpeta y pulse **Aceptar**. Vaya a la carpeta para ver los mensajes.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Información de célula (servicio de red)

Puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal, podrá ver:

- el estado del tema: : para mensajes nuevos con suscripción y : para mensajes nuevos sin suscripción.
- el número de tema, el nombre del tema y si se ha marcado () para seguimiento. Se le comunicará la llegada de mensajes pertenecientes a un tema marcado.

Nota: Una conexión de General Packet Radio Service (GPRS) puede impedir la recepción de información de célula. Póngase en contacto con su operador de red para obtener los ajustes GPRS correctos. Si desea obtener más información acerca de los ajustes GPRS, consulte 'General Packet Radio Service (GPRS)', pág. 37.

En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones** → *Información de célula*.

Opciones de Información de célula: *Abrir*, *Subscribirse* / *Anular suscripción*, *Marcar* / *Deshacer marcar*, *Tema*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Editor de comandos de servicio

Puede enviar solicitudes de servicios, como comandos de activación para servicios de red (también llamados comandos USSD), a su proveedor de servicios. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para enviar una solicitud:

- en modo standby o cuando tenga una llamada activa, introduzca los números de comando y pulse **Enviar** o
- si tiene que introducir letras y números, seleccione **Mensajes** → **Opciones** → *Comando de servicio*.

En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones** → *Comando de servicio*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Ajustes de Mensajes

Los ajustes de Mensajes se han dividido en grupos según los distintos tipos de mensajes. Desplácese a los ajustes que desee editar y pulse .

Ajustes para mensajes cortos

Opciones durante la edición de ajustes del centro de mensajes cortos: *Centro mens. nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje corto* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Centros de mensajes*: lista de todos los centros de servicios de mensajes cortos que se han definido. Consulte 'Añadir un centro de mensajes cortos nuevo', pág. 107.
- *Centro mens. en uso* (centro de mensajes en uso): define qué centro de mensajes se utiliza para entregar mensajes cortos y mensajes inteligentes, como mensajes con gráficos.
- *Informe de recepción* (informe de entrega): cuándo este servicio de red se ha ajustado a *Sí*, el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido*, *Entregado*) aparece en el registro. Consulte la pág. 24.
- *Validez de mensajes*: si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función. *Tiempo máximo* es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.
- *Mens. enviado como*: las opciones son *Texto*, *Fax*, *Buscapersonas* y *Correo*. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el operador de red.

  Nota: Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de servicios puede convertir mensajes cortos a los otros formatos.
- *Conexión preferida*: puede enviar mensajes cortos a través de la red GSM normal o vía GPRS, si es compatible con la red. Consulte 'General Packet Radio Service (GPRS)', pág. 37.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Resp. mismo centro* (servicio de red): ajustando esta opción a *Sí*, si el destinatario contesta al mensaje, se envía la respuesta utilizando el mismo número de centro de servicios de mensajes cortos. Tenga en cuenta que esto no tiene por qué funcionar correctamente entre todos los operadores.

Añadir un centro de mensajes cortos nuevo

1 Abrir *Centros de mensajes* y seleccione **Opciones** → *Centro mens. nuevo*.
2 Pulse , escriba un nombre para el centro de servicios y pulse **Aceptar**.
3 Pulse , pulse y escriba el número del centro de servicios de mensajes cortos (**Debe definirse**). Pulse **Aceptar**. El número del centro de mensajes es necesario para enviar mensajes cortos y con gráficos. Este número puede proporcionárselo su operador de servicios.
   - Para usar los nuevos ajustes, regrese a la vista de ajustes. Desplácese hasta *Centro mens. en uso*, pulse y seleccione el nuevo centro de servicios.

Ajustes para mensajes multimedia

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje multimedia* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Conexión preferida* (**Debe definirse**): seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia. Consulte 'Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia', pág. 88.

  Nota: Si recibe ajustes de mensajes multimedia en un mensaje inteligente y los guarda, los ajustes recibidos se utilizan automáticamente para la conexión Preferida. Consulte 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95.

- *Conex. secundaria*: seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión secundaria para el centro de mensajes multimedia.

  Nota: Tanto *Conexión preferida* y *Conex. secundaria* deben tener el mismo ajuste de *Página de inicio* que señale al mismo centro de servicios multimedia. Sólo es diferente en la conexión de datos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Ejemplo: Si su conexión preferida utiliza una conexión de paquetes de datos, tal vez desee utilizar llamadas de datos normales o de alta velocidad para la conexión secundaria. De este modo, puede enviar y recibir mensajes multimedia incluso cuando no esté en una red compatible con paquetes de datos. Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Consulte también 'Información general sobre conexiones de datos y puntos de acceso', pág. 35.

- *Recepción multimedia* - Seleccione:
  Sólo red propia: si desea recibir mensajes multimedia sólo cuando está en su propia red. Si se encuentra fuera de esta red, la recepción de mensajes multimedia se desactiva.
  Siempre activada: si desea recibir siempre los mensajes multimedia.
  Desactivada: si no desea recibir mensajes multimedia ni publicidad.

  Importante:

  - Si se encuentra fuera de su red, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultar más costosos.
  - Si los ajustes *Sólo red propia* o *Siempre activada* se han seleccionado, el teléfono puede realizar una llamada de datos activa o una conexión GPRS sin que usted sea consciente de ello.

- *Al recibir mensaje* - Seleccione:
  Recuperar inmed.: si desea que el teléfono recupere los mensajes multimedia al instante. Si hay mensajes con estado Aplazado, también se recuperarán.
  Aplazar recuper.: si desea que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo en otro momento. Para recuperar el mensaje más tarde, ajuste *Al recibir mensaje* a *Recuperar inmed.*.
  Rechazar mens.: si desea rechazar los mensajes multimedia. El centro de mensajes multimedia borrará los mensajes.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Mensajes anónimos*: seleccione *No*, si desea rechazar los mensajes procedentes de un remitente anónimo.
- *Recibir publicidad*: defina si desea recibir publicidad de mensajes multimedia o no.
- *Informe de recepción*: ajuste a *Sí*, si desea que el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido*, *Entregado*) aparezca en el registro. Consulte la pág. 24.

  Nota: En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.
- *Denegar envío infs.*: elija *Sí*, si no desea que el teléfono envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.
- *Validez de mensajes*: si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función. *Tiempo máximo* es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.
- *Tamaño de imagen*: define el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia. Las opciones son: *Pequeño* (máx. de 160*120 píxeles) y *Grande* (máx. de 640*480 píxeles).
- *Altavoz predetermin.*: elija *Altavoz* o *Teléfono*, si desea que los sonidos de un mensaje multimedia se reproduzcan por el altavoz o el auricular. Si desea obtener más información, consulte 'Altavoz', pág. 17.

Ajustes para correo

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Correo*.

Abrir *Buzón correo en uso* para seleccionar el buzón de correo que desee utilizar.

Ajustes para Buzones de correo

Seleccione *Buzones de correo* para abrir una lista de buzones de correo que se han definido. Si no se ha definido ninguno, tendrá que hacerlo. Se muestra la siguiente lista de ajustes:

- *Nombre de buzón*: escriba un nombre descriptivo para el buzón de correo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones durante la edición de ajustes de correo: *Editar*, *Buzón correo nuevo*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

- *Punto acceso en uso* (**Debe definirse**): el punto de acceso a Internet (IAP) utilizado para el buzón de correo. Elija un IAP de la lista. Si desea obtener más información acerca de la creación de IAP, consulte también 'Ajustes de conexión', pág. 35.
- *Mi dirección correo* (**Debe definirse**): escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. La dirección debe contener el carácter @. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.
- *Servidor correo sal.:* (**Debe definirse**): escriba la dirección IP o el nombre del host del ordenador que envía su correo.
- *Enviar mensaje*: defina cómo se envía el correo desde el teléfono. *Inmediatamente*: se establece una conexión al buzón de correo inmediatamente después de haber seleccionado *Enviar*. *En sig. conexión*: el correo se envía la próxima vez que conecte el buzón de correo remoto.
- *Env. copia a sí mismo*: seleccione *Sí* para guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en *Mi dirección correo*.
- *Incluir firma*: seleccione *Sí* para adjuntar una firma a los mensajes de correo y empezar a escribir o editar un texto de firma.
- *Nombre de usuario*: escriba su nombre de usuario, que le ha asignado el proveedor de servicios.
- *Contraseña*: escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.
- *Servidor correo entr.:* (**Debe definirse**): la dirección IP o el nombre del host del ordenador que recibe su correo.
- *Tipo buzón de correo*: define el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son *POP3* y *IMAP4*.

  Nota: Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido.
- *Seguridad*: se utiliza con los protocolos POP3, IMAP4 y SMTP para asegurar la conexión con el buzón remoto.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Acceso seguro APOP*: se utiliza con el protocolo POP3 para codificar el envío de contraseñas al servidor de correo remoto. No aparece si se ha seleccionado IMAP4 como *Tipo buzón de correo*:.
- *Recup. arch. adjunto* (no aparece si el protocolo de correo es POP3): para recuperar correo con o sin archivos adjuntos.
- *Recuperar encabezs.*: para limitar el número de títulos de correos que desea recuperar en el teléfono. Las opciones son *Todos* y *Definidos usuario*. Sólo se utiliza con el protocolo IMAP4.

Ajustes para mensajes de servicios

Si va a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje de servicio*, se abre la siguiente lista de ajustes:

- *Mensajes de servicio*: elija si desea o no recibir mensajes de servicios.
- *Autentific. necesaria*: elija si desea recibir mensajes de servicios sólo de fuentes autorizadas.

Ajustes para Información de célula

Compruebe con su proveedor de servicios si Información de célula está disponible y qué temas y números de temas relacionados hay disponibles. Vaya a **Mensajes** → **Opciones** → *Ajustes* → *Información de célula* para cambiar los ajustes. *Recepción* - *Activada* o *Desactivada*.

- *Idioma* - *Todos*: le permite recibir mensajes de información de célula en todos los idiomas disponibles. *Seleccionados* le permite elegir en qué idiomas desea recibir mensajes de información de célula. Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione *Otros*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Detección de temas*: si recibe un mensaje que no pertenece a ninguno de los temas existentes, *Detección de temas* → *Activada* le permite guardar el número de tema automáticamente. El número de tema se guarda en la lista de temas y se muestra sin nombre. Seleccione *Desactivada* si no desea guardar números de tema nuevos automáticamente.

Ajustes para la carpeta Otros

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Otros* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Guardar m. enviados*: elija si desea guardar una copia de todos los mensajes cortos, mensajes multimedia o correos que haya enviado en la carpeta Elementos enviados.
- *Nº mens. guardados*: defina cuántos mensajes enviados se van a guardar en la carpeta Elementos enviados cada vez. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.
- *Memoria en uso*: defina el almacenamiento de memoria. Las opciones son la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

9. Modos

En Modos, puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. Hay cinco modos predefinidos: *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Muy alto* y *Buscapersonas*, que puede personalizar en función de sus necesidades.

El modo seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla en modo standby. Si el modo Normal está en uso, sólo se muestra la fecha actual.

Los tonos pueden ser señales de llamada predeterminadas, tonos creados en el Compositor, recibidos en un mensaje o transferidos al teléfono vía infrarrojos, Bluetooth o una conexión de PC y guardados en el teléfono.

Vaya a **Menú** → **Modos**.

Acceso directo: para cambiar el modo, pulse en modo standby. Desplácese al modo que desee activar y pulse **Aceptar**.

Cambio de modo

1 Vaya a **Menú** → **Modos**. Se abre una lista de modos. Consulte la fig. 1, pág. 113.
2 En la lista Modos, desplácese a un modo y seleccione **Opciones** → *Activar*.

Fig. 1 La lista de Modos.

Personalización de modos

1 Para modificar un modo, desplácese a él en la lista Modos y seleccione **Opciones** → *Personalizar*. Se abre una lista de ajustes de modos.
2 Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse para abrir las opciones:

- *Señal de llamada*: para definir una señal para llamadas de voz, elija una en la lista. Cuando se desplace por la lista, puede detenerse en una señal para escucharla antes de hacer la selección. Pulse cualquier tecla para interrumpir el sonido. Si está utilizando una tarjeta de memoria, los tonos que estén almacenados tienen el icono junto al nombre del tono.
  Las señales de llamada utilizan memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág.:18.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 2 Ajustes de modo.

Nota: Puede cambiar señales de llamada en dos sitios: Modos y Guía. Consulte 'Añadir una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo', pág. 56.

- *Aviso llam. entrante*: cuando la opción *Ascendente* se ha seleccionado, el volumen de la señal parte del nivel uno y va subiendo hasta el nivel establecido.
- *Volumen de señal*: para definir el nivel de volumen para los avisos de llamada y mensajes.
- *Tono aviso mensaje*: para establecer el tono para los mensajes.
- *Aviso por vibración*: para que el teléfono vibre cuando se produzcan llamadas de voz entrantes y mensajes.
- *Tonos del teclado*: para establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado.
- *Tonos de aviso*: el teléfono reproduce un tono de aviso, por ejemplo, si se está quedando sin batería.
- *Aviso para*: para configurar el teléfono para que sólo suenen las llamadas de números pertenecientes a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas de teléfono procedentes de personas que no pertenezcan al grupo seleccionado producirán un aviso silencioso. Las opciones son *Todas llamadas* / (lista de grupos de contactos, si ha creado alguno). Consulte 'Creación de grupos de contactos', pág. 57.
- *Nombre del modo*: puede cambiar de nombre un modo y ponerle el nombre que desee. No se puede cambiar el nombre del modo Normal.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

10. Favoritos

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Vaya a **Menú** → **Favoritos**.

Puede utilizar Favoritos para almacenar accesos directos, enlaces a sus fotos preferidas, videoclips, notas, archivos de sonido de la Grabadora, favoritos del navegador y páginas del navegador guardadas.

Los accesos directos predeterminados: - abre el editor de Notas, - abre la Agenda con la fecha actual seleccionada, - abre el Buzón de entrada de Mensajes. Consulte la fig. 1, pág. 115.

Fig. 1 La vista principal de Favoritos.

Añadir accesos directos

Los accesos directos sólo se pueden añadir desde cada aplicación. No todas las aplicaciones tienen esta funcionalidad.

1 Abra la aplicación y desplácese al elemento que desea añadir como acceso directo a Favoritos.

2 Seleccione **Opciones** → *Añadir a Favoritos* y pulse **Aceptar**.

Nota: Un acceso directo de Favoritos se actualiza automáticamente si mueve el elemento al que hace referencia, por ejemplo, de una carpeta a otra.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones de la vista principal de Favoritos: *Abrir*, *Edit. nombre acc. d.*, *Icono acc. directo*, *Borrar acc. directo*, *Mover*, *Lista* / *Cuadrícula*, *Ayuda* y *Salir*.

En Favoritos:

- **Para abrir un acceso directo**, desplácese hasta el icono y pulse . El archivo se abrirá en la aplicación correspondiente.
- **Para eliminar un acceso directo**, desplácese hasta el acceso directo que desee eliminar y seleccione **Opciones** → *Borrar acc. directo*. La eliminación de un acceso directo no afecta al archivo al que hace referencia.
- **Para cambiar el título del acceso directo**, seleccione **Opciones** → *Edit. nombre acc. d.* Escriba el nombre nuevo. Este cambio sólo afecta al acceso directo, no al archivo o al elemento al que hace referencia.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

11. Agenda y Tareas

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Vaya a **Menú** → **Agenda**.

En la Agenda, puede realizar un seguimiento de sus citas, reuniones, cumpleaños, aniversarios y otros eventos. También puede configurar una alarma que le avise de eventos próximos.

La Agenda utiliza memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

Opciones durante la edición de una entrada de agenda: *Borrar*, *Enviar*, *Ayuda* y *Salir*.

Creación de entradas de agenda

1 Seleccione **Opciones** → *Entrada nueva* y seleccione:

- *Reunión* para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
- *Memorándum* para escribir una entrada general para un día.
- *Aniversario* para recordarle cumpleaños o fechas especiales. Las entradas de aniversario se repiten todos los años.

2 Rellene los campos, consulte la sección 'Campos de entrada de Agenda', pág. 118. Consulte la fig. 1, pág. 117. Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por los campos. Pulse # para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

3 Para guardar la entrada, pulse **Hecho**.

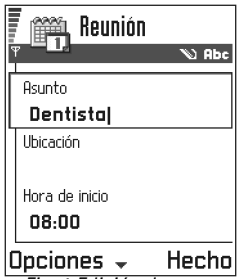

Fig. 1 Edición de una entrada de agenda.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Edición de entradas de Agenda

1 En la Vista del día, desplácese hasta la entrada y pulse para abrirla.
2 Edite los campos de entrada y pulse **Hecho**.
- Si va a editar una entrada repetida, elija cómo desea que tengan efecto los cambios: *Todos los casos*: cambian todas las entradas repetidas / *Esta entrada sólo*: sólo cambiará la entrada actual.

Eliminación de entradas de Agenda

- En la Vista del día, desplácese hasta la entrada que desea borrar y seleccione **Opciones** → *Borrar* o pulse C. Pulse **Aceptar** para confirmar.
- Si va a borrar una entrada repetida, elija cómo desea que tenga efecto el cambio: *Todos los casos*: se borran todas las entradas repetidas / *Esta entrada sólo*: sólo se borrará la entrada actual.

Ejemplo: Se ha cancelado su clase semanal. Ha configurado la agenda para que le avise todas las semanas. Seleccione *Esta entrada sólo* y la agenda le volverá a avisar la semana próxima.

Campos de entrada de Agenda

- *Asunto* / *Ocasión*: escriba una breve descripción del evento.
- *Ubicación*: el lugar de una reunión, opcional.
- *Hora de inicio*, *Hora de finalización*, *Día de inicio* y *Día de finalización*.
- *Alarma*: pulse para activar los campos correspondientes a *Hora de alarma* y *Día de alarma*.
- *Repetir*: pulse para cambiar la entrada que desea que se repita. Se muestra con en la Vista del día.

  Ejemplo: La función de repetición es práctica en caso de eventos recurrentes, como una clase semanal, una reunión quincenal o una rutina diaria que necesita recordar.
- *Repetir hasta*: puede definir una fecha de finalización para la entrada repetida, por ejemplo, el último día de un curso semanal al que está asistiendo. Esta opción sólo aparece si ha seleccionado que se repita el evento.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Sincronización*: si selecciona *Privada*, después de la sincronización, la entrada de agenda sólo podrá verla usted y no se mostrará a otras personas con acceso en línea para ver la agenda. Esto es útil, por ejemplo, cuando sincroniza la Agenda con otra agenda en un ordenador compatible en el trabajo. Si selecciona *Pública*, la entrada de agenda se muestra a los demás usuarios con acceso para ver la agenda en línea. Si selecciona *Ninguna*, la entrada de agenda no se copiará al PC cuando sincronice la agenda.

Vistas de la Agenda

Vista del mes

En la Vista del mes, una fila equivale a una semana. La fecha en curso está subrayada. Las fechas que tienen entradas de agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. La fecha seleccionada está rodeada por un marco. Consulte la fig. 2, pág. 119.

- Para abrir la Vista del día, desplácese hasta la fecha que desee abrir y pulse .
- Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones** → *Ir a fecha*. Escriba la fecha y pulse **Aceptar**.

Sugerencia: Si pulsa # en las vistas del mes, la semana o el día, la fecha actual se resalta automáticamente.

Iconos de entradas de agenda en las vistas del día y la semana: - *Reunión*, - *Memorándum* y - *Aniversario*.

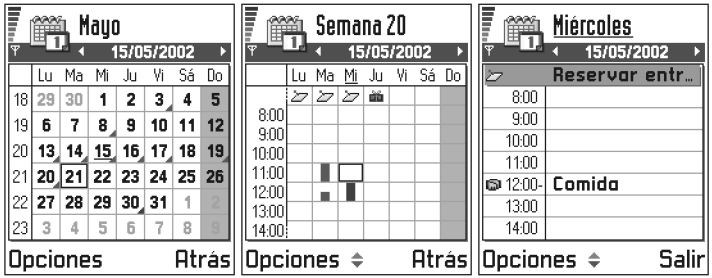

Fig. 2 Vistas del mes, la semana y el día en la Agenda.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Iconos de sincronización en la Vista del mes: - *Privada*, - *Pública*, - *Ninguna* y : la fecha contiene más de una entrada.

Opciones de las distintas vistas de la Agenda: *Abrir*, *Entrada nueva*, *Vista de la semana* / *Vista del mes*, *Borrar*, *Ir a fecha*, *Enviar*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Acceso directo: Para escribir una entrada de agenda, pulse cualquier tecla (-) en cualquier vista de la agenda. Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo *Asunto*.

Vista semana

En la Vista semana, las entradas de agenda correspondientes a la semana seleccionada se muestran en siete casillas de día. La fecha en curso de la semana está subrayada. Los memorandos y aniversarios se colocan antes de las 8 en punto. Las entradas de reunión están marcadas con barras coloreadas en función de las horas de inicio y fin. Consulte la fig. 2, pág. 119.

- Para ver o editar una entrada, desplácese hasta la celda que contiene la entrada y pulse para abrir la Vista del día. A continuación, desplácese hasta la entrada y pulse para abrirla.

Vista del día

En la Vista del día, puede ver las entradas de agenda correspondientes a la fecha seleccionada. Las entradas están agrupadas en función de la hora de inicio. Los memorandos y aniversarios se colocan antes de las 8 en punto. Consulte la fig. 2, pág. 119.

- Para abrir una entrada para su edición, desplácese hasta ella y pulse .
- Pulse para ir al siguiente día o pulse para ir al anterior.

Ajustes de vistas de agenda

Seleccione **Opciones** → *Ajustes* y seleccione:

- *Vista predeterminada*: para seleccionar la vista que se presenta en primer lugar al abrir la Agenda.
- *La semana comienza*: para cambiar el día de inicio de la semana.
- *Título vista semana*: para cambiar el título de la Vista semana por el número de la semana o las fechas.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Configuración de alarmas de agenda

1 Cree una nueva entrada de reunión o aniversario o abra una creada previamente.
2 Desplácese hasta *Alarma* y pulse para abrir *Hora de alarma* y *Día de alarma*.
3 Defina el día y la hora de la alarma.
4 Pulse **Hecho**. Aparecerá un indicador de alarma junto a la entrada en la Vista del día.

Parar una alarma de agenda

- La duración de la alarma es de un minuto. Cuando expire este tiempo, pulse **Parar** para desactivar la alarma de la agenda. Si pulsa cualquier otra tecla, la alarma se configurará para repetirse.

Envío de entradas de agenda

- En la Vista del día, desplácese hasta la entrada que desea enviar y seleccione **Opciones** → *Enviar*. Después, seleccione el método. Las opciones son: *Vía mensaje corto*, *Vía correo* (sólo está disponible si ha configurado los ajustes de correo correctamente), *Vía Bluetooth* o *Vía infrarrojos*. Si desea obtener más información, consulte el capítulo 'Mensajes', 'Envío y recepción de datos vía infrarrojos', pág. 157 y 'Envío de datos vía Bluetooth', pág. 153.

Tareas

En Tareas, puede gestionar una lista de tareas que necesita hacer. Consulte la fig. 3, pág. 122.

Vaya a **Menú** → **Tareas**.

La Lista de tareas utiliza memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

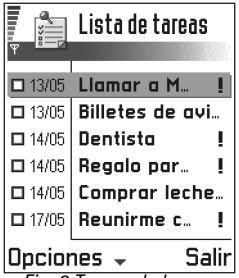

Fig. 3 Tareas de la Lista de tareas.

1 Para empezar a escribir una nota de una tarea, pulse cualquier tecla (1 - 0). Se abre el editor y el cursor parpadea al final de las letras que ha escrito.
2 Escriba la tarea en el campo *Asunto*. Pulse * para añadir caracteres especiales.
   - Para definir la fecha de vencimiento de la tarea, desplácese al campo *Fecha de vencimiento* y escriba una fecha.
   - Para establecer una prioridad para la nota de la tarea, desplácese hasta el campo *Prioridad* y pulse .
3 Para guardar la nota de la tarea, pulse **Hecho**.

Nota: Si elimina todos los caracteres y pulsa **Hecho**, la nota que guardó previamente se borrará.

- **Para abrir una nota de una tarea**, desplácese hasta ella y pulse .
- **Para borrar una nota de una tarea**, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** → *Borrar* o pulse C.
- **Para marcar una nota de una tarea como completada**, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** → *Marcar como hecha*.
- **Para restaurar una nota de una tarea**, seleccione **Opciones** → *Marcar no hecha*.

Iconos de prioridad: ! - *Alta*, ▬ - *Baja*, y (sin icono) - *Normal*.

Iconos de estado: ☑ - tarea completada y ☐ - no completada.

Importar datos de otros teléfonos Nokia

Puede transferir datos del calendario, de la Guía y de tareas desde otros modelos de teléfono Nokia a su Nokia 3650 mediante la aplicación Importar datos de PC Suite para Nokia 3650. Encontrará las instrucciones para usar esta aplicación en la ayuda en línea de PC Suite en el CD-ROM.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

12. Extras

Nota: Para utilizar las funciones en la carpeta **Extras**, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Calculadora

1 Escriba el primer número del cálculo. Pulse C para borrar un error en el número.
2 Desplácese a una función y pulse para seleccionarla.
Utilice + para sumar, − para restar, × para multiplicar, o ÷ para dividir.
3 Escriba el segundo número.
4 Para ejecutar el cálculo, desplácese hasta = y pulse .

Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo, especialmente en divisiones largas.

- Para añadir un decimal, pulse #.
- Mantenga pulsada la tecla C para borrar el resultado del cálculo anterior.
- Utilice y para ver cálculos previos y moverse por la hoja.
- Seleccione MS para guardar un número en la memoria, indicada mediante **M**. Para recuperar el número de la memoria, seleccione MR.
- Para recuperar el resultado del último cálculo, seleccione **Opciones** → *Último resultado*.

Vaya a **Menú** → **Extras** → **Calculad.**

Opciones de la Calculadora *Último resultado*, *Memoria*, *Borrar pantalla*, *Ayuda* y *Salir*.

Sugerencia: Pulse repetidamente para desplazarse por las funciones. Puede ver cómo cambia la selección entre las funciones.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Compositor

Vaya a **Menú** → **Extras** → **Compositor**.

El Compositor permite crear sus propias señales de llamada personalizadas. Tenga en cuenta que no se pueden editar las señales de llamada predeterminadas.

Opciones de la vista principal del Compositor: *Abrir*, *Señal llam. nueva*, *Borrar*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Duplicar*, *Ayuda* y *Salir*.

1 Seleccione **Opciones** → *Señal llam. nueva* para abrir el editor y empezar a componer.
- Utilice las teclas para añadir notas y silencios. Consulte la tabla. O seleccione **Opciones** → *Insertar símbolo* para abrir una lista de notas y silencios. La duración predeterminada de una nota es 1/4.
- Para escuchar la señal, pulse o seleccione **Opciones** → *Reproducir*. Para detener la reproducción, pulse **Parar**.
- Para ajustar el volumen, seleccione **Opciones** → *Volumen* antes de que empiece a sonar la señal.
- Para ajustar el ritmo, seleccione **Opciones** → *Tempo*. Para incrementar o reducir el ritmo gradualmente, pulse o , respectivamente. El ritmo se mide en tiempos por minuto. El máximo es 250 tiempos; el ritmo predeterminado para una señal nueva es 160 tiempos y el mínimo es 50 tiempos.
- Para seleccionar varias notas o silencios a la vez, mantenga pulsada y al mismo tiempo mantenga pulsada o .
- Para aplicar diferentes estilos de reproducción, seleccione dos o más notas y, a continuación, **Opciones** → *Estilo* → *Legato*: las notas se reproducen de manera continua y regular, o seleccione varios silencios y, a continuación, *Staccato*: las notas se reproducen por separado para producir sonidos breves y agudos.
- Para mover notas hacia arriba o hacia abajo en el pentagrama por un semitono, desplácese a la nota y pulse o .
- Para producir un Do, mantenga pulsadas y a la vez.

Opciones durante la composición: *Reproducir*, *Insertar símbolo*, *Estilo*, *Tempo*, *Volumen*, *Ayuda* y *Salir*.

2 Pulse **Atrás** para guardar.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Tecla	Nota	Tecla y función
1	*Do*	8 *Acorta la duración de las notas o los silencios seleccionados en tonos.*
2	*Re*	9 *Prolonga la duración de las notas o los silencios seleccionados en tonos.*
3	*Mi*	0 *Inserta un silencio.*
4	*Fa*	*Pulse* * *para abrir una lista de notas y silencios.*
5	*Sol*	# *Cambia octavas, todas las notas o los silencios seleccionados se mueven a la siguiente octava.*
6	*La*	C *Borra las notas seleccionadas.*
7	*Si*	*Si pulsa durante un rato las teclas* 0 - 7*, se produce una nota o silencio prolongado (sostenido) o se acorta una nota prolongada.*

Conversor

En el Conversor, puede convertir medidas como *Longitud* de una unidad (*Yardas*) a otra (*Metros*).

Vaya a **Menú** → *Extras* → **Conversor**.

Nota: La precisión del Conversor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Conversión de unidades

Opciones del Conversor: *Seleccionar unidad* / *Cambiar moneda*, *Tipo de conversión*, *Cambios monedas*, *Ayuda* y *Salir*.

1 Desplácese al campo *Tipo* y pulse para abrir una lista de medidas. Desplácese hasta la medida que desee utilizar y pulse **Aceptar**.
2 Desplácese al primer campo *Unidad* y pulse para abrir una lista de unidades disponibles. Seleccione la unidad **desde** la que desea convertir y pulse **Aceptar**. Desplácese al siguiente campo *Unidad* y seleccione la unidad **a** la que desea convertir.
3 Desplácese al primer campo *Cantidad* y escriba el valor que desee convertir. El otro campo *Cantidad* cambia automáticamente para mostrar el valor convertido. Pulse # para añadir un decimal y * para los símbolos **+**, **–** (para temperatura) y **E** (exponente).

Nota: El orden de conversión cambia si escribe un valor en el segundo campo *Cantidad*. El resultado se muestra en el primer campo *Cantidad*.

Configuración de una moneda base y tipos de cambio

Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base (normalmente la moneda nacional) y añadir tipos de cambio.

Nota: La tasa de la moneda base siempre es 1. Esta moneda determina los tipos de conversión de las demás.

Sugerencia: Para cambiar de nombre una moneda, vaya a la vista Cambios monedas, desplácese a la moneda y seleccione **Opciones** → *Renombrar moneda*.

1 Seleccione *Moneda* como tipo de medida y seleccione **Opciones** → *Cambios monedas*. Se abre una lista de monedas en la que puede ver la moneda base actual en la parte superior.
2 Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda (normalmente la divisa local) y seleccione **Opciones** → *Fijar moneda base*

Importante: Si cambia la moneda base, todos los tipos de cambio definidos previamente se ajustan a **0** y hay que introducir tipos de cambio nuevos.

Ejemplo: Si toma el euro (EUR) como moneda base, una libra esterlina (GBP) es aproximadamente igual a 1,63575 EUR. Por lo tanto, escribiría 1,63575 como tipo de cambio para la libra esterlina.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

3 Añada los tipos de cambio, desplácese a la moneda y escriba un nuevo tipo, es decir, el número de unidades de la moneda equivalentes a una unidad de la moneda base que se ha seleccionado. Consulte el ejemplo en el lateral de la página.
4 Una vez insertados todos los tipos de cambio necesarios, puede realizar conversiones de monedas. Consulte 'Conversión de unidades', pág. 126.

Notas

Puede añadir enlaces de las notas a Favoritos y enviarlas a otros dispositivos. Los archivos con formato de texto (TXT) que reciba se guardarán en Notas.

Vaya a **Menú** → **Extras** → **Notas**.

- Pulse (1 - 0) para empezar a escribir. Pulse C para borrar letras. Pulse **Hecho** para guardar.

Reloj

Cambio de los ajustes del reloj

Vaya a **Menú** → **Extras** → **Reloj**.

- Para cambiar la hora o el día, seleccione **Opciones** → *Ajustes* en Reloj. Para cambiar el reloj que se muestra en modo standby, desplácese a los ajustes *Fecha y hora* y seleccione *Tipo de reloj* → *Analógico* o *Digital*.

Configuración de una alarma

Opciones del Reloj: *Fijar alarma*, *Restablecer alarma*, *Eliminar alarma*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

1 Para fijar una nueva alarma, seleccione **Opciones** → *Fijar alarma*.
2 Introduzca la hora de la alarma y pulse **Aceptar**. Cuando la alarma está activa, aparece el indicador .

Nota: El despertador funciona aunque el teléfono esté apagado.

- Para cancelar una alarma, vaya al reloj y seleccione **Opciones** → *Eliminar alarma*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Desactivar la alarma

- Pulse **Parar** para desactivar la alarma.
- Cuando suene la señal de la alarma, pulse cualquier tecla o **Repetir** para detener la alarma durante cinco minutos, después de los cuales, volverá a sonar. Esto se puede hacer hasta un máximo de cinco veces.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Parar**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas. Pulse **No** para apagar el teléfono o **Sí** para efectuar y recibir llamadas.

Nota: No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Grabadora

Vaya a **Menú** → **Extras** → **Grabadora**.

La grabadora de voz le permite grabar conversaciones telefónicas y recordatorios de voz. Si está grabando una conversación telefónica, ambas partes oirán un tono cada cinco segundos durante la grabación.

Nota: Siga todas las normativas locales sobre grabación de llamadas. No utilice esta función de manera ilegal.

- Seleccione **Opciones** → *Grabar clip sonido* y desplácese a una función y pulse para seleccionarla. Utilice: - para grabar, - para poner en pausa, - para detener, - para avanzar rápido, - para rebobinar, o - para reproducir un archivo de sonido abierto.

Nota: La grabadora no se puede utilizar cuando hay una llamada de datos o una conexión GPRS activa.

Opciones de la Grabadora: *Abrir*, *Grabar clip sonido*, *Borrar*, *Mover a mem. tel.*, *Mover a tarj. mem.*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renomb. clip sonido*, *Enviar*, *Añadir a Favoritos*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Juegos

Para iniciar un juego, pulse **Menú** → **Juegos**, desplácese hasta el icono del juego y pulse . Para obtener instrucciones sobre el modo de jugar, pulse **Opciones** → *Ayuda*.

Vaya a **Menú** → **Juegos**.

Tarjeta de memoria

Si tiene tarjeta de memoria puede usarla para almacenar los archivos multimedia como, por ejemplo, los videoclips y los archivos de sonido, fotografías, información de mensajes, así como para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono.

Vaya a **Menú** → **Extras** → **Tarj. memoria**.

Importante: Mantenga las tarjetas SIM pequeñas fuera del alcance de los niños.

Nota: Si desea más información sobre el uso de la tarjeta de memoria con otras funciones y aplicaciones del Nokia 3650, podrá obtenerla en las seccciones que describen dichas funciones y aplicaciones.

Opciones de la tarjeta de memoria: *Copia seg. mem. tel.*, *Restaurar de tarj.*, *Format. tarj. mem.*, *Nombre tarj. mem.*, *Fijar contraseña*, *Cambiar contraseña*, *Eliminar contraseña*, *Desbloq. tarj. mem.*, *Detalles de memoria*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Para insertar la tarjeta de memoria

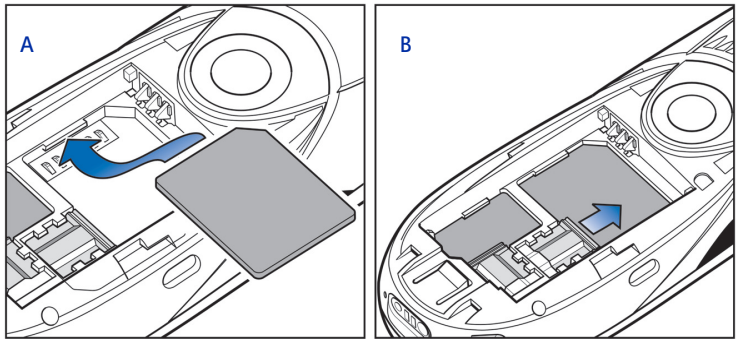

Fig. 1 Insertar y asegurar la tarjeta de memoria.

1 Asegúrese de que el teléfono está apagado. Si está encendido, mantenga pulsada para apagarlo.
2 Con la parte posterior mirando hacia usted, deslice la carcasa para abrirla y extraiga la batería, consulte la sección 'Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería' de la Guía de inicio rápido para consultar las instrucciones para extraer la carcasa.
3 Coloque la tarjeta de memoria en la ranura tal y como se muestra en la fig. 1 A, pág. 130.
Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta están hacia abajo.
4 Deslice la pestaña plateada por encima de la tarjeta de memoria para fijarla en su sitio, consulte la fig. 1 B, pág. 130.
5 Una vez que la tarjeta esté bien insertada, vuelva a colocar la batería y, a continuación, deslice la carcasa para colocarla en su sitio.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Importante: No extraiga la tarjeta de memoria cuando esté realizando alguna operación. Asegúrese de cerrar todas las aplicaciones de la tarjeta de memoria antes de extraerla.

Importante: Si está instalando una aplicación en la tarjeta de memoria y tiene que reiniciar el teléfono, no extraiga la tarjeta hasta que no haya acabado el reinicio. Si la extrae antes, los archivos de aplicación se podrían perder.

Formateo de la tarjeta de memoria

Debe formatear la tarjeta de memoria antes de utilizarla por primera vez.

- Seleccione *Opciones* → *Format. tarj. mem.*.

Se le solicitará que confirme su solicitud y, una vez confirmada, el formateo comenzará, consulte la fig. 2, pág. 131.

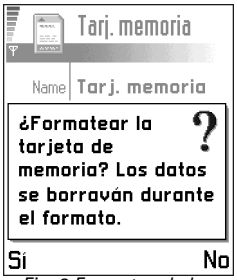

Fig. 2 Formateo de la tarjeta de memoria.

Copias de seguridad y restauración de información

Es posible realizar copias de seguridad de la información desde la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria.

- Seleccione *Opciones* → *Copia seg. mem. tel.*

Es posible restaurar la información de la tarjeta de memoria a la memoria de teléfono.

- Seleccione *Opciones* → *Restaurar de tarj.*.

Contraseña de la tarjeta de memoria

Es posible fijar una contraseña para bloquear la tarjeta de memoria de usos no autorizados.

Nota: La contraseña se almacenará en el teléfono y no tendrá que volver a escribirla mientras esté utilizando la tarjeta de memoria en el mismo teléfono. Si desea utilizar la tarjeta de memoria en otro teléfono, le solicitará la contraseña.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Para fijar, cambiar o eliminar la contraseña

- Seleccione *Opciones* → *Fijar contraseña*, *Cambiar contraseña* o *Eliminar contraseña*.

En cada opción se le solicitará que introduzca y confirme la contraseña. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres.

Importante: Una vez que la contraseña se elimina, la tarjeta de memoria se desbloqueará y se podrá utilizar en otro teléfono sin contraseña.

Desbloquear la tarjeta de memoria

Si inserta otra tarjeta de memoria protegida con contraseña, deberá introducir la contraseña de la tarjeta. Para desbloquear la tarjeta, *Opciones* → *Desbloquear tarjeta de memoria*.

Verificación del consumo de memoria

Con la opción *Details de memoria*, podrá verificar el consumo de memoria de los distintos grupos de datos, así como la memoria disponible para la instalación de nuevas aplicaciones o de software en su tarjeta de memoria.

- Seleccione *Opciones* → *Details de memoria*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

13. Servicios (XHTML)

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Vaya a **Menú** → **Servicios** o mantenga pulsada 0 en modo standby.

Diversos proveedores de servicios en Internet mantienen páginas diseñadas específicamente para teléfonos móviles, que ofrecen servicios como noticias, informes del tiempo, información bancaria, de viajes, ocio y juegos. Con el navegador XHTML podrá ver estos servicios como páginas WAP escritas en WML, páginas XHTML escritas en XHTML, o bien una mezcla de ambos lenguajes.

Nota: Consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

Glosario: El navegador XHTML es compatible con páginas escritas en los lenguajes Extensible Hypertext Markup Language (XHTML) y Wireless Markup Language (WML).

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Pasos básicos para acceder

Fig. 1 La vista Favoritos con el campo Ir a en la parte inferior.

- Guarde los ajustes necesarios para acceder al servicio Web que desea utilizar. Consulte la siguiente sección, 'Configuración del teléfono para el servicio de navegador'.
- Establezca una conexión con el servicio. Consulte la pág. 135.
- Comience a navegar por las páginas Web. Consulte la pág. 137.
- Finalice la conexión con el servicio. Consulte la pág. 141.

Configuración del teléfono para el servicio de navegador

Recepción de ajustes en un mensaje inteligente

Puede recibir ajustes de servicios en un mensaje corto especial, el llamado mensaje inteligente, del operador de red o el proveedor de los servicios. Consulte 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

Sugerencia: Los ajustes pueden estar disponibles, por ejemplo, en el sitio de un operador de red o un proveedor de servicios.

Introducción manual de los ajustes

Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

1 Vaya a **Ajustes** → *Ajustes de conexión* → *Puntos de acceso* y defina los ajustes para un punto de acceso. Consulte 'Ajustes de conexión', pág. 35.

2 Vaya a **Servicios** → **Opciones** → *Añadir favorito*. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página del navegador definida para el punto de acceso actual.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Establecimiento de una conexión

Cuando haya almacenado todos los ajustes de conexión requeridos, podrá acceder a las páginas del navegador.

Hay tres formas distintas de acceder a las páginas del navegador:

- Seleccione la página de inicio ( ) del proveedor de servicios,
- Seleccione un favorito en la vista Favoritos, o
- Pulse las teclas 2 abc - 9 wxyz para empezar a escribir la dirección de un servicio del navegador. El campo Ir a de la parte inferior de la pantalla se activa inmediatamente y puede seguir escribiendo la dirección en él.

Cuando haya seleccionado una página o escrito la dirección, pulse para empezar a descargar la página. Consulte también 'Indicadores de conexión de datos', pág. 11.

Sugerencia: Para acceder a la vista Favoritos durante la navegación, mantenga pulsado . Para volver a la vista del navegador, seleccione **Opciones** → *Volver a página*.

Seguridad conexión

Si el indicador de seguridad aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el teléfono y la pasarela o el servidor del navegador será cifrada y segura.

Nota: El icono de seguridad no indica si la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos (lugar donde está almacenado el recurso solicitado) es segura. Corresponde al proveedor de servicios garantizar la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Visualización de los favoritos

Opciones de la vista Favoritos (selección en un favorito o una carpeta): *Abrir*, *Descargar*, *Volver a página*, *Enviar*, *Ir a dirección URL* | *Buscar favorito*, *Añadir favorito*, *Editar*, *Borrar*, *Leer mens. servicio*, *Desconectar*, *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Borrar caché*, *Detalles*, *Añadir a Favoritos*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Glosario: Un favorito consta de una dirección de Internet (obligatorio), un título, un punto de acceso WAP y, si el servicio lo requiere, un nombre de usuario y una contraseña.

Nota: El teléfono puede tener algunos favoritos preinstalados de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

En la vista Favoritos, puede ver favoritos que señalan a distintos tipos de páginas Web. Los favoritos se indican mediante los iconos siguientes:

- La página de inicio definida para el punto de acceso del navegador. Si utiliza otro punto de acceso Web para navegar, la página de inicio cambia a la que corresponda.

- La última página visitada. Cuando el teléfono está desconectado del servicio, la dirección de la última página visitada se mantiene en memoria hasta que se visita otra página durante la siguiente conexión.

- Un favorito mostrando el título.

Al desplazarse por los favoritos, verá la dirección del favorito resaltado en el campo Ir a de la parte inferior de la pantalla. Consulte la fig. 1, pág. 134.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Añadir favoritos manualmente

1 En la vista Favoritos, seleccione **Opciones** → *Añadir favorito*.
2 Empiece a rellenar los campos, consulte la fig. 2, pág. 137. Sólo es obligatorio definir la dirección. Si no se ha seleccionado un punto de acceso al favorito, se le asigna el predeterminado. Pulse * para introducir caracteres especiales como **/**, **.**, **:** y **@**. Pulse C para borrar caracteres.
3 Seleccione **Opciones** → *Guardar* para guardar el favorito.

Envío de favoritos

1 Para enviar un favorito, desplácese a él y seleccione **Opciones** → *Enviar*.
2 Seleccione una de las siguientes tres formas de envío el favorito, *Vía mensaje corto*, *Vía Bluetooth*, *Vía infrarrojos*.

Opciones durante la navegación: *Abrir*, *Opciones servicio*, *Favoritos*, *Historial*, *Ir a dirección URL*, *Ver imagen*, *Leer mens. servicio*, *Guardar como fav.*, *Enviar favorito*, *Cargar de nuevo*, *Desconectar*, *Mostrar imágenes*, *Borrar caché*, *Guardar página*, *Buscar*, *Detalles*, *Sesión*, *Seguridad*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Navegar

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor. Consulte la fig. 3, pág. 138.

Teclas y comandos utilizados en la navegación

- Para abrir un enlace, pulse ◉.
- Para desplazarse por la vista, use la tecla de desplazamiento.
- Para escribir letras y números en un campo, pulse las teclas 0 – 9. Pulse * para introducir caracteres especiales como **/**, **.**, **:** y **@**. Pulse C para borrar caracteres.
- Para ir a la página anterior durante la navegación, pulse **Atrás**. Si la opción **Atrás** está disponible, seleccione **Opciones** → *Historial* para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.
- Para marcar casillas y hacer selecciones, pulse ◉.

Fig. 2 Edición de un favorito.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones** → *Cargar de nuevo*.
- Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página Web que esté abierta, seleccione **Opciones** → *Opciones servicio*.
- Pulse para desconectarse de un servicio Web y abandonar la navegación.

Fig. 3 Página Web.

Visualización de mensajes de servicios nuevos durante la navegación

Para descargar y ver los mensajes de servicios nuevos durante la navegación:

1 Seleccione **Opciones** → *Leer mens. servicio* (sólo está visible si hay mensajes nuevos).
2 Desplácese al mensaje y pulse para descargarlo y abrirlo.

Si desea obtener más información acerca de los mensajes de servicios, consulte 'Mensajes de servicios', pág. 97.

Guardar favoritos

- Para guardar un favorito durante la navegación, seleccione **Opciones** → *Guardar como fav.*
- Para guardar un favorito recibido en un mensaje inteligente, abra el mensaje en el Buzón de entrada de Mensajes y seleccione **Opciones** → *Guard. en favoritos*. Consulte también 'Recepción de mensajes inteligentes', pág. 95.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Visualización de páginas guardadas

Si normalmente navega por páginas que contienen información que no cambia muy a menudo, por ejemplo, el horario del tren, puede guardarlas y visitarlas cuando esté desconectado.

- Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones** →*Guardar página*.
  Las páginas guardadas se indican mediante los iconos siguientes:
  - La página Web guardada.
  En la vista de las páginas guardadas podrá también crear carpetas para almacenar las páginas Web que guarde.
  Las carpetas se indican mediante el icono siguiente:
  - Carpeta con páginas Web guardadas.
- Para abrir la vista Páginas guardadas, pulse en la vista Favoritos, consulte la fig. 4, pág. 139. En la vista Páginas guardadas, pulse para abrir una página guardada.

Si desea establecer una conexión al servicio Web y recuperar la página de nuevo, seleccione **Opciones** → *Cargar de nuevo*. También puede organizar las páginas en carpetas.

Nota: El teléfono sigue conectado después de volver a cargar la página.

Opciones de la vista Páginas guardadas: *Abrir*, *Volver a página*, *Cargar de nuevo*, *Eliminar*, *Leer mens. servicio*, *Desconectar*, *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Borrar caché*, *Detalles*, *Añadir a Favoritos*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Fig. 4 La vista Páginas guardadas.

Descargas

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores y videoclips con el navegador móvil. Estos elementos se proporcionan gratis o pagando.

Una vez descargados, la aplicación que corresponda gestionará los elementos en el teléfono, por ejemplo, la foto que descargue se guardará en **Imágenes**.

Nota: La información o servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del teléfono. Una caché es una memoria intermedia, que se emplea

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** → *Borrar caché*.

Descargar directamente de la página Web

Para descargar el elemento directamente de una página Web:

- Desplácese hasta el enlace y seleccione **Opciones** → *Abrir*.

Compra de un elemento

Glosario: DRM (Digital Rights Management, gestión de derechos digitales) es un sistema de protección del copyright del contenido digital que se distribuye en la Web.

Nota: La protección del copyright evitará que algunas imágenes, señales de llamada, así como otro contenido se copien modifiquen, transfieran o reenvíen.

Para descargar el elemento:

- Desplácese hasta el enlace y seleccione **Opciones** → *Abrir*.
- Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento, por ejemplo, Comprar.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Verificación de un elemento antes de descargarlo

Puede ver los detalles de un elemento antes de descargarlo. Estos detalles pueden incluir el precio, una descripción breve y el tamaño.

Nota: Consulte a su proveedor de servicios si ofrecen este servicio.

- Desplácese hasta el enlace y seleccione **Opciones** → *Abrir*.
  Los detalles sobre el elemento se mostrarán en el teléfono. Consulte la fig. 5, en la pág. 141.
- Si desea continuar con la descarga, pulse *Aceptar* o si desea cancelar la descarga, pulse *Cancelar*.

Fig. 5 Ejemplo de detalles en un archivo de contenido.

Finalización de una conexión

- Seleccione **Opciones** → *Desconectar* o
- Mantenga pulsada para abandonar la navegación y volver al modo standby.

Ajustes del navegador

- *Punto acceso predet.*: si desea cambiar el punto de acceso predeterminado, pulse para abrir una lista de puntos de acceso disponibles. El punto de acceso predeterminado actual está resaltado. Si desea obtener más información, consulte 'Ajustes de conexión', pág. 35.
- *Mostrar imágenes*: elija si desea ver gráficos durante la navegación. Si elige *No*, podrá cargar las imágenes durante la navegación seleccionando **Opciones** → *Mostrar imágenes*.
- *Tamaño de fuente*: puede seleccionar entre cinco tamaños de texto en el navegador: *Muy pequeña*, *Pequeña*, *normal*, *grande* y *Muy grande*.
- *Codificación predet* - Para asegurarse de que las páginas del navegador muestran los caracteres correctamente, seleccione uno de los siguientes: *Europa Occ. (ISO)* para los idiomas europeos occidentales, *ISO8859-2* para los idiomas europeos centrales,

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

ISO8859-4 para los idiomas bálticos, *ISO8859-5* para los idiomas con caracteres cirílicos, *ISO8859-7* para el idioma griego y *ISO8859-9* para el idioma turco.

- *Cookies* - *Permitir* / *Rechazar*. Puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.
- *Conf. envío de DTMF* - *Siempre* / *Sólo primera vez*. El navegador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede: hacer una llamada de voz mientras está visitando una página del navegador, enviar tonos DTMF durante una llamada de voz, guardar un nombre y un número de teléfono en la Guía desde una página del navegador. Elija si desea confirmar antes de que el teléfono envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte también Tonos DTMF, pág. 23.
- *Ajuste de líneas*: elija *Desactivado* si no desea que el texto de un párrafo se ajuste automáticamente, o *Activado* si desea que se ajuste.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

14. Aplicaciones (Java™)

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

En la vista principal de Aplicaciones, puede abrir aplicaciones Java instaladas o eliminarlas. En la vista Instalar, puede instalar nuevas aplicaciones Java (extensiones de archivo .JAD o .JAR).

Vaya a **Menú** → **Aplicaciones**.

Nota: El teléfono es compatible con aplicaciones Java J2ME™. No descargue aplicaciones PersonalJava™ en el teléfono puesto que no se pueden instalar.

Cuando abra Aplicaciones, verá una lista de aplicaciones Java que se han instalado en el teléfono. Consulte la fig. 1, en la pág. 144.

- Desplácese hasta una aplicación y seleccione **Opciones** → *Ver detalles* para ver:
  - *Estado* - *Instaladas*, *Ejecutando* o *Descargadas* (sólo se ve en la vista Instalar),
  - *Versión*: el número de versión de la aplicación,
  - *Proveed.*: el proveedor o el fabricante de la aplicación,
  - *Tamaño*: el tamaño del archivo de la aplicación en kilobytes,
  - *Tipo*: una breve descripción de la aplicación,
  - *URL*: una dirección de una página de información en Internet y
  - *Datos*: el tamaño de datos de la aplicación, como récords, en kilobytes.

Opciones de la vista principal de Aplicaciones: *Abrir*, *Ver detalles*, *Ajustes*, *Eliminar*, *Ir a dirección URL*, *Actualizar*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 1 Vista principal de Aplicaciones.

- Para iniciar una conexión de datos y ver información adicional acerca de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones** → *Ir a dirección URL*.
- Para iniciar una conexión de datos y comprobar si hay alguna actualización disponible de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones** → *Actualizar*.

Aplicaciones utiliza memoria compartida. Consulte 'Memoria compartida', pág. 18.

Instalación de aplicaciones Java

Se pueden transferir archivos de instalación al teléfono desde un ordenador, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, vía Bluetooth o vía infrarrojos. Si utiliza PC Suite para Nokia 3650 para transferir el archivo, llévelo a la carpeta **c:\nokia\installs** del teléfono.

Importante: Instale únicamente software procedente de fuentes que ofrezcan protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

1 En la vista principal Aplicaciones, si desea ver los paquetes de instalación, pulse para abrir la vista *Descargadas*.

Nota: En la vista Instalar, sólo puede instalar archivos de instalación de software Java con extensiones .JAD o .JAR.

2 Para instalar una aplicación, desplácese hasta un archivo de instalación y seleccione **Opciones** → *Instalar*.
Otra posibilidad es buscar el archivo de instalación en la memoria del teléfono, seleccionarlo y pulsar para iniciar el proceso. Consulte el ejemplo en el lateral de la página.

Opciones de la vista Instalar: *Instalar*, *Ver detalles*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

3 Pulse **Sí** para confirmar la instalación.
El archivo .JAR es necesario para la instalación. Si no dispone de él, el teléfono le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para Aplicaciones, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .JAR, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.
Durante la instalación, el teléfono comprueba la integridad del paquete que va a instalarse. El teléfono muestra información acerca de las comprobaciones que se llevan a cabo y le presenta opciones para continuar o cancelar la instalación. Cuando el teléfono ha comprobado la integridad del paquete de software, se instala la aplicación en el teléfono.

4 El teléfono le informa cuando finaliza la instalación.
Para abrir la aplicación Java después de instalarla, debe ir a la vista principal de Aplicaciones.

Sugerencia: Mientras navega por páginas WAP o del navegador, puede descargar un archivo de instalación e instalarlo inmediatamente. No obstante, tenga en cuenta que la conexión sigue ejecutándose en segundo plano durante la instalación.

Ejemplo: Si ha recibido el archivo de instalación adjunto en un mensaje de correo electrónico, vaya a su buzón, abra el mensaje, abra la vista Archivos adjuntos, desplácese hasta el archivo de instalación y pulse para iniciar el proceso de instalación.

Abrir una aplicación Java

- Desplácese hasta una aplicación en la vista principal Aplicaciones y pulse para abrirla.

Desinstalación de aplicaciones Java

- Elija la aplicación en la vista principal de Aplicaciones y seleccione **Opciones** → *Eliminar*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Configuración de aplicaciones Java

Para definir un punto de acceso predeterminado para descargar componentes de aplicaciones requeridos, seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Punto acceso predet.* Si desea obtener más información acerca de los puntos de acceso, consulte 'Puntos de acceso', pág. 39.

Elija una aplicación y seleccione **Opciones** → *Ajustes* y, a continuación, seleccione uno de los siguientes ajustes:

- *Punto de acceso*: seleccione un punto de acceso para utilizar con la aplicación para descargar datos adicionales.
- *Conexión de red*: algunas aplicaciones Java podrían requerir una conexión de datos a un punto de acceso definido. Si no ha seleccionado un punto de acceso, se le pedirá que lo haga. Las opciones son:
  Permitida: la conexión se crea inmediatamente, sin notificación.
  Preguntar antes: se le preguntará antes de que la aplicación realice la conexión.
  No permitida: las conexiones no están permitidas.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

15. Gestor: instalación de aplicaciones y software

Nota: Para utilizar las funciones en la carpeta **Herrams.**, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Con el Gestor puede instalar aplicaciones y paquetes de software nuevos, así como eliminar aplicaciones del teléfono. También puede controlar el consumo de memoria.

Al abrir el Gestor, verá una lista de:

- paquetes de instalación que se han guardado en el Gestor,
- aplicaciones instaladas parcialmente (se indica mediante) y
- aplicaciones totalmente instaladas que se pueden eliminar (se indica mediante).

Nota: En el Gestor, sólo puede utilizar archivos de instalación de software de dispositivo con extensión .SIS.

- Desplácese hasta un archivo de instalación y seleccione **Opciones** → *Ver detalles* para ver *Nombre*, *Versión*, *Tipo*, *Tamaño*, *Proveed.* y *Estado* del paquete de software.
- Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones** → *Ver certificado* para ver los detalles del certificado de seguridad de un paquete de software. Consulte 'Gestión certificados', pág. 46.

Importante: Instale únicamente software procedente de fuentes que ofrezcan protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Para ayudarle, el sistema de instalación de software utiliza firmas digitales y certificados en los paquetes de software. No instale la aplicación si el Gestor muestra un aviso de seguridad durante la instalación.

Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Gestor**.

Opciones de la vista principal de Gestor: *Ver detalles*, *Ver certificado*, *Instalar*, *Eliminar*, *Ver registro*, *Enviar registro*, *Detalles de memoria*, *Ayuda* y *Salir*.

Sugerencia: Para instalar aplicaciones de Java™ (extensión de archivos .JAD o .JAR), vaya a Aplicaciones. Si desea obtener más información, consulte 'Aplicaciones (Java™)', pág. 143.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sugerencia: Seleccione **Opciones** → *Ver registro* para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado y cuándo.

Instalación de software

Puede instalar aplicaciones diseñadas específicamente para el Nokia 3650 o apropiadas para el sistema operativo Symbian. Un paquete de software suele ser un archivo grande comprimido que contiene múltiples archivos de componentes.

Nota: Si instala un programa no diseñado específicamente para el Nokia 3650, su funcionamiento y presentación puede ser muy diferente a las aplicaciones comunes del Nokia 3650.

Importante: Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine primero la aplicación y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

1 Se pueden transferir paquetes de instalación al teléfono desde un ordenador, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, vía Bluetooth o vía infrarrojos. Si utiliza PC Suite para Nokia 3650 para transferir el archivo, llévelo a la carpeta **c:\nokia\installs** del teléfono.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

2 Abra el Gestor, desplácese hasta el paquete de instalación y seleccione **Opciones** → *Instalar* para iniciar la instalación.
Otra posibilidad es buscar el archivo de instalación en la memoria del teléfono en la tarjeta de memoria, seleccionarlo y pulsar para iniciar el proceso. Consulte el ejemplo en el lateral de la página.

Si está instalando software sin firma digital o certificado, el teléfono le avisa de los riesgos de instalar software. Continúe la instalación únicamente si está completamente seguro de la fuente y el contenido del paquete de software.

Durante la instalación, el teléfono comprueba la integridad del paquete que va a instalarse. El teléfono muestra información acerca de las comprobaciones que se llevan a cabo y le presenta opciones para continuar o cancelar la instalación. Cuando el teléfono ha comprobado la integridad del paquete de software, se instala la aplicación en el teléfono.

Ejemplo: Si ha recibido el archivo de instalación adjunto en un mensaje de correo electrónico, vaya a su buzón, abra el mensaje, abra la vista Archivos adjuntos, desplácese hasta el archivo de instalación y pulse para iniciar el proceso de instalación.

Eliminación de software

1 Para eliminar un paquete de software, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** → *Eliminar*.
2 Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Importante: Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software. Si otro paquete de software depende del paquete eliminado, puede que el primero deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Sugerencia: Para enviar un registro de instalación a un centro de asistencia para que puedan ver lo que se ha instalado o eliminado, seleccione **Opciones** → *Enviar registro* → *Vía mensaje corto* o *Vía correo* (sólo está disponible si ha configurado los ajustes de correo correctamente).

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Visualización del consumo de memoria

- Para abrir la vista de la memoria seleccione **Opciones** → *Detalles de memoria*.

Nota: Si tiene una tarjeta de memoria instalada en el teléfono, tendrá que elegir entre dos de las vistas de memorias, una para el teléfono o *Memoria del teléfono* y una para la *Tarjeta de memoria*. Si no es así, sólo se mostrará la vista *Memoria del teléfono*.

Cuando abre cualquiera de las dos vistas de las memorias, el teléfono calcula la cantidad de memoria libre para almacenar datos e instalar nuevo software. En las vistas de memorias, puede ver el consumo de memoria de los diferentes grupos de datos: *Agenda*, *Guía*, *Documentos*, *Mensajes*, *Imágenes*, *Arch. sonido*, *Videoclips*, *Aplicaciones*, *Mem. en uso* y *Mem. libre*.

Sugerencia: Si está quedándose sin memoria del teléfono, elimine algunos documentos o muévalos a la tarjeta de memoria. Consulte también el capítulo 'Cómo solucionar los problemas', pág. 162.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

16. Conectividad

Nota: Para utilizar las funciones en la carpeta **Conectividad**, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Vaya a **Menú** → **Conectividad** → **Bluetooth**.

Puede transferir datos del teléfono a otro dispositivo compatible, por ejemplo, un teléfono o un ordenador, vía Bluetooth o infrarrojos.

Conexión Bluetooth

Nota: El teléfono Nokia 3650 está diseñado para ser compatible con la especificación 1.1 de Bluetooth y adoptarla. No obstante, la comunicación entre el teléfono y otros productos con tecnología inalámbrica Bluetooth depende también de los perfiles y protocolos que se utilicen. Para obtener más información sobre la compatibilidad entre los dispositivos Bluetooth, consulte con su distribuidor.

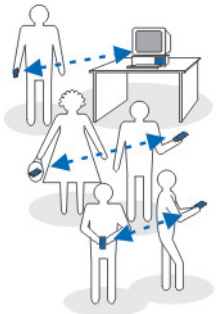

Fig. 1 Uso de Bluetooth.

Bluetooth permite conexiones sin cable gratuitas entre dispositivos electrónicos a una distancia máxima de 10 metros. Una conexión Bluetooth se puede utilizar para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita, notas de la agenda, o para conectarse sin cables a dispositivos con Bluetooth activado, como ordenadores.

Puesto que los dispositivos Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que el teléfono y el otro dispositivo Bluetooth estén a la vista el uno del otro. Consulte la fig. 1, pág. 151.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia máxima de 10 metros, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

El uso de Bluetooth gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Téngalo en cuenta cuando realice otras operaciones con el teléfono.

Podría haber restricciones al uso de dispositivos Bluetooth. Póngase en contacto con los representantes locales.

Activación de la aplicación Bluetooth por primera vez

Cuando active la aplicación Bluetooth por primera vez, deberá asignar al teléfono un nombre Bluetooth.

Nota: Cuando haya activado Bluetooth y cambiado la opción *Visibilidad mi tel.* a *Mostrado a todos*, el teléfono y este nombre podrán ser vistos por otros usuarios de dispositivos Bluetooth.

- Escriba un nombre (máx. 30 letras). Si envía datos vía Bluetooth sin haber asignado un nombre Bluetooth individual al teléfono, se utilizará el nombre predeterminado.

Fig. 2 Ajustes de Bluetooth.

Ajustes de Bluetooth

Para modificar la configuración de Bluetooth, desplácese hasta el ajuste que desee cambiar y pulse .

- *Bluetooth*: seleccione *Activado* si desea utilizar Bluetooth. Si desactiva Bluetooth mediante *Desactivado* todas las conexiones de Bluetooth activas finalizan y no se puede utilizar Bluetooth para enviar o recibir datos.
- *Visibilidad mi tel.*: si selecciona *Mostrado a todos* otros dispositivos Bluetooth podrán encontrar el teléfono durante la búsqueda de dispositivos. Si selecciona *Oculto* otros dispositivos no podrán encontrar el teléfono durante una búsqueda de dispositivos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- *Mi nombre Bluetooth*: defina un nombre Bluetooth para el teléfono. Cuando haya activado Bluetooth y cambiado la opción *Visibilidad mi tel.* a *Mostrado a todos*, este nombre podrá ser visto por otros usuarios de dispositivos Bluetooth.

Sugerencia: Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos Bluetooth podrían mostrar únicamente las direcciones Bluetooth exclusivas (direcciones de dispositivos). Para averiguar cuál es la dirección Bluetooth exclusiva de su teléfono, introduzca el código ***#2820#*** en modo standby.

Sugerencia: Para enviar texto vía Bluetooth (en vez de con los mensajes cortos), vaya a **Notas**, escriba el texto, y seleccione **Opciones** → *Enviar* → *Vía Bluetooth*.

Envío de datos vía Bluetooth

Nota: Sólo puede haber una conexión Bluetooth activa a la vez.

1 Abra una aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una foto a otro dispositivo, abra la aplicación Imágenes.
2 Desplácese hasta el elemento que desea enviar, por ejemplo, una foto, y seleccione **Opciones** → *Enviar* → *Vía Bluetooth*.
3 El teléfono empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. Los dispositivos con Bluetooth activado que estén dentro del rango de alcance empezarán a aparecer en la pantalla de uno en uno. Consulte la fig. 3, pág. 153. Verá un icono de dispositivo, el nombre Bluetooth del dispositivo, el tipo de dispositivo, o un nombre corto. Los dispositivos vinculados se muestran con .

Nota: Si ya ha buscado dispositivos Bluetooth previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Más dispositivos**. Si desconecta el teléfono, la lista de dispositivos desaparece y, para enviar datos, se deberá volver a iniciar la búsqueda.

- Para interrumpir la búsqueda, pulse **Parar**. La lista de dispositivos se congela y puede empezar a establecer una conexión con uno de los dispositivos que ya se han localizado.

Fig. 3 Si envía una imagen vía Bluetooth, el teléfono empieza a buscar dispositivos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

4 Desplácese hasta el dispositivo con el que desee conectarse y pulse **Selecc.** El elemento que va a enviar se copia en Buzón salida y la nota *Conectando* aparecerá en la pantalla.

5 **Vínculo (si el otro dispositivo no lo requiere, vaya al paso 6)**
- Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código.
- Cree su propio código (de 1 a 16 caracteres de longitud, numérico) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo Bluetooth para utilizar el mismo código. Este código sólo se utiliza una vez y no es necesario recordarlo.
- Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.

6 Una vez establecida correctamente la conexión, la nota *Enviando datos* aparecerá en la pantalla.

Nota: Los datos recibidos vía Bluetooth se encuentran en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Consulte la pág. 93 si desea obtener más información.

Nota: Si falla el envío, el mensaje o los datos se borrarán. La carpeta Borrador de Mensajes no almacena mensajes enviados vía Bluetooth.

Comprobación del estado de la conexión Bluetooth
- Cuando aparece en modo standby, Bluetooth está activado.
- Cuando parpadea, el teléfono está intentando conectarse al otro dispositivo.
- Cuando aparece continuamente, la conexión Bluetooth está activada.

Vista de dispositivos vinculados

El vínculo con un dispositivo hace las búsquedas más rápidas y sencillas. Los dispositivos vinculados son fáciles de reconocer, se indican mediante en la lista de resultados de la búsqueda. En la vista principal de Bluetooth, pulse para abrir una lista de dispositivos vinculados ( ).

Glosario: Vínculo significa autenticación. Los usuarios de los dispositivos con Bluetooth activado deberán ponerse de acuerdo en el código y utilizar el mismo para los dos dispositivos, para vincularlos. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código establecido en fábrica.

Iconos para distintos dispositivos Bluetooth:
- *Ordenador*,
- *Teléfono*,
- *Otros* y
- *Desconocido*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Vincular un dispositivo

1 Seleccione **Opciones** → *Disp. vincul. nuevo* en la vista de dispositivos vinculados. El teléfono empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. O, si ya ha buscado dispositivos Bluetooth previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Más dispositivos**.
2 Desplácese hasta el dispositivo con el que desee vincular y pulse **Selecc.**
3 Intercambie códigos; consulte el paso 5 (Vínculo) en la sección anterior. Se agrega el dispositivo a la lista de dispositivos vinculados.

Opciones de la vista de dispositivos vinculados: *Disp. vincul. nuevo*, *Conectar* / *Desconectar*, *Asign. nombre corto*, *Borrar*, *Borrar todos*, *Fijar como autoriz.* / *Fijar no autorizado*, *Ayuda* y *Salir*.

Cancelación de vínculos

- En la vista de dispositivos vinculados, desplácese hasta el dispositivo cuyo vínculo desea cancelar y pulse C o seleccione **Opciones** → *Borrar*. El dispositivo se borra de la lista de dispositivos vinculados y el vínculo queda cancelado.
- Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** → *Borrar todos*.

Nota: Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente pero la conexión permanece activa.

Sugerencia: También se puede jugar entre teléfonos vía Bluetooth.

Asignación de nombres cortos a dispositivos vinculados

Puede definir un nombre corto (sobrenombre, alias) que le ayude a reconocer un dispositivo determinado. Este nombre se almacena en la memoria del teléfono y no es visible para otros usuarios de dispositivos Bluetooth.

- Para asignar un nombre corto, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones** → *Asign. nombre corto*. Escriba el nombre corto y pulse **Aceptar**.

Nota: Elija un nombre que sea fácil de recordar y reconocer. Más tarde, cuando esté buscando dispositivos o un dispositivo solicite una conexión, el nombre que ha elegido se utilizará para identificar el dispositivo.

Ejemplo: Asigne un nombre corto al dispositivo con Bluetooth activado de un amigo o a su propio ordenador, para poder reconocerlos más fácilmente.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Fig. 4 Dos dispositivos se fijan como autorizados.

Ajuste de un dispositivo como autorizado o no autorizado

Cuando se haya vinculado con un dispositivo, puede fijarlo como autorizado o no autorizado:

No autorizado (predeterminado): es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

Autorizado: las conexiones entre el teléfono y este dispositivo se pueden realizar sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus dispositivos, por ejemplo, el PC, o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe. El icono se agrega junto a los dispositivos autorizados en la lista de dispositivos vinculados. Consulte la fig. 4, pág. 156.

- En la vista de dispositivos vinculados, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones** → *Fijar como autoriz.* / *Fijar no autorizado*.

Recepción de datos vía Bluetooth

Cuando recibe datos vía Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje Bluetooth. Si acepta, aparecerá y el elemento se colocará en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Los mensajes Bluetooth se indican mediante . Consulte la pág. 93 si desea obtener más información.

Desconexión de Bluetooth

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Conexión de los infrarrojos

Vía infrarrojos, puede intercambiar datos como tarjetas de visita y notas de agendas con un teléfono o dispositivo de datos compatible.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Para activar los infrarrojos, vaya a **Menú** → **Conectividad** → **Infrarrojos**.

Envío y recepción de datos vía infrarrojos

Nota: Todos los elementos recibidos vía infrarrojos se encuentran en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Los mensajes de infrarrojos nuevos se indican mediante . Consulte la pág. 93 si desea obtener más información.

1 Compruebe que los puertos de infrarrojos de los dispositivos emisor y receptor se están apuntando el uno al otro y que no hay obstáculos entre ellos. La distancia preferible entre los dos dispositivos es de un metro como máximo. Para buscar el puerto de infrarrojos, consulte la figura Teclas y piezas en la Guía de inicio rápido.

2 El usuario del dispositivo de recepción activa el puerto de infrarrojos.
Para activar el puerto de infrarrojos de su teléfono para recibir datos por esta vía, vaya a **Menú** → **Conectividad** → **Infrarrojos** y pulse .

3 El usuario del dispositivo de envío selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.
Para enviar datos vía infrarrojos, seleccione **Opciones** → *Enviar* → *Vía infrarrojos* en una aplicación.

Si la transferencia de datos no se ha iniciado un minuto después de la activación del puerto de infrarrojos, la conexión se cancela y se debe iniciar de nuevo.

Sugerencia: También se puede jugar entre teléfonos vía infrarrojos.

Ejemplo: Para enviar una tarjeta de un contacto vía infrarrojos: (1) Pida al receptor que active el puerto de infrarrojos del dispositivo. (2) Vaya a Guía, desplácese hasta una tarjeta y seleccione **Opciones** → *Enviar tarjeta visita* → *Vía infrarrojos*.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nota: Windows 2000: Para poder utilizar infrarrojos para transferir archivos entre el Nokia 3650 y un ordenador compatible, vaya a 'Panel de control' y seleccione 'Vínculo inalámbrico'. En la ficha 'Transferencia de archivos' de 'Vínculo inalámbrico', active 'Permitir que otros usuarios envíen archivos a su equipo utilizando comunicaciones por infrarrojos'.

Comprobación del estado de la conexión de infrarrojos

- Cuando parpadea, el teléfono está intentando conectarse al otro dispositivo o se ha perdido una conexión.
- Cuando se muestra continuamente, la conexión de infrarrojos está activa y el teléfono está preparado para enviar y recibir datos a través de su puerto de infrarrojos.

Conexión del teléfono a un ordenador

Si desea obtener más información acerca de la forma de realizar una conexión con un ordenador compatible vía infrarrojos o Bluetooth y la forma de instalar PC Suite para Nokia 3650, consulte la **Guía de instalación de PC Suite** en el CD-ROM, en la sección 'Instalar'. Si desea obtener más información acerca del uso de PC Suite para Nokia 3650, consulte la **ayuda en línea** de PC Suite.

Uso del CD-ROM

El CD-ROM debería ejecutarse automáticamente cuando lo inserte en la unidad de CD-ROM del PC compatible. Si no se ejecuta, haga lo siguiente:

1. Haga clic en el botón **Inicio** de Windows y seleccione Programas → Explorador de Windows.
2. En la unidad de CD-ROM, localice un archivo llamado **Nokia3650.exe** y haga doble clic en él. Se abrirá la interfaz del CD-ROM.
3. Encontrará PC Suite para Nokia 3650 en la sección 'Instalar'. Haga doble clic en PC Suite para Nokia 3650'. El asistente de instalación le guiará a lo largo del proceso de instalación.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Uso del teléfono como módem para conectarse a Internet o bien, para enviar o recibir faxes

Puede obtener instrucciones detalladas en la **Quick guide for Modem options for 3650** en el CD-ROM suministrado con el teléfono.

Sinc. – sincronización remota

Nota: Descargue la aplicación Sinc. del sitio Web de Nokia www.nokia.com/phones/3650/support.

Vaya a **Menú** → **Conectividad** → **Sinc.**

La aplicación Sinc. permite sincronizar la agenda o la guía con varias aplicaciones de agenda y de libreta de direcciones en un ordenador compatible o en Internet. La sincronización se realiza a través de una llamada de datos GSM o una conexión GPRS.

La aplicación de sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización. Para obtener más información acerca de la compatibilidad con SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación de agenda o de la libreta de direcciones con la que desea sincronizar los datos del teléfono.

Creación de un nuevo modo de sincronización

Glosario: Modo de sincronización es el ajuste del servidor remoto. Puede crear varios modos si necesita sincronizar los datos con varios servidores o aplicaciones.

1 Si no se ha creado ningún modo, el teléfono preguntará si desea crear uno nuevo. Seleccione **Sí**.
Para crear un nuevo modo además de los existentes, seleccione **Opciones** → *Perfil sinc. nuevo*. Seleccione si desea utilizar los valores de los ajustes predeterminados o copiar los valores de un modo existente para que sirvan de base para el nuevo modo.

2 Defina lo siguiente:
Nombre perfil sinc.: escriba un nombre descriptivo para el modo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Opciones de la vista principal de Sincronización remota: *Sincronizar*, *Perfil sinc. nuevo*, *Editar perfil sinc.*, *Borrar*, *Ver registro*, *Ayuda* y *Salir*.

Tipo de portador / *Dirección de host* / *Puerto* / *Autentificación HTTP*: póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.
Punto de acceso: seleccione un punto de acceso que desee utilizar para la conexión de datos. Si desea obtener más información, consulte 'Ajustes de conexión', pág. 35.
Nombre de usuario: su Id. de usuario para el servidor de sincronización. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el Id. correcto.
Contraseña: escriba su contraseña. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el valor correcto.
Agenda: seleccione *Sí* si desea sincronizar la agenda.
Agenda remota: escriba la ruta correcta de la agenda remota en el servidor. Debe definirse si el ajuste anterior *Agenda* se ha ajustado a *Sí*.
Guía: seleccione *Sí* si desea sincronizar la guía.
Guía remota: escriba la ruta correcta de la libreta de direcciones remota en el servidor. Debe definirse si el ajuste anterior *Guía* se ha ajustado a *Sí*.

3 Pulse **Hecho** para guardar los ajustes.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Sincronización de datos

En la vista principal Sinc., puede ver los diferentes modos. Consulte la fig. 5, pág. 161. También podrá ver el protocolo que utilizar el modo: http o WAP, así como el tipo de datos que se sincronizarán: Agenda, Guía, o ambos.

1 En la vista principal, desplácese a un modo y seleccione **Opciones** → *Sincronizar*. El estado de sincronización se muestra en la parte inferior de la pantalla. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, pulse **Cancelar**.

2 Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado.

- Una vez finalizada la sincronización, pulse **Ver reg.** o seleccione **Opciones** → *Ver registro* para abrir un archivo de registro en el que se muestre el estado de sincronización (*Completa* o *Incompleta*), así como el número de entradas de la agenda o de la guía añadidas, actualizadas, eliminadas o descartadas (no sincronizadas) en el teléfono o en el servidor.

Fig. 5 Vista principal de Sincronización remota

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

17. Cómo solucionar los problemas

Memoria baja

Si aparecen las notas siguientes, queda poca memoria en el teléfono y debe empezar a borrar algunos datos: *No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.* o *Memoria baja. Borre datos.* Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos grupos de datos, vaya al **Gestor** y seleccione **Opciones** → *Detalles de memoria*.

Puede que le interese borrar los siguientes elementos periódicamente y de este modo evitar quedarse sin memoria:

- mensajes de las carpetas Buzón entrada, Borrador y Enviados de Mensajes,
- mensajes de correo electrónico recuperados de la memoria del teléfono,
- páginas del navegador guardadas, y
- imágenes y fotografías de Imágenes.

Si desea borrar informaciones de contactos, notas de calendario, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos o cualquier otro dato, vaya a la aplicación correspondiente y borre dichos datos.

Si borra varios elementos y se muestra uno de los siguientes mensajes: *No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.* o *Memoria baja. Borre datos.*, pruebe a borrar elementos de uno en uno (comenzando por el de menor tamaño).

Liberar memoria de la agenda: para borrar más de un evento a la vez, vaya a la vista del mes y seleccione **Opciones** → *Borrar entrada* → o bien,

- *Antes de fecha* - para borrar todas las notas de agenda que se hayan producido antes de una fecha determinada. Escriba la fecha antes de la cual se borrarán todas las notas de la agenda o
- *Todas las entradas* - para borrar todas las notas de la agenda.

Borrar información del registro: para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de Entrega de mensajes, vaya a Registros y seleccione **Opciones** → *Borrar registro* o vaya a *Ajustes* → *Duración del registro* → *Ningún registro*.

Diferentes formas de almacenar datos:

- utilice PC Suite para Nokia 3650 para hacer una copia de seguridad de todos los datos del ordenador (consulte la pág. 158),
- envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador, o
- envíe datos vía infrarrojos o Bluetooth a otro dispositivo.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Preguntas y respuestas

Pantalla del teléfono

- P: ¿Por qué aparecen puntos brillantes o descoloridos, o huecos en la pantalla cuando enciendo el teléfono?
  R: Se trata de una característica intrínseca de la pantalla de matriz activa. La pantalla de su teléfono contiene numerosos elementos de conexión para controlar los pixeles. Podría faltar un pequeño número de puntos en la pantalla, o estar descoloridos o brillantes.

Cámara

- P: ¿Por qué aparece oscurecida la imagen cuando hago una foto con la Cámara o veo imágenes?
  R: El ajuste de contraste de la pantalla influye en la apariencia de las imágenes. Revise este parámetro y ajústelo a más claridad. Vaya a **Ajustes** → *Ajustes del teléfono* → *Pantalla* → *Contraste*.
- P: ¿Por qué tienen las imágenes un aspecto borroso?
  R: Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia. Para limpiar la ventana, siga las instrucciones que se detallan en 'Cuidado y mantenimiento', pág. 167.

Bluetooth

- P: ¿Por qué no se puede finalizar una conexión Bluetooth?
  R: Si hay otro dispositivo vinculado con su teléfono que no está enviando datos pero ha dejado la conexión del dispositivo abierta, la única forma de desconectarlo es desactivando el enlace Bluetooth completamente. Vaya a Bluetooth y seleccione la opción *Bluetooth* → *Desactivado*.
- P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo con Bluetooth de mi amigo?
  R: Compruebe que los dos han activado Bluetooth. Compruebe que la distancia entre los dos dispositivos no supera los 10 metros y que no hay paredes u otros obstáculos entre ambos.
  Compruebe que el otro dispositivo no esté en modo 'Oculto'.

Mensajes multimedia

- P: ¿Qué debo hacer cuando el teléfono me informe de que no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?
  R: La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: *No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.* Para ver los tipos de datos de que dispone y la cantidad de memoria que consume cada grupo de datos, vaya a **Gestor** y seleccione **Opciones** → *Detalles de memoria*. Cuando haya liberado memoria, el centro de mensajes multimedia intentará enviar de nuevo los mensajes automáticamente.
- P: ¿Qué se debe hacer cuando el teléfono muestra el mensaje: *Imposible recuperar el mensaje multimedia. Conexión de red ya en uso.*?
  R: Finalice todas las conexiones de datos activas. No se pueden recibir mensajes multimedia si hay otra conexión

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

de datos activa que utiliza una dirección de pasarela distinta para WAP o correo.

- P: ¿Cómo se puede finalizar la conexión de datos cuando el teléfono inicia una conexión de datos una y otra vez? Las notas: *Recuperando mensaje* o *Intentando recuperar mensaje de nuevo* aparecen breves instantes. ¿Qué ocurre?
  R: El teléfono está intentando recuperar un mensaje del centro de mensajes multimedia.
  Compruebe que los ajustes para mensajes multimedia se han definido correctamente y que no hay errores en números de teléfono o direcciones. Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje multimedia*. Para que el teléfono deje de establecer conexiones de datos, tiene las siguientes opciones. Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → *Ajustes* → *Mensaje multimedia* y, después:
  - seleccione *Al recibir mensaje* → *Aplazar recuper.* si desea que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo en otro momento, por ejemplo, cuando haya revisado los ajustes. Después de este cambio, el teléfono sigue necesitando enviar notas de información a la red. Para recuperar el mensaje más tarde, seleccione *Recuperar inmed.*.
  - seleccione *Al recibir mensaje* → *Rechazar mens.* si desea rechazar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono necesita enviar notas informativas a la red y el centro de mensajes multimedia borrará todos los mensajes que estuviesen en espera para ser enviados.
  - seleccione *Recepción multimedia* → *Desactivada* si desea ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono no establecerá ninguna conexión de red relacionada con mensajes multimedia.

Imágenes

- P: ¿Es compatible el formato de la imagen que se intenta abrir?
  R: Consulte la pág. 65 si desea obtener más información acerca de los formatos de imagen compatibles.

Mensajes

- P: ¿Por qué no se puede seleccionar un contacto?
  R: Si no puede seleccionar un contacto en el directorio de la Guía, quiere decir que la tarjeta del contacto no tiene números de teléfono ni direcciones de correo. Añada la información que falte en la tarjeta de contacto desde la aplicación Guía.

Agenda

- P: ¿Por qué faltan los números de semana?
  R: Si ha cambiado los ajustes de la Agenda de modo que la semana comience un día distinto del lunes, los números de semana no son visibles.

Servicios de navegador

- P: *No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Servicios.*
  R: Inserte los ajustes del navegador correctos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

instrucciones. Consulte 'Configuración del teléfono para el servicio de navegador', pág. 134.

Registro

- P: ¿Por qué aparece el registro vacío?
  R: Tal vez haya activado un filtro y no se haya registrado ningún evento de comunicación que se ajustase al filtro. Para ver todos los eventos, seleccione **Opciones** → *Filtrar* → *Toda comunicación*.

Conexión con PC

- P: ¿Por qué tengo problemas al conectar el teléfono a mi PC?
  R: Asegúrese de que el programa PC Suite para Nokia 3650 está instalado y ejecutándose en el PC. Consulte la **Guía de instalación de PC Suite** en la sección 'Instalar' del CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de PC Suite para Nokia 3650, consulte la **ayuda en línea** de PC Suite.

Códigos de acceso

- P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?
  R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**.
  Si olvida o pierde el código de bloqueo, consulte al distribuidor del teléfono.
  Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no ha recibido estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.
  Para obtener información acerca de contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de puntos de acceso: un proveedor comercial de servicios de Internet (ISP), un proveedor de servicios o un operador de red.

La aplicación no responde

- P: ¿Cómo se cierra una aplicación que no responde?
  R: Para abrir la ventana de cambio de aplicaciones, mantenga pulsada . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse C para cerrar la aplicación.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

18. Información sobre la batería

Carga y descarga

- El teléfono recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable.
- ¡Recuerde que el rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!
- La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.
- Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, puesto que la sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta se descarga por sí sola transcurrido un tiempo.
- Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.
- Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí.
- No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.
- No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de los terminales + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería).
  El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.
- Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la misma. Procure mantenerla siempre entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.
- ¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!
- Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales; por ejemplo reciclándolas. No las tire a la basura doméstica.
- Extraiga la batería sólo cuando el teléfono esté apagado.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

19. Cuidado y mantenimiento

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando el teléfono recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del teléfono por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee o mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar la lente de la cámara.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el teléfono y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al teléfono, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si alguno de estos no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

20. Importante información sobre seguridad

Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde puede soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Para mantener el cumplimiento con las directrices de exposición a RF, utilice sólo accesorios aprobados Nokia. Cuando el teléfono esté encendido y lo lleve consigo, utilice siempre una funda protectora aprobada Nokia.

Algunos componentes son magnéticos. El teléfono puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse el teléfono al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el aparato electrónico en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del teléfono, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.

Marcapasos Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil. Personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos de audición Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Vehículos Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag). Verifique estos aspectos de su vehículo con el fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante sobre los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad a su vehículo.

Notas informativas Desconecte el teléfono donde se lo indiquen las notas informativas.

Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios que causen daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio) y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le pide que apague el motor del vehículo.

Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

Está prohibido usar el teléfono mientras se vuela. Apague el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o la negativa del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambas cosas.

Llamadas de emergencia

Importante: Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por tanto, no debe depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores de servicios locales.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.
2. Pulse (tecla de finalización) tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 112 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencias pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla (tecla de llamada).

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente: no interrumpa la comunicación hasta que se lo indiquen.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA UE SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los límites incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los teléfonos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 W/kg. *Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el teléfono transmite el máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca está de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe mostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor más elevado de SAR para el modelo de teléfono después de probar su cumplimiento con el estándar es de 0,72 W/kg. Aunque haya diferencias entre los índices de SAR de distintos teléfonos y en diversas posiciones, todos cumplen los requisitos de la UE en cuanto la exposición a la radiofrecuencia.

*El límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido. El estándar incorpora un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Índice

A

Accesorios
  Ajustes 49
Accesos directos
  En Favoritos 115
  en Imágenes 65
Activación del altavoz 17
Adaptador de audífono
  Activación 49
Agenda 117
  Ajustes 120
  Alarma 121
  Borrar varias entradas a la vez 162
  Campos de entrada de Agenda 118
  Envío de entradas 121
  Parar alarmas 121
  Símbolos 119
  Sincronización remota 160
  Vistas 119
Ajustes 31
  Accesorios 49
  Agenda 120
  Ajustes de dispositivo 31
  Aplicaciones (Java™) 146
  Bluetooth 152
  Cámara 60
  Certificados 46
  Código de bloqueo 44
  Código PIN 43
  Códigos de acceso 43
  Conexión 35
  Correo 109
  Desvío de llamadas 24
  Fecha y hora 43
  Generales 31
  Grabadora de vídeo 70
  Marcación fija 45
  Mensajes 106
  Mensajes cortos 106
  Mensajes de servicios 111
  Mensajes, carpeta Enviados 112
  Pantalla 33
  RealOne Player 76
  Registro 29
  Reloj 127
  Restricción de llamadas 48
  Seguridad 43
  Servicio de información 111
  Sonidos 113
Ajustes de conexión 35
Ajustes de pantalla 33
Ajustes generales 31
Ajustes para mensajes de servicios 111
Altavoz 17
  Activación 17
  Desactivación 17
Ampliación 64
Animaciones 64
Animaciones GIF 64
Aplicaciones 143
  Abrir una aplicación Java 145
  Configuración de aplicaciones Java 146
  Desinstalación de aplicaciones Java 145
  Instalación de aplicaciones Java 144
Archivo SIS 147
Archivos adjuntos
  Recuperar 101
  Ver 101
Archivos de audio
  Consulte *Archivos multimedia*
Archivos de música
  Consulte *Archivos multimedia*
Archivos de sonido
  Consulte *Archivos multimedia*
Archivos JAD y JAR 147
Archivos multimedia
  Explicación de glosario 71

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Formatos de archivo 71
Reproducción 73
Ayuda en línea 14

B

Bluetooth 151
Ajustes 152
Cancelación de vínculos 155
Código establecido en fábrica 154
Código, explicación de glosario 154
Desconexión 156
Dirección exclusiva de dispositivo 153
Envío de datos 153
Iconos de dispositivo 154
Indicadores de estado de conexión 154
Nombres cortos para dispositivos vinculados 155
Peticiones de conexión 154
Peticiones de vínculo 154
Recepción de datos 156
Vínculo 154
Borrar
Contadores de coste de llamadas 27
Entradas de Agenda 118
Registro 29
Registro de últimas llamadas 25
Tarjetas de contacto 51
Búfer
Explicación de glosario 75
Buzón de correo 98
Desconexión 101
Buzón de correo remoto 98
Desconexión 101
Buzón de voz 20
Cambio del número 20
Desvío de llamadas al buzón de voz 24
Buzón salida 104

C

Calculadora 123
Cámara 59
Ajustes 60
Consumo de memoria 62
Tarjeta de memoria 62
Tipos de imágenes 61
Cambio de una aplicación a otra 14
Campo de búsqueda 16
Cargos
Paquete de datos 37
Carpetas, creación, organización de elementos en carpetas 16
CD-ROM 158
Centro de servicios de mensajes cortos
Añadir nuevo 107
Certificados 46
Ajustes de seguridad 47
Clip
Consulte *Grabadora de vídeo*
Código de bloqueo 44
Código PIN 43
Desbloquear 44
Códigos de acceso 43
Comandos USSD 105
Cómo solucionar los problemas 162
Compositor 124
Ajuste del ritmo 124
Ajuste del volumen del sonido 124
Audición de señales 124
Cambio de estilo de señal 124
Conectado 99
Conexiones de datos
Ajustes 35
Indicadores 11
Conexiones de ordenadores 158
Contraseña
Tarjeta de memoria 131
Control de volumen 17
Durante una llamada 19
Conversor 125
Añadir tipos de cambio 127
Conversión de monedas 126
Conversión de unidades 126
Renombrar monedas 126
Conversor de unidades 125
Copiar
Contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono 50

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Texto 85
Correo 91
Abrir 101
Ajustes 109
Archivos adjuntos 101
Borrar 103
Buzón de correo remoto 98
Conectado 99
Desconectado 99
Guardar archivos adjuntos 102
Recuperación del buzón de correo 100
Cortar
Texto 85
Creación
Tarjetas de contacto 50

D

Datos de alta velocidad, explicación de glosario 36
Desconectado 99
Desconexión
Bluetooth 156
Despertador 127
Repetir 128
Desvío de llamadas 22
Dirección IP, explicación de glosario 41
DNS, Domain Name Service (servicio de nombres de dominio), explicación de glosario 41
DRM 140

E

Edición
Entradas de Agenda 118
Tarjetas de contacto 51
Texto 81
Editor de comandos de servicio 105
Eliminación de software 149
Envío
Archivos multimedia 76
Datos vía Bluetooth 153
Datos vía infrarrojos 157
Entradas de Agenda 121
Tarjetas de contacto, tarjetas de visita 57
Videoclips 69, 76
Escritura 81
Introducción de texto predictivo 82
Introducción de texto predictivo, desactivación 84
Introducción de texto tradicional 81
Escuchar mensajes 20
Estado inactivo
Consulte *Modo standby*

F

Favorito, explicación de glosario 136
Favoritos 115
Añadir un acceso directo 115
Fecha, ajustes 43
Formato vCard 57
Formatos de archivo
Archivo SIS 147
Compatible 102
JAD y JAR 147
RealOne Player 71
Fotos
Hacer 59
Ver 63

G

Gestión de derechos digitales 140
GPRS
Consulte *Paquete de datos*
Grabación de vídeo 68
Grabaciones 53, 54
Añadir 54
Borrar 55
Cambio 55
Escuchar 55
Explicación de glosario 50
Hacer llamadas 55
Grabadora de vídeo 68
Ajustes 70
Envío de videoclips 69
Guardar videoclips 69
Tarjeta de memoria 70
Videoclips 69
Grabadora de voz 128
Grabadora, grabación de sonidos 128

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Grupos de contactos 57
Añadir señales de llamada 56
Añadir varios miembros a la vez 58
Eliminar miembros 58

H

Hacer fotos 59
Hacer llamadas 19
Herramientas
Consulte el capítulo *Gestor: instalación de aplicaciones y software.*
Hora, ajustes 43
HSCSD
Consulte *Datos de alta velocidad*

I

Idioma
para escritura 32
Imagen de fondo
Consulte *Ajustes/Generales*
Imágenes 63
Accesos directos del teclado para ver imágenes 65
Ampliación 64
Añadir a una tarjeta de contacto 52
Carpeta de mensajes con gráficos 67
Consumo de memoria 62
Desplazamiento del foco 64
Formatos 65
Giros 65
Organización 66
Pantalla completa 64
Recepción desde una cámara digital 63
Ver detalles de imagen 65
Indicadores 10
Conexiones de datos 11
Indicadores de conexión
Bluetooth 154
Conexiones de datos 11
Infrarrojos 158
Información de célula 49
Información de seguridad
Cuidado y mantenimiento 167
Dispositivos electrónicos 168
Entorno operativo 168
Llamadas de emergencia 170
Seguridad en carretera 168
Vehículos 169
Zonas potencialmente explosivas 169
Información sobre la batería 166
Informes 79
Informes de entrega 79
Infrarrojos 157
Instalación de software 148
Introducción de texto 81
Introducción de texto predictivo 82
Desactivación 84
Sugerencias 83
Introducción de texto tradicional 81
ISP
Consulte *Proveedor de servicios de Internet*

J

Java
Consulte *Aplicaciones.*
JPEG, explicación de glosario 59
Juegos 129

L

Liberar memoria
Entradas de Agenda 162
Información del registro 162
Límite de coste de llamada
Establecido por un proveedor de servicios 26
Puesta a cero del contador 27
Límite de costes de llamadas 26
Listín telefónico
Consulte *Guía*
Llamadas
Ajustes 33
Ajustes para desvío 24
Desvío 22
Duración 26
Internacional 19
Límite de coste 26
Llamadas de multiconferencia 21
Marcación rápida 20

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Marcadas 25
Opciones durante una llamada 23
Pasos de consumo 27
Perdidas 25
Recibidas 25
Rechazar 22
Responder 22
Transferencia 23
Uso del directorio de la Guía 19
Llamadas de emergencia 170
Llamadas de multiconferencia 21
Llamadas perdidas 25
Llamadas recibidas 25
Llamando 19
Con una grabación 55

M

Manos libres
Consulte *Altavoz*
Marcación fija 45
Marcación mediante voz 53
Marcación rápida 55
Hacer llamadas 20
Memoria baja
Cómo solucionar los problemas 162
Visualización del consumo de memoria 132, 150
Memoria compartida 18
Mensaje de servicio
Ajustes 111
Mensajes
Ajustes 106
Ajustes de la carpeta Enviados 112
Buzón entrada 93
Buzón salida 104
Escribir correo 91
Escritura de texto 81
Guardar gráficos de mensajes 67
Informes de entrega 79
Mensajes con gráficos 87
Mensajes cortos 86
Mensajes en la tarjeta SIM 104
Mensajes multimedia 88
Mis carpetas 98
Vista principal 78
Mensajes cortos 86
Escribir y enviar 86
Mensajes de información de célula 105
Mensajes de servicios 97
Mensajes de texto
Consulte *Mensajes cortos*
Mensajes de voz 20
Mensajes inteligentes
Envío 87
Recepción 95
Mensajes multimedia 88
Creación 89
Reproducción de sonidos 95
Ver 94
Menú 12
Reorganización del Menú principal 13
Tecla Menú 12
Miniaturas
En una tarjeta de contacto 52
Mis carpetas 98
ML portátil 18
Módem
Uso del teléfono como módem 159
Modo standby 9
Ajustes 33
Indicadores 10
Modos 113
Ajustes 113
Renombrar 114
Modos de imágenes 61

N

Navegador
Conexión 135
Finalizar conexiones 141
Iconos 136
páginas WAP 133
páginas XHTML 133
Puntos de acceso del navegador, consulte *Puntos de acceso*
navegador XHTML 133
Navegar 137
Notas 127
Números marcados 25

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

O

Organización
- Menú 13

P

páginas WAP
- Navegador 133

páginas XHTML
- Navegador 133

Paquete de datos 37
- Ajustes 42
- Contador de datos 29
- Contador de tiempo de conexión 29
- Explicación de glosario 37
- Precios 37

Parar
- Alarma de agenda 121
- Despertador 128

PC
- Conexión 158

PC Suite para Nokia 3650 158

Pegar
- Texto 85

Plantillas de texto 98

Precios de GPRS 37

Proveedor de servicios para conexiones de datos, explicación de glosario 35

Puntos acceso a Internet (IAP)
- Vea *Puntos de acceso*

Puntos de acceso 35
- Ajustes 39
- Ajustes, Avanzados 41

Puntos de acceso, explicación de glosario 35

R

RDSI, explicación de glosario 40

RealOne Player 71
- Control de volumen 75
- Formatos de archivo 71
- Media Guide 72
- Secuencias 74

Recepción
- Datos vía Bluetooth 156
- Datos vía infrarrojos 157
- *Señales de llamada, logotipos de operador y ajustes, consulte Mensajes inteligentes*

Rechazar llamadas 22

Registro
- Ajustes 29
- Borrar contenido 29
- Filtro 28
- Últimas llamadas 25

Registro de llamadas
- Consulte *Registro*

Registro de últimas llamadas 25
- Borrar listas de llamadas 25
- Costes de la llamada 26
- Duración de la llamada 26
- Límite de coste de llamada 26
- Llamadas perdidas 25
- Llamadas recibidas 25
- Números marcados 25
- Pasos de consumo de llamadas 27

Reloj 127
- Ajustes 127
- Alarma 127

Repetir 128

Reproducción de vídeo 69, 73

Reproductor de vídeo
- Consulte *RealOne Player*

Resolución, explicación de glosario 61

Responder a una llamada 22
- Automático 49

Respuesta automática 49

Restricción de llamadas 48

S

Salvapantallas
- Ajustes 33

Secuencias
- Explicación de glosario 73

Seguridad
- Ajustes 43
- Certificados de seguridad 46
- Códigos de acceso 43

Señales de llamada 113
- Ajustes 113
- Añadir una señal de llamada personal 56

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Recepción en un mensaje inteligente 96
Silenciar 22
Servicio de información 105
Símbolos para
Entradas de Agenda 119
Sincronización
Consulte *Sincronización remota.*
Sincronización remota 159
Software
Eliminar 149
Instalación 148
Transferencia de archivos .SIS al teléfono 148
Sonidos 113
Eliminar una señal de llamada personal 56
SyncML
Consulte *Sincronización remota.*

T

Tareas 122
Tarjeta de memoria 129
Cámara 62
Consumo 132
Contraseña 131
Copia de seguridad 131
desbloquear 132
Formato 131
Restaurar 131
Videoclips 129
Tarjeta SIM
Copiar nombres y números 50
Mensajes 104
Nombres y números 30
Visualización de mensajes en SIM 30
Tarjetas de contacto
Adjuntar tonos de llamada 56
Almacenamiento de tonos DTMF 23
Añadir grabaciones 54
Asignación de números de marcación rápida 55
Asignación de números y direcciones predeterminados 53
Borrar grabaciones 55
Cambiar grabaciones 55
Eliminar señales de llamada 56
Escuchar grabaciones 55
Grabaciones 53
Insertar gráficos 52
Sincronización remota 160
Tarjetas de visita, explicación de glosario 57
Envío 57
Tonos 113
Tonos DTMF, explicación de glosario 23
Transferencia de llamadas 23

V

Ver
Animaciones GIF 64
Imágenes 63
Videoclips
Consulte *Archivos multimedia*
Vínculo, explicación de glosario 154

X

XHTML, explicación de glosario 133

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.